

**MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE  
DE L'ENVIRONNEMENT, DE LA FAUNE ET DES PARCS**

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2013-2014**

**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX**

**FÉVRIER 2013**

## QUESTION GÉNÉRALE N° 1

**LA COMPARAISON POUR CHAQUE MINISTÈRE ET CHAQUE ORGANISME, PAR POSTE BUDGÉTAIRE ENTRE LES CRÉDITS DÉPOSÉS À L'ASSEMBLÉE NATIONALE EN AVRIL 2012 ET CEUX PROPOSÉS PAR LE NOUVEAU GOUVERNEMENT POUR L'EXERCICE BUDGÉTAIRE 2013-2014.**

L'information est disponible dans le budget de dépenses 2013-2014.

## **QUESTION GÉNÉRALE N° 2**

**L'ENSEMBLE DES COÛTS AFFÉRENTS AU CHANGEMENT DE GOUVERNEMENT  
NOTAMMENT :**

- **LES COÛTS RELIÉS AU CHANGEMENT DE STRUCTURE ADMINISTRATIVE, MINISTÉRIELLE (PUBLICITÉ, AFFICHAGE, LOGO, SITE INTERNET, PANCARTE, COURRIER, ENVELOPPES, ENTÊTES, CARTES D'AFFAIRES ETC..);**
- **LES COÛTS ADMINISTRATIFS, LES COÛTS DE TRANSITION, LES FRAIS DE COMMUNICATION;**
- **LES COÛTS RELIÉS À LA SUPPRESSION OU L'AJOUT DE TOUTE INFORMATION**
- **LES COÛTS RELIÉS AUX PHOTOS OFFICIELLES;**
- **TOUT AUTRE COÛT LE CAS ÉCHÉANT.**

Veuillez vous référer à la réponse de la question 42 des renseignements généraux.

LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013:

- LES ENDROITS ET DATES DE DÉPART ET DU RETOUR;
- UNE COPIE DES PROGRAMMES ET RAPPORTS DE VOYAGE OU DE MISSION;
- LES PERSONNES RENCONTRÉES;
- LE COÛT VENTILÉ PAR POSTE (FRAIS DE DÉPLACEMENT, FRAIS D'HÉBERGEMENT, FRAIS DE REPAS, AUTRES FRAIS, ETC.);
- LES NOMS DES MINISTRES, DÉPUTÉS, PERSONNEL DE CABINET, FONCTIONNAIRES CONCERNÉS (AVEC LEUR TITRE) ET AUTRES PARTICIPANTS (AVEC LEUR TITRE) REGROUPÉS PAR MISSION;
- POUR LES ORGANISMES, LES NOMS ET LES TITRES DES DIRIGEANTS ET DES FONCTIONNAIRES CONCERNÉS ET AUTRES PARTICIPANTS;
- LA LISTE ET LE DÉTAIL DE TOUTE ENTENTE SIGNÉE OU ANNONCÉE, LE CAS ÉCHÉANT;
- LES RÉSULTATS CONCRETS OBTENUS ET DÉTAILLÉS POUR CHAQUE VOYAGE;
- LA COPIE DES RAPPORTS DE MISSION;
- LES INVESTISSEMENTS ANNONCÉS, LE CAS ÉCHÉANT.

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE				COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE DÉPART	DATE RETOUR	OBJET		
Noël de Tilly, Robert	Cadre	Bruxelle (Belgique)	2012-04-09	2012-04-15	Conférence au Parlement européen intitulée «Développement durable et ressources énergétiques: leçons tirées du Québec (eau, forêts, énergies renouvelables et biodiversité)». Cette tribune permettra notamment de mettre de l'avant les efforts du Québec en matière de lutte contre les changements climatiques ainsi que ses réalisations dans le domaine de l'environnement.	3 055,79 \$	
Benoît, Jean-Yves	Agent de recherche en planification socio-économique	San Francisco (Etats-Unis)	2012-04-09	2012-04-13	Recontre des partenaires de la Western Climate Initiative (WCI) et du comité exécutif de la WCI. Négociation des modifications que devront apporter la Californie et le Québec à leurs réglementations respectives dans le but de conclure une entente de liaison des marchés au printemps 2012.	2 486,11 \$	
Gaucher, Marcel	Cadre	Vancouver (Canada)	2012-04-16	2012-04-20	Comité de gestion de l'eau du Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME)	1 550,77 \$	
Jolicoeur, Guy	Agent de recherche en planification socio-économique	Portland (États-Unis)	2012-04-22	2012-04-26	Participation à la réunion annuelle de l'Association des centres de données sur la conservation (NatureServe), le Ministère a signé en 2011 une entente de partage de données et de collaboration avec NatureServe Canada d'une durée de 5 ans.	2 315,24 \$	

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE				COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE DÉPART	DATE RETOUR	OBJET		
Deblois, Marc	Agent de recherche en planification socio-économique	Ottawa (Canada)	2012-04-23	2012-04-24	Rencontre fédérale provinciale et territoriale relativement à une réglementation fédérale pour le secteur du pétrole et du gaz.	865,93 \$	
Leblanc, Daniel	Agronome	Washington, D.C. (États- Unis)	2012-04-24	2012-04-27	Réunion du groupe d'études internationales sur la baie Missiquoi dans le cadre de la réunion semi-annuelle de la Commission mixte internationale.	1 814,64 \$	
Carpentier, André Clavet, Patricia	Ingénieur Ingénieure	Washington, D.C. (États- Unis)	2012-04-24	2012-04-26	Réunion du Conseil international de contrôle du fleuve Saint-Laurent et réunion du Conseil avec la Commission mixte internationale.	3 828,22 \$	
Brunet, Gilles	Cadre	Ottawa (Canada)	2012-04-24	2012-04-26	Participation à l'atelier national afin d'alimenter la réflexion sur la réforme réglementaire, en matière d'évaluation environnementale, entreprise par le ministre canadien de l'Énergie et des Mines. Présentation des procédures d'évaluation environnementale du Québec quant à l'objectif «Un projet, une évaluation» afin d'éviter la duplication des procédures d'évaluation environnementale sur son territoire.	416,55 \$	
Houde, Marc	Ingénieur	Edmonton (Canada)	2012-04-24	2012-04-26	Colloque «Biomass in a Canadian Energy Strategy-Advancing the Bio-economy»	1 845,22 \$	
Pronovost, Danielle	Cadre	Winnipeg (Canada)	2012-04-25	2012-04-26	Réunion du comité de planification et de protection de l'environnement (CPPE) du Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME)	1 095,69 \$	
Goulet, Michel	Cadre	Winnipeg (Canada)	2012-04-25	2012-04-28	Réunion bisannuelle du Comité de gestion sur l'air (CGA) relevant du Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME)	1 343,82 \$	
Lamontagne, Charles	Ingénieur	Columbus (États-Unis)	2012-04-29	2012-05-02	Participation au congrès «Utica Shale Congress 2012» et rencontre avec l'agence de protection de l'environnement de l'état de l'Ohio.	2 698,44 \$	
Hébert, Serge	Spécialiste en sciences physiques	Portland (États- Unis)	2012-04-30	2012-05-05	Participer à des séances de formation et à l'atelier de travail du National Water Monitoring Council parrainé par United States Environmental Protection Agency (USEPA) et United States Geological Survey (USGS). Échange d'informations et d'expertise sur les nouvelles approches et façons de faire.	2 225,80 \$	
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	2012-05-02	2012-05-02	Réunion du «Technical Advisory Committee» (TAC) du «Lake Champlain Basin Program» (LCBP) dans le cadre de l'Entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du Lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les États du Vermont et de New-York.	77,06 \$	Les frais de repas sont assumés par «Lake Champlain Basin Program» (LCSP).

QUESTION GÉNÉRALE N° 3

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE				COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE DÉPART	DATE RETOUR	OBJET		
Leblanc, Daniel Mimeault, Martin Ouellet, Jean-François	Cadre Agronome Agent de recherche en planification socio-économique	Plattsburg (États-Unis)	2012-05-04	2012-05-04	Atelier sur les inondations de 2011 du lac Champlain et de la rivière Richelieu organisé par le «Lake Champlain Basin Program».	96,70 \$	Les frais de repas sont assumés par «Lake Champlain Basin Program» (LCSP).
Brassard, Nicole Deblois, Christian Levert, Luc Prémont, Benoît Veilleux, Éloïse	Microbiologiste Chimiste Chimiste Chef de mission Biologiste	Rabat (Maroc)	2012-05-05	2012-05-12	Mission rattachée à deux contrats de service avec l'Office national de l'eau potable (ONEP) du Maroc. Selon les termes des contrats, le Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec (CEAEQ) doit réaliser pour chacun une évaluation sur site (accréditation des laboratoires et des préleveurs; accréditation pour la fabrication de matériaux de référence et la réalisation d'essais d'aptitude). Les coûts de cette mission commerciale ont été facturés à l'ONEP, comme le prévoient les contrats.	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu d'ententes avec des partenaires.
Leblanc, Daniel Mimeault, Martin	Cadre Agronome	Plattsburg (États-Unis)	2012-05-10	2012-05-10	Réunion du «Steering Committee» du «Lake Champlain Basin Program» (LCBP) dans le cadre de l'Entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les États du Vermont et de New-York.	94,90 \$	Les frais de repas sont assumés par «Lake Champlain Basin Program» (LCBP).
Anderson, Caroline	Agent de recherche en planification socio-économique	Cornwall (Canada)	2012-05-13	2012-05-17	Représenter le Québec au Annual Conference on Great Lakes Research (IAGLR).	867,13 \$	
Cyr, Jean-François	Ingénieur	Cornwall (Canada)	2012-05-13	2012-05-17	Présentation des travaux relatifs à la plateforme de modélisation hydrologique, relatif à l'Entente sur les ressources en eaux durables du bassin des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent.	742,27 \$	
Mc Coullough, Dick	Économiste	Calgary (Canada)	2012-05-14	2012-05-18	Rencontre avec des membres du Comité sur l'évaluation environnementale stratégique et des représentants du ministère de l'Environnement de l'Alberta, de l'Office national de l'énergie et les autres groupes officiels pour échanger de l'information sur la problématique des gaz non conventionnels.	1 930,15 \$	
Côté, Claude	Agent de recherche en planification socio-économique	Bonn (Allemagne)	2012-05-19	2012-05-26	Participer, au sein de la délégation canadienne, à la rencontre des organes subsidiaires de la Convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques (CCNUCC), assister aux séances de négociations, assister aux rencontres quotidiennes de la "local government constituency".	3 416,54 \$	

**QUESTION GÉNÉRALE N° 3**

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE				COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE DÉPART	DATE RETOUR	OBJET		
Gosselin, Marilou	Agent de recherche en planification socio-économique	Sacramento (États-Unis)	2012-05-20	2012-05-24	Participation au forum de Inspection and Maintenance Solution (IMS), un regroupement de représentants gouvernementaux provenant des juridictions ayant un programme d'inspection et d'entretien des véhicules.	1 481,74 \$	
Langevin, Julie Spiegle, Thérèse	Agent de recherche en planification socio-économique, Ingénieure	Ottawa (Canada)	2012-05-21	2012-05-25	Participer à la 9 <sup>e</sup> conférence internationale sur le drainage minier acide organisé par International Conference on Acid Rock Drainage (ICARD)	3 464,52 \$	
Simard, Isabelle	Agent de recherche en planification socio-économique	Rochester (États-Unis)	2012-05-21	2012-05-24	Participer à la réunion conjointe du Northeast Aquatic Nuisance Species Panel et du Great Lakes Aquatic Nuisance Species Panel afin d'acquérir et d'échanger des connaissances sur les espèces aquatiques envahissantes. Le Québec est membre des deux panels.	1 193,48 \$	
Blanchard, Félix-Antoine	Ingénieur	Ottawa (Canada)	2012-05-22	2012-05-24	Participer au 9th International Conference on Acid Rock Drainage. Cet événement permettra d'obtenir des informations reliées au drainage minier acide qui représente une des problématiques environnementales les plus importantes associées aux activités minières	1 913,35 \$	
Jutras, Carole	Cadre	Ottawa (Canada)	2012-05-28	2012-05-30	Représenter le Québec au comité de coordination de suivi de la Stratégie pancanadienne pour la gestion des effluents d'eaux usées municipales du Conseil canadien des ministres de l'environnement.	1 344,23 \$	
Tétreault, Robert	Ingénieur	Ottawa (Canada)	2012-05-29	2012-05-30	Participation à titre d'expert et de représentant technique québécois, aux groupes de travail portant sur l'application de la Stratégie pancanadienne dans l'Arctique canadien ainsi qu'aux modalités du suivi environnemental et à l'évaluation des impacts sur l'environnement.	623,67 \$	
Carpentier, André	Ingénieur	Massena, Clayton, Oswego (États-Unis)	2012-05-29	2012-06-01	Séances d'information publiques de la Commission mixte internationale pour présenter la nouvelle approche afin de régulariser les niveaux d'eau et les débits du système Lac Ontario et Fleuve Saint Laurent.	944,21 \$	
Sarrazin, Pascal	Agent de recherche en planification socio-économique	Burlington (États-Unis)	2012-06-03	2012-06-05	Participation au 3 <sup>e</sup> atelier sur les inondations de 2011 du lac Champlain et de la rivière Richelieu, organisé par le Lake Champlain Basin Program (LCBP)	402,98 \$	Les frais d'hébergement du 4 juin 2012 sont défrayés par Lake Champlain Basin Program (LCSP)
Leblanc, Daniel Mimeault, Martin	Cadre Agronome	Burlington (États-Unis)	2012-06-04	2012-06-05	Conférence publique sur les inondations de 2011 du lac Champlain et de la rivière Richelieu, organisée par le « Lake Champlain Basin Program » (LCBP).	302,00 \$	Les frais d'hébergement sont défrayés par «Lake Champlain Basin Program» (LCSP).

QUESTION GÉNÉRALE N° 3

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE				COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE DÉPART	DATE RETOUR	OBJET		
Carpentier, André	Ingénieur	Olcott (États- Unis)	2012-06-04	2012-06-08	Séances d'information publiques de la Commission mixte internationale pour présenter la nouvelle approche pour régulariser les niveaux d'eau et les débits du système Lac Ontario/Fleuve Saint-Laurent.	1 837,30 \$	
Poirier, Charles	Ingénieur	Banff (Canada)	2012-06-05	2012-06-09	Participation à la 65 <sup>e</sup> conférence nationale de l'Association canadienne des ressources hydriques (ACRH) conjointement organisée avec l'Union géophysique canadienne.	1 654,85 \$	
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	2012-06-06	2012-06-06	Réunion du «Technical Advisory Committee» (TAC) du «Lake Champlain Basin Program» (LCBP) dans le cadre de l'Entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les États du Vermont et de New-York	54,73 \$	Les frais de repas sont assumés par «Lake Champlain Basin Program» (LCSP).
Benoît, Jean-Yves	Agent de recherche en planification socio-économique	Sacramento (États-Unis)	2012-06-11	2012-06-14	Rencontre des partenaires de la Western Climate Initiative (WCI) et poursuite de la négociation relative à la conclusion d'une entente de liaison des marchés québécois et californien.	1 639,96 \$	
Thérien, Manon	Spécialiste en sciences physiques	Charlottetown (Canada)	2012-06-11	2012-06-15	Participer à la rencontre des gestionnaires du Programme national pancanadien de surveillance de la pollution atmosphérique.	1 376,43 \$	
Laurin, Yolande	Spécialiste en sciences physiques	Ottawa (Canada)	2012-06-11	2012-06-14	Participer à la rencontre annuelle du Comité fédéral / provincial / territorial sur l'éducation, la formation et la certification en matière de pesticides.	947,20 \$	
Simard, Isabelle	Agent de recherche en planification socio-économique	Chûtes à Blondeau (Canada)	2012-06-12	2012-06-13	Invitation des responsables du programme de contrôle de la châtaigne d'eau, pour partager l'expertise sur le contrôle de cette plante exotique envahissante, afin de prévenir la propagation vers le Québec à partir du foyer infesté situé au Parc Voyageur.	191,00 \$	
Joly, Martin	Agent de recherche en planification socio-économique	Aix (France)	2012-06-12	2012-06-21	Participation à un échange scientifique sur les corridors écologiques dans le cadre d'une mission avec le Centre National du Machinisme Agricole, du Génie Rural, des Eaux et de Forêts (CEMAGREF) et approuvée par la commission permanente de la coopération Franco-Québécoise.	0,00 \$	Les coûts du voyage sont défrayés par le ministère des Relations internationales (MRI) dans le cadre des projets approuvés par la Commission permanente de coopération franco-québécoise.
Jackson, Pierre	Technicien en eau	Chûtes à Blondeau (Canada)	2012-06-13	2012-06-13	Invitation des responsables du programme de contrôle de la châtaigne d'eau, pour partager l'expertise sur le contrôle de cette plante exotique envahissante, afin de prévenir la propagation vers le Québec à partir du foyer infesté situé au Parc Voyageur.	50,00 \$	



**QUESTION GÉNÉRALE N° 3**

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE				COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE DÉPART	DATE RETOUR	OBJET		
Pronovost, Danielle	Cadre	Toronto (Canada)	2012-06-13	2012-06-14	Recontre des Sous-ministres du Conseil Canadien des Ministres de l'Environnement (CCME)	1 122,60 \$	
Portelance, Brigitte	Sous-ministre adjointe	Toronto (Canada)	2012-06-13	2012-06-14	Rencontre des Sous-ministres du Conseil Canadien des Ministres de l'Environnement (CCME)	1 310,98 \$	
Arcand, Pierre	Ministre	Rio de Janeiro (Brésil)	2012-06-15	2012-06-25	Conférence des Nations Unies sur le développement durable (Rio+20).	0,00 \$	Les coûts du voyage sont défrayés par le ministère des Relations internationales (MRI).
Lallier, Marc-Antoine	Attaché politique	Rio de Janeiro (Brésil)	2012-06-15	2012-07-07	Conférence des Nations Unies sur le développement durable (Rio+20).	8 283,20 \$	Le montant total inclut un coût estimé pour l'hôtel (en attente de la facturation).
Larochelle, Charles	Sous-ministre adjoint	Rio de Janeiro (Brésil)	2012-06-15	2012-06-25	Conférence des Nations Unies sur le développement durable (Rio+20).	6 004,02 \$	Le montant total inclut un coût estimé pour l'hôtel (en attente de la facturation).
Gaudreau, Léopold	Sous-ministre adjoint	Rio de Janeiro (Brésil)	2012-06-15	2012-06-25	Conférence des Nations Unies sur le développement durable (Rio+20).	6 129,93 \$	Le montant total inclut un coût estimé pour l'hôtel (en attente de la facturation).
Mimeault, Martin	Agronome	Burlington (États-Unis)	2012-06-19	2012-06-19	Réunion du « Technical Advisory Committee » (TAC) du « Lake Champlain Basin Program » (LCBP) dans le cadre de l'Entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les États du Vermont et de New York.	74,79 \$	Les frais de repas sont assumés par «Lake Champlain Basin Program» (LCSP).
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	2012-06-20	2012-06-20	Réunion de l'exécutif du «Steering Committee» du «Lake Champlain Basin Program» (LCBP) dans le cadre de l'Entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du Lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les États du Vermont et de New York.	89,13 \$	Les frais de repas sont assumés par «Lake Champlain Basin Program» (LCSP).
Lavoie, Alain	Cadre	Punta del Este (Uruguay)	2012-06-26	2012-07-03	Participation du Québec comme membre de la délégation canadienne aux négociations pour la signature d'un traité international juridiquement contraignant pour le mercure.	3 522,45 \$	
Lapierre, Louise	Agent de recherche en planification socio-économique	Nouvelle-Orléans (États- Unis)	2012-07-08	2012-07-12	Participation à la XIX <sup>e</sup> session ordinaire du Conseil de la Commission de coopération environnementale de l'Amérique du Nord et à la rencontre du comité des officiels et des représentants suppléants	1 688,44 \$	
Pronovost, Danielle	Cadre	Frédéricton (Canada)	2012-07-18	2012-07-19	Réunion du comité de planification et de protection de l'environnement (CPPE) du Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME)	844,84 \$	

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE				COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE DÉPART	DATE RETOUR	OBJET		
Prémont, Benoît Houde, François	Spécialistes en sciences physiques	Santiago (Chili)	2012-07-21	2012-07-29	Première mission rattachée au protocole complémentaire à l'entente entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la République du Chili. Il s'agit de la première activité formelle entre les deux organisations signataires du protocole, soit le ministère Développement durable, Environnement, Faune et Parcs (MDDEFP) et le ministère de l'Environnement du Chili. Ce protocole a été signé à Québec en mai 2012.	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu d'ententes avec des partenaires.
Deblois, Marc	Agent de recherche en planification socio-économique	Burlington (États-Unis)	2012-07-28	2012-07-31	Rencontre des comités directeurs de la Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'est du Canada.	518,58 \$	
Leblanc, Daniel Mimeault, Martin	Cadre Agronome	Grand Isle (États-Unis)	2012-08-01	2012-08-01	Réunion du «Steering Committee» du «Lake Champlain Basin Program» (LCBP) pour la conférence de presse pour le lancement du «State of the Lake 2012» dans le cadre de l'Entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les États du Vermont et de New-York.	102,01 \$	
Bergeron, Onil	Spécialiste en sciences physiques	Dublin (Irlande)	2012-08-04	2012-08-11	Présenter les résultats de deux projets liés au volet météo urbaine du Programme de surveillance du climat, dont un conjointement avec l'École d'architecture de l'Université Laval.	3 498,96 \$	
Leblanc, Daniel	Cadre	Lac Champlain, New York (État-Unis)	2012-08-08	2012-08-08	Réaliser le programme d'actions adopté par la Commission Mixte Internationale (CMI). Dans ce cadre, présenter le point de vue du Québec et connaître la position des autres membres du comité sur différents aspects environnementaux.	46,25 \$	
Perron, Jacques	Biologiste	Jeju (Corée du Sud)	2012-09-03	2012-09-17	Représenter le Ministère au Congrès mondial de la nature de l'Union internationale pour la conservation de la nature (UICN)	3 036,21 \$	Les dépenses à titre aérien pour une somme de 2 500,00 \$ ainsi que les frais reliés à son accréditation ont été assumés par le Conseil canadien des aires écologiques.
Mimeault, Martin	Agronome	Burlington (États-Unis)	2012-09-05	2012-09-05	Réunion du «Technical Advisory Committee» (TAC) du «Lake Champlain Basin Program» (LCBP) dans le cadre de l'Entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les États du Vermont et de New-York	74,01 \$	Les frais de repas sont défrayés par le « Lake Champlain Basin Program » (LCBP).

QUESTION GÉNÉRALE N° 3

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE				COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE DÉPART	DATE RETOUR	OBJET		
Triffault-Bouchet, Gaëlle	Spécialiste en sciences physiques	Banff (Canada)	2012-09-09	2012-09-13	Présenter une communication scientifique à la <i>7th International Conference on the environmental effects of nanoparticles and nanomaterials</i> . L'objectif principal de la participation à cette conférence est de développer un réseau de collaborateurs et d'amorcer la mise en place de partenariats scientifiques sur la question actuelle des nanoparticules dans l'environnement. Il s'agit d'une activité associée au développement des connaissances sur les contaminants d'intérêt émergent.	1 627,62 \$	
Lapierre, Louise	Agent de recherche en planification socio-économique	Cleveland (États-Unis)	2012-09-09	2012-09-12	Réunion annuelle de la Commission des Grands Lacs, réunion biennale de la Commission mixte internationale sur l'Accord sur la qualité de l'eau des Grands Lacs.	1 763,07 \$	
Sarrazin, Pascal	Agent de recherche en planification socio-économique	Burlington (États-Unis)	2012-09-09	2012-09-11	Participer à un atelier sur les inondations de 2011 du lac Champlain et de la rivière Richelieu organisé par la Commission mixte internationale.	401,84 \$	
Charron, Claude-Yves	Délégué général du Québec au Japon	Jeju (Corée du Sud)	2012-09-09	2012-09-15	Participer au «Congrès mondial de la nature de l'Union internationale pour la conservation de la nature (UICN)» à la demande du Ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs.	5 700,00 \$	Tous les frais sont assumés par le ministère Développement durable, l'Environnement, de la Faune et des Parcs (MDDEFP). M. Charron est un employé du ministère des Relations internationales (MRI).
Bergeron, Paula	Cadre	Vermont, New York, (États-Unis) Ottawa (Canada)	2012-09-09	2012-09-11	Réaliser des assemblées publiques exigées par la directive du Groupe de travail international du plan d'étude du Lac Champlain et de la rivière Richelieu.	480,58 \$	
Leblanc, Daniel Mimeault, Martin	Cadre Agronome	Burlington (États-Unis)	2012-09-10	2012-09-11	Réaliser le programme d'actions adopté par la Commission Mixte Internationale (CMI). Dans ce cadre, présenter le point de vue du Québec et connaître la position des autres membres du comité sur différents aspects environnementaux.	929,40 \$	
St-Louis, Pierre-Yves	Analyste	Burlington (États-Unis)	2012-09-10	2012-09-11	Agir à titre d'expert en support à l'équipe du Centre d'expertise hydrique (CEHQ) à la consultation des experts exigée par la directive du Groupe de travail international du plan d'étude du Lac Champlain et de la rivière Richelieu en réponse aux inondations de 2011.	455,44 \$	

**QUESTION GÉNÉRALE N° 3**

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE				COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE DÉPART	DATE RETOUR	OBJET		
Turcotte, Richard Francoeur, Jean Bouchard, Jean-Denis	Ingénieur Ingénieur Spécialiste en sciences physiques	Burlington (États-Unis)	2012-09-10	2012-09-11	Agir à titre d'expert en support à l'équipe du Centre d'expertise hydrique (CEHQ) à la consultation des experts exigée par la directive du Groupe de travail international du plan d'étude du Lac Champlain et de la rivière Richelieu en réponse aux inondations 2011.	1 099,09 \$	
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	2012-09-12	2012-09-12	Réunion de l'exécutif du «Steering Committee» du «Lake Champlain Basin Program» (LCBP) dans le cadre de l'Entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les États du Vermont et de New-York.	90,51 \$	Les frais de repas sont défrayés par le « Lake Champlain Basin Program » (LCBP).
Bernard, Christiane	Cadre	Yakustk (Russie)	2012-09-15	2012-09-24	Participer à un atelier sur les aires protégées à Yakustk en Sibérie (Russie) regroupant plusieurs gouvernements régionaux afin d'échanger sur les problématiques de conservation et d'aires protégées et éventuellement évaluer l'intérêt de mettre sur pied un groupe de travail permanent sur les aires protégées dans le cadre du Northern Forum auquel le gouvernement du Québec a adhéré en mars 2010.	1 436,31 \$	Un montant de 1 708,48 \$ a été assumé par le gouvernement Russe relativement aux frais aériens.
Maranda, Yvon	Cadre	Vancouver (Canada)	2012-09-17	2012-09-21	Participation avec le président de Comité sur l'évaluation environnementale stratégique (CÉES) au Forum organisé par l'Institut Pembina.	3 473,41 \$	
Carpentier, André Clavet, Patricia	Ingénieur Ingénieure	Cornwall, Gananoque (Canada)	2012-09-18	2012-09-20	Réunion du Conseil international de contrôle du fleuve Saint-Laurent.	645,56 \$	
Leblanc, Daniel Mimeault, Martin	Cadre Agronome	Grand Isle (États-Unis)	2012-09-19	2012-09-19	Réunion du «Steering Committee» du «Lake Champlain Basin Program» (LCBP) dans le cadre de l'Entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du Lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les États du Vermont et de New-York.	58,43 \$	Les frais de repas sont défrayés par « Lake Champlain Basin Program » (LCBP).
Ferland, Martin	Ingénieur	Saskatoon (Canada)	2012-09-21	2012-09-27	Présentation, formation et réunion préparatoire en vue des ateliers de formation qui seront présentés à Québec et à Montréal par l'Association canadienne des barrages (ACB) sur la sécurité du public autour des barrages et ouvrages connexes.	1 609,37 \$	L'Association canadienne des barrages (ACB) assume une partie des coûts au montant de 1984,30\$
Bourassa, Hélène	Ingénieure	Saskatoon (Canada)	2012-09-21	2012-09-27	Présentation, formation et réunion préparatoire en vue des ateliers de formation qui seront présentés à Québec et à Montréal par l'Association canadienne des barrages (ACB) sur la sécurité du public autour des barrages et ouvrages connexes.	0,00 \$	Les frais de transport, de logement et de repas sont assumés par l'Association canadienne des barrages (ACB).

QUESTION GÉNÉRALE N° 3

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE				COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE DÉPART	DATE RETOUR	OBJET		
Deblois, Christian Prémont, Benoît	Spécialistes en sciences physiques	Santiago (Chili)	2012-09-22	2012-09-28	Dans le cadre d'une entente avec la firme Hidronor du Chili, réalisation d'une évaluation sur site pour l'accréditation des laboratoires. Les coûts de cette activité sont inclus à l'entente avec Hidronor.	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu d'ententes avec des partenaires.
Chan, Michael	Ingénieur	Saskatoon (Canada)	2012-09-22	2012-09-26	Participer à la conférence annuelle 2012 de l'Association canadienne des barrages (ACB), à titre de représentant québécois.	3 047,70 \$	
Bouchard, Guylaine	Cadre	Winnipeg (Canada)	2012-09-24	2012-09-25	Participer, à titre de représentante du Québec, à la première rencontre du Comité d'orientation fédéral, provincial, territorial sur les répercussions et l'adaptation liées aux changements climatiques.	1 262,84 \$	
Dion, Mireille	Biologiste	Kamloops (Canada)	2012-09-30	2012-10-05	Assister à l'atelier sur la toxicité aquatique (ATW, du 30 septembre au 3 octobre 2012). Réunion annuelle du groupe de travail sur la qualité de l'eau du Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME), les 3, 4 et 5 octobre 2012.	3 361,88 \$	
Jobin, Rosie	Conseillère en communications	Towanda, Dimock et Harrisburg, Ithaca, Albany, New-York (État-Unis)	2012-09-30	2012-10-06	Accompagnement (logistique) de 3 membres du Comité de l'évaluation environnementale stratégique sur le gaz de schiste lors d'une mission en Pennsylvanie et dans l'État de New York, où des activités liées à l'exploration et à l'exploitation du gaz de schiste sont en cours.	1 766,82 \$	
Gaucher, Marcel	Cadre	ST-John's (Canada)	2012-10-01	2012-10-05	Représentation du Québec au Comité de gestion de l'eau du Conseil Canadien des ministres de l'Environnement.	1 650,43 \$	
Beaulieu, Michel	Spécialiste en sciences physiques	Niagara Falls (Canada)	2012-10-02	2012-10-05	Participer à la 7 <sup>e</sup> rencontre du Forum interprovincial sur les friches Industrielles créé à Montréal à l'automne 2007 à l'instigation de l'Ontario et du Québec, lieu d'échange pour les provinces en matière de réhabilitation de terrains contaminés.	1 307,83 \$	
Mimeault, Martin	Agronome	Burlington (États-Unis)	2012-10-03	2012-10-03	Réunion du «Technical Advisory Committee» (TAC) du «Lake Champlain Basin Program» (LCBP) dans le cadre de l'Entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les États du Vermont et de New-York	77,47 \$	Les frais de repas sont défrayés par « Lake Champlain Basin Program » (LCBP).
Breton, Daniel	Ministre	Lac Louise (Canada)	2012-10-09	2012-10-12	Réunion des ministres de L'Environnement du Canada du Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME).	2 191,29 \$	
Rioux, Danielle	Attachée politique	Lac Louise (Canada)	2012-10-09	2012-10-12	Réunion des ministres de L'Environnement du Canada du Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME).	2 103,91 \$	

**QUESTION GÉNÉRALE N° 3**

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE				COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE DÉPART	DATE RETOUR	OBJET		
Larochelle, Charles	Sous-ministre adjoint	Lac Louise (Canada)	2012-10-09	2012-10-12	Réunion des ministres de L'Environnement du Canada du Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME).	2 162,22 \$	
Pronovost, Danielle	Cadre	Lac Louise (Canada)	2012-10-09	2012-10-12	Réunion des ministres de L'Environnement du Canada du Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME).	2 769,84 \$	
Laniel, Jean-Pierre	Cadre	Hyderabad (Inde)	2012-10-12	2012-10-21	Participer à la 11 <sup>e</sup> Convention des Parties sur la biodiversité (délégation canadienne) qui se tiendra du 8 au 19 octobre 2012 et au Sommet des gouvernements infranationaux pour la biodiversité qui aura lieu dans le cadre du Sommet des Villes et des Gouvernements infranationaux pour la biodiversité les 15 et 16 octobre 2012.	4 371,86 \$	
Benoît, Jean-Yves	Agent de recherche en planification socio-économique.	Paris (France)	2012-10-13	2012-10-17	Colloque international Emissions Trading Association International Energy Agency (IETA - IEA) sur le marché du carbone.	448,00 \$	Les frais de transport (incluant l'avion) et de logement sont assumés par l'organisme responsable de l'évènement.
Leblanc, Daniel	Cadre	Ottawa (Canada)	2012-10-15	2012-10-17	Présentation semi-annuelle du Groupe d'étude internationale du lac Champlain et de la rivière Richelieu devant la Commission mixte internationale Canada et États-Unis.	328,35 \$	
Giroux, Marylène	Spécialiste en physique	Saint John (Canada)	2012-10-16	2012-10-19	Ce déplacement concerne l'Entente QC-NB sur les répercussions environnementales transfrontalières.	1 188,17 \$	
Hébert, Marc	Spécialiste en sciences physiques	Rennes, Angers, Lyon, Montoldre (France)	2012-10-20	2012-10-27	Mission en France sur la gestion des composts urbains et des digestats de biométhanisation	1 077,49 \$	Le ministère des relations internationales (MRI) assume une partie des coûts au montant de 2600,00\$
Bolduc, Anouka	Biologiste	Kelowna (Canada)	2012-10-22	2012-10-26	Participer aux activités régulières du Comité fédéral-provincial-territorial sur l'eau potable.	1 159,38 \$	Les frais de transport sont assumés par Santé Canada
Trudel, Louise	Ingénieure	Mississauga (Canada)	2012-10-29	2012-10-31	L'objectif de cet atelier est de partager les expériences, les bonnes pratiques et les leçons apprises quant à la détermination de critères de nettoyage pour le déclassement d'une centrale nucléaire.	750,50 \$	
Mailloux, Patrick	Ingénieur	Mississauga (Canada)	2012-10-29	2012-10-31	L'objectif de cet atelier est de partager les expériences, les bonnes pratiques et les leçons apprises quant à la détermination de critères de nettoyage pour le déclassement d'une centrale nucléaire.	668,40 \$	
Fleury, Caroline	Spécialiste en sciences physiques	Mississauga (Canada)	2012-10-30	2012-10-31	L'objectif de cet atelier est de partager les expériences, les bonnes pratiques et les leçons apprises quant à la détermination de critères de nettoyage pour le déclassement d'une centrale nucléaire.	513,21 \$	

QUESTION GÉNÉRALE N° 3

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE				COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE DÉPART	DATE RETOUR	OBJET		
Ellis, Donald	Ingénieur	Toronto (Canada)	2012-11-02	2012-11-04	Rencontre annuelle des cinq sections canadiennes de l'American Water Works Association (AWWA). Cette rencontre permet de mettre en commun les préoccupations touchant la production d'eau potable qui sont particulières à la réalité canadienne.	0,00 \$	Tous les frais sont remboursés par l'American Water Works Association (AWWA).
Leblanc, Daniel Cloutier, Jean-François	Cadre Biologiste	Newport (Etats-Unis)	2012-11-05	2012-11-06	Réunion du « Steering Committee » du lac Memphrémagog selon l'entente Vermont-Québec.	284,13 \$	
Laporte-Saumure, Mathieu	Spécialiste en sciences physiques	Toronto (Canada)	2012-11-05	2012-11-07	Réunion annuelle du Groupe de travail sur les recommandations pour la qualité du sol (GTRQS) du Conseil canadien des ministres de l'environnement (CCME).	1 048,76 \$	
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	2012-11-07	2012-11-07	Réunion du « Technical Advisory Committee » (TAC) du « Lake Champlain Basin Program » (LCBP) dans le cadre de l'Entente sur la coopération en matière d'environnement relativement à la gestion du lac Champlain entre le gouvernement du Québec et les États du Vermont et de New-York.	90,14 \$	Les frais de repas sont défrayés par « Lake Champlain Basin Program » (LCBP).
Champagne, Daniel	Spécialiste en sciences physiques	Ottawa (Canada)	2012-11-07	2012-11-09	Réunion du Comité de la qualité de l'air à l'Accord Canada-Etats-Unis sur la qualité de l'air.	1 167,46 \$	
Desrosiers, Mélanie	Spécialiste en sciences physiques	Long Beach (État-Unis)	2012-11-10	2012-11-16	Society of Environmental Toxicology and Chemistry (SETAC) Amérique du Nord 2012 - Présentation d'une communication orale concernant le projet d'évaluation du risque écotoxicologique du gobie à taches noires dans le fleuve Saint-Laurent.	2 272,64 \$	
Guay, Isabelle	Spécialiste en sciences physiques	Long Beach (État-Unis)	2012-11-11	2012-11-15	Congrès de la Society for Environmental Toxicology portant sur les activités d'exploration et d'exploitation de gaz et de pétrole.	2 735,66 \$	
Beaulieu, Michel	Spécialiste en sciences physiques	Berlin (Allemagne) Bruxelles, Wallonie (Belgique)	2012-11-18	2012-12-01	En Allemagne : Participation sur invitation à l'évènement Global Soil Week. En Belgique : Cette mission permettra de donner suite à deux projets de coopération internationale ratifiés par le Québec (entente Québec-Bruxelles)	0,00 \$	Tous les frais aériens, de voyage ainsi que l'hôtel sont assumés par l'Institute for Advanced Sustainability Studies (en Allemagne) et MRI (en Belgique).
Vézina, Luc	Cadre	Paris (France)	2012-11-21	2012-11-24	Participer au colloque international « Culture et Développement durable » en réalisant une présentation et en participant à une table ronde sur les démarches d'intégration de la culture au développement durable	2 689,87 \$	
Côté, Claude	Agent de recherche en planification socio-économique	Doha (Qatar)	2012-11-23	2012-12-08	Participer au sein de la délégation canadienne à la 18 <sup>e</sup> Conférence des Parties (CdP 18) de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques.	7 088,12 \$	

QUESTION GÉNÉRALE N° 3

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE				COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE DÉPART	DATE RETOUR	OBJET		
Dion, Sylvain	Spécialiste en sciences physiques	Ottawa (Canada)	2012-11-25	2012-11-28	Participer à la rencontre annuelle du Comité fédéral / provincial / territorial (Comité FPT) sur la lutte antiparasitaire et les pesticides.	828,85 \$	
Simard, Isabelle	Agent de recherche en planification socio-économique	Portsmouth (État-Unis)	2012-11-26	2012-11-28	Participer à la réunion du Northeast Aquatic Nuisance Species Panel. Ce voyage permettra de développer des réseaux de détection et de suivi des espèces exotiques envahissantes (EEE) susceptibles d'entrer au Québec qui devront être opérationnels en avril 2013. Déplacement en automobile.	662,00 \$	
Larochelle, Charles	Sous-ministre adjoint	Doha (Qatar)	2012-11-29	2012-12-08	Participer au sein de la Délégation canadienne à la 18 <sup>e</sup> Conférence des Parties (CdP 18) de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques.	5 191,00 \$	Coût estimé
Lapierre, Louise	Agent de recherche en planification socio-économique	Toronto (Canada)	2012-12-04	2012-12-07	Première réunion du Great Lakes Executive Committee (GLEC) (qui remplace le Binational executive Ctee, BEC) de l'Accord sur la qualité de l'eau dans les Grands Lacs entre les gouvernements fédéraux canadien et américain.	1 296,75 \$	
Mimeault, Martin	Agronome	Grand Isle (États-Unis)	2013-01-09	2013-01-09	Réunion de l'exécutif du comité directeur du « Lake Champlain Basin Program » (LCBP) dans le cadre de l'Entente sur la coopération en matière d'environnement à la gestion du lac Champlain.	75,00 \$	Les frais de repas sont assumés par « Lake Champlain Basin Program » (LCBP).
Lavoie, Alain	Cadre	Genève (Suisse)	2013-01-11	2013-01-19	Cinquième séance sur les négociations visant à élaborer un instrument international juridiquement contraignant sur le mercure.	4 042,00 \$	Coût estimé
Prémont, Benoît Houde, François	Spécialistes en sciences physiques	Santiago (Chili)	2013-01-12	2013-01-19	Mission commerciale rattachée au protocole complémentaire à l'entente de coopération entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la République du Chili relatif à la coopération en matière d'environnement. Ce protocole complémentaire a été signé en mai 2012. Cette mission a pour objectif de réaliser un pré-audit d'un laboratoire du ministère de l'Environnement du Chili, de prendre contact avec les responsables du réseau de la qualité de l'air du Chili et d'établir un plan de travail pour la mise à niveau des installations chiliennes avec comme visé d'accréditer leur réseau de surveillance de la qualité de l'air.	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu d'ententes avec des partenaires.
Leblanc, Daniel	Cadre	Grand Isle (États-Unis)	2013-01-14	2013-01-14	Réunion de Groupe de travail de la CMI sur les inondations du Richelieu et lac Champlain.	100,00 \$	Coût estimé



QUESTION GÉNÉRALE N° 3

IDENTIFICATION		DESCRIPTION DU VOYAGE				COÛTS RÉELS	REMARQUE
NOM	TITRE	ENDROIT	DATE DÉPART	DATE RETOUR	OBJET		
Desrosiers, Mélanie Veilleux, Éloïse	Spécialiste en sciences physiques Biologiste	Lyon, Bordeaux (France)	2013-01-16	2013-01-25	Mission sous l'égide de la Commission permanente de coopération franco-québécoise (CPCFQ) en lien avec le projet sur la protection de la biodiversité du Saint-Laurent et du Rhône : impacts écotoxicologiques de contaminants d'intérêt émergent associés aux sédiments du Saint-Laurent et du Rhône. Travaux sur les contaminants d'intérêt émergent présents dans les poissons en lien avec le projet du plan d'action Saint-Laurent sur le Gobie à taches noires. Projet de mission en partenariat avec le Irstea de Lyon, l'Université de Bordeaux et l'Université Paul-Verlaine de Metz. Il s'agit d'une activité associée aux développements des connaissances sur les contaminants d'intérêt émergent.	0,00 \$	Déplacement financé en totalité par la Commission permanente de coopération franco-québécoise.
Ellis, Donald	Ingénieur	Nashville (État-Unis)	2013-01-18	2013-01-23	Rencontre d'hiver du conseil d'administration de l'American Water Works Association (AWWA). Cette rencontre permet de gérer les affaires internes de cette association, notamment en procédant à l'élection du prochain président dont le mandat débute en juin de chaque année.	0,00 \$	Toutes les dépenses sont assumées par la section Québec de l'American Water Works Association (AWWA).
Lever, Luc Brassard, Nicole Chouinard, Guy	Spécialistes en sciences physiques Cadre	Rabat, Marrakech (Maroc)	2013-01-26	2013-02-02	Mission commerciale rattachée à un contrat de service avec l'Office national de l'eau potable (ONEP) du Maroc sur les matériaux de référence et les essais d'aptitude. Clôture officielle du contrat et remise des certificats associés. Poursuite des discussions sur la mise en place d'un partenariat commercial entre l'ONEP et le Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec (CEAEQ) sur les matériaux de référence et les essais d'aptitude pour le marché africain. Les coûts de cette mission commerciale seront facturés à l'ONEP, comme le prévoit le contrat.	0,00 \$	Déplacement financé en totalité en vertu d'ententes avec des partenaires.

POUR CHAQUE VOYAGE OU DÉPLACEMENT EN AVION OU EN HÉLICOPTÈRE FAIT AU QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013 DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES, DES MEMBRES DES CABINETS MINISTÉRIELS ET DES DIRIGEANTS D'ORGANISMES:  
L'ITINÉRAIRE ET LES DATES DU DÉPART ET/OU DU RETOUR  
LES COÛTS VENTILÉS  
LE CAS ÉCHÉANT, TOUT AUTRE COÛT VENTILÉ PAR POSTE: FRAIS D'HÉBERGEMENT, FRAIS DE REPAS, AUTRES FRAIS, ETC  
POUR LES ORGANISMES, LES NOMS ET LES TITRES DES DIRIGEANTS ET DES FONCTIONNAIRES CONCERNÉS ET AUTRES PARTICIPANTS

DATE DU VOL		FOURNISSEUR	TRAJET	COÛT	Pierre Arcand	Maude Bourque-Dugré	François Émond
DÉPART	RETOUR			\$			
2012-04-29	2012-04-29	Aéronolisement	Montréal/Rouyn/Chibougamau/Rouyn/Montréal	3 878,70 \$	X	X	X

POUR CHAQUE VOYAGE OU DÉPLACEMENT EN AVION OU EN HÉLICOPTÈRE FAIT AU QUÉBEC POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 2012-2013 DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES, DES MEMBRES DES CABINETS MINISTÉRIELS ET DES DIRIGEANTS D'ORGANISMES:

L'ITINÉRAIRE ET LES DATES DU DÉPART ET/OU DU RETOUR

LES COÛTS VENTILÉS

LE CAS ÉCHÉANT, TOUT AUTRE COÛT VENTILÉ PAR POSTE: FRAIS D'HÉBERGEMENT, FRAIS DE REPAS, AUTRES FRAIS, ETC

POUR LES ORGANISMES, LES NOMS ET LES TITRES DES DIRIGEANTS ET DES FONCTIONNAIRES CONCERNÉS

ET AUTRES PARTICIPANTS

DATE DU VOL		FOURNISSEUR	TRAJET	COÛT	Daniel Breton	Christian Picard	Vincent François	Claude Roy	Danielle Rioux
DÉPART	RETOUR								
2012-10-23	2012-10-25	Voyages Inter Pays Inc.	Québec/Iles de la Madeleine/Québec	1 821,25 \$			X		
2012-10-26	2012-10-27	Voyages Inter Pays Inc.	Québec/Val D'or/Montréal/Québec	1 609,12 \$				X	
2012-10-19	2012-10-19	Aéronolisement	Québec/Val D'or/Montréal/Québec	2 457,52 \$	X	X			X

**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ (INCLUANT INTERNET), EN ARTICLES PROMOTIONNELS ET EN COMMANDITES POUR CHAQUE MINISTÈRE (Y COMPRIS LE CABINET MINISTÉRIEL) ET ORGANISME :**

**LA VENTILATION DES SOMMES DÉPENSÉES POUR L'EXERCICE FINANCIER 2012-2013 ET LES PRÉVISIONS POUR 2013-2014;  
LE NOM DES FIRMES DE PUBLICITÉ RETENUES;  
LE NOM DES FOURNISSEURS;  
LE MODE D'OCTROI DE CHAQUE CONTRAT;  
LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE;  
POUR CHAQUE DÉPENSE EN COMMANDITE, LA RAISON ET LE NOM DE L'ORGANISME BÉNÉFICIAIRE;  
LE COÛT TOTAL ET VENTILÉ POUR LES COMMUNIQUÉS DE PRESSE.**

**DÉPENSES DE PUBLICITÉ**

En vertu de la Directive concernant les campagnes de publicité et les services de placement médias, le ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs, tout comme l'ensemble des ministères et organismes du gouvernement du Québec dont le budget est voté par l'Assemblée nationale, a recours au Service de placement médias du Centre de services partagés du Québec pour effectuer ses placements publicitaires.

Du 1<sup>er</sup> avril 2012 au 30 novembre 2012, le Ministère a effectué des dépenses publicitaires de 25 000 \$ ou moins pour un montant totalisant **23 170,98 \$**.

Publicité obligatoire		
Avis		
Avis de reconnaissance – Réserve naturelle Materne	L'express Montcalm Hebdo du St-Maurice	350,03 \$
Avis public – Modification du plan de conservation de la réserve de biodiversité projetée Albanel-Témiscamingue-Otish	The Nation La Sentinelle	853,85 \$
Avis public - Ordonnance	Le Devoir Le Nouvelliste Le Soleil	1 683,72 \$
Avis de reconnaissance – Réserve naturelle des Pays-d'en-Haut	Combo : Journal des Pays-d'en-Haut et Journal La Vallée	156,06 \$
Appel de candidatures – 261R-2203001	Le Citoyen (Abitibi Est + Ouest) Combo : Côte-Nord Totale (objectif Plein jour et Nord Est) Nord Côtier Le Reflet (Témiscamingue, Ville-Marie) La Sentinelle	2 220,56 \$
Avis public – Projet d'attestation d'assainissement – IAMGOLD Corporation – Mine Doyon	Abitibi Express Rouyn-Noranda et Abitibi Ouest Le Citoyen Abitibi-Est La Frontière	694,55 \$
Avis public – Projet d'attestation d'assainissement – Mines Agnico Eagle Itée – Division La Ronde	Abitibi Express Rouyn-Noranda et Abitibi Ouest Le Citoyen Abitibi-Est La Frontière	694,55 \$
Avis public – Organisme des bassins versants de la Zone bayonne	Action D'Autray Écho Maskinongé Journal de Joliette	393,66 \$
Avis public – Organisme de bassins versants des Rivières du Loup et des Yamachiche	Action D'Autray L'Action du mercredi Écho Maskinongé L'Hebdo-Journal	536,36 \$

Publicité obligatoire		
Avis		
Avis public – Organisme des bassins versants de la Côte-du-Sud	Le progrès de Bellechasse Le Peuple Côte-Sud Le Placoteux La Voix du Sud	468,18 \$
Avis public – Organisme de bassins versants Kamouraska, L'Islet et Rivière-du-Loup	Combo : Info-Dimanche / Le Placoteux Le Peuple Côte-Sud	345,17 \$
Avis de reconnaissance – Réserve naturelle du Boisé-Fisher-Woods	Le Guide Cowansville	234,36 \$
Avis de reconnaissance – Réserve naturelle Charles-Gale	Le Guide Cowansville	223,20 \$
Avis de reconnaissance – Réserve naturelle de la Falaise	Le Guide Cowansville	223,20 \$
Avis de reconnaissance – Réserve naturelle Thomas-Weldon	Le Guide Cowansville	223,20 \$
Avis de reconnaissance – Réserve naturelle du Lac-Vandal	Echo de Shawinigan	116,39 \$
Avis de reconnaissance – Réserve naturelle du Boisé-Du Tremblay	Rive-sud Express	523,58 \$
Avis public – Loi sur la qualité de l'environnement	La Tribune	355,68 \$
Avis de reconnaissance – Réserve naturelle Alfred-Kelly	Journal Le Nord	314,93 \$
Réserve de recrutement 266R-3803003	Le Journal de Montréal Le Journal de Québec (Site Internet) Jobboom inc.	2 357,01 \$
Avis public – OBV Gaspésie du Sud-Bonaventure	L'Écho de la Baie Le Hâvre Le Riverain	361,26 \$
Avis public – OBV Bécancour	L'Avenir de l'Érable Le Courrier Frontenac Le Courrier Sud / Nicolet La Nouvelle Union édition dimanche / Victoriaville Le Peuple de Lotbinière	696,39 \$
Avis public – OBV Le Richelieu	Le Coup d'œil / Napierville Le Courrier du Sud / Longueuil L'Oeil Régional / Beloeil Le Reflet Régional de La Prairie Le Richelieu Dimanche Les Versants du Mont Saint-Bruno La Voix / Sorel	1 157,76 \$
Avis public – OBV Matapédia-Restigouche	Avant-Poste L'Écho de la Baie L'Information de Mont-Joli Le Rimouski Voix de Matawinie	688,50 \$
Avis public – OBV de La Batiscan	Courrier du Portneuf Écho de la Tuque Hebdo du St-Maurice Hebdo Mékinac des Chenaux L'Hebdo-Journal Le Jacques-Cartier Le Journal de Québec Le Nouvelliste Le Soleil	3 512,52 \$
Avis public – OBV Baie Missisquoi	L'Avenir des Rivières Le Canada Français Courrier de Napierville L'Étincelle Le Guide Cowansville Journal de Magog Le Richelieu Dimanche	1 479,58 \$

Publicité obligatoire		
Avis		
	La Tribune	
Avis public – Projet d'attestation d'assainissement – Holcim (Canada) Inc.	L'Action du mercredi	236,20 \$
Avis de reconnaissance – Réserve naturelle de la Serpentine (secteur Bricault-Cordeau)	Journal de Magog The Stanstead journal	326,47 \$
Avis public – OBV du bassin de l'Abitibi-Jamésie	Le Citoyen Abitibi-Est Les Échos Abitibiens	387,08 \$
Avis public – OBV du bassin du Saguenay	Le Réveil Le Quotidien	461,88 \$
Avis public – OBV du bassin de la rivière Châteauguay	L'Avenir des Rivières Le Coup d'œil / Napierville Le Reflet Dimanche Rive-sud Express Soleil du Mercredi	895,10 \$
<b>Total - Avis</b>		<b>23 170,98 \$</b>

Publicité par mandat
Aucune publicité par mandat

#### ARTICLES PROMOTIONNELS

Aucun article promotionnel

#### COMMANDITES

NOM DE L'ORGANISME		MONTANT ACCORDÉ
Accès transports viables	21 <sup>e</sup> Semaine des transports collectifs et actifs	5 000 \$
Agence métropolitaine de transport (AMT)	En ville sans ma voiture 2012	5 000 \$
Corporation des officiers municipaux en bâtiment et en environnement du Québec (COMBEQ)	Naturas-COMBEQ	5 000 \$
Équiterre	Rio+20 et l'économie verte	20 000 \$
Exploramer	Concours scientifique marin Explo-Mer	1 000 \$
Groupe Écosphère	Foire de l'environnement et de l'habitation saine Projet Écosphère à Montréal	5 000 \$
Groupe Écosphère	Foire de l'environnement et de l'habitation saine à Brome	2 000 \$
Initiative boréale canadienne	Symposium scientifique international : Le Plan Nord à l'agenda mondial de la conservation	20 000 \$
Le Secrétariat international de l'eau	Rendez-vous de Québec de la 1 <sup>re</sup> Symphonie Grands Lacs–Saint-Laurent–Golfe	5 000 \$
Réseau Environnement	Colloque Air et changements climatiques 2012	5 000 \$
Réseau Environnement	Forum sur la gestion des halocarbures	2 000 \$
Réseau Environnement	36 <sup>e</sup> édition du Programme d'économie d'eau potable (PEEP)	10 000 \$

NOM DE L'ORGANISME		MONTANT ACCORDÉ
Secrétariat international francophone pour l'évaluation environnementale (SIFÉE)	17 <sup>e</sup> Colloque international en évaluation environnementale	5 000 \$
Société canadienne de météorologie et d'océanographie (SCMO)	Congrès annuel 2012, « L'environnement en évolution et son impact sur les services pour le climat, les océans et la météo. »	1 000 \$
Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue	Colloque sur les eaux souterraines du Québec au 80 <sup>e</sup> Congrès de l'Afcas	6 000 \$
Vivre en ville.	Semaine des transports collectifs et actifs de Gatineau	5 000 \$

## Diffusion des communiqués de presse

**2012**

MOIS	NOMBRE DE COMMUNIQUÉS	COÛT (CNW)
Avril	18	221 \$
Mai	23	234 \$
Juin	36	182 \$
Juillet	69	754 \$
Août	30	195 \$
Septembre	13	104 \$
Octobre	20	234 \$
Novembre	21	130 \$
<b>Total</b>	<b>230</b>	<b>2 054 \$</b>

**LISTE DES DÉPENSES POUR L'ORGANISATION ET LA TENUE DE CONFÉRENCES DE PRESSE, D'ÉVÈNEMENTS MÉDIATIQUES, OU AUTRES ÉVÈNEMENTS (SOMMETS, CONGRÈS, CONFÉRENCES, ETC.) :**

**LA VENTILATION DES SOMMES DÉPENSÉES POUR L'EXERCICE FINANCIER 2012-2013 ET LES PRÉVISIONS POUR 2013-2014;**

**LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE;**

**S'IL Y A LIEU, PRÉCISER POUR CHAQUE CONTRAT OCTROYÉ DANS LE CADRE D'UN ÉVÈNEMENT : LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; LE COÛT, Y COMPRIS LES AVENANTS ET/OU SUPPLÉMENTS; LA DATE; LE MODE D'OCTROI;**

**LE NOMBRE D'ÉVÈNEMENTS TOTAL VENTILÉ PAR TYPE D'ÉVÈNEMENTS.**

Type d'évènement	But	Fournisseurs	Coût
Point de presse	Annoncer le dépôt à l'Assemblée nationale du projet de loi sur la conservation du patrimoine naturel et sur le développement durable du territoire du Plan Nord.	Visions Roch Thérout (Photographe)	190,00 \$
Conférence de presse	Annoncer la création d'un bureau régional à Chapais afin de renforcer la présence et l'expertise du Ministère sur le territoire visé par la Plan Nord pour réaliser ses mandats d'analyse et de contrôle.	Musique Dany Bouchard (Sonorisation)	250,00 \$
Conférence de presse	Annoncer les nouvelles mesures qui seront mises en place par le MDDEP afin de renforcer la surveillance et la protection de l'environnement sur le territoire du Plan Nord.	CSPQ Visions Roch Thérout (Photographe) Sodexo	1 329,50 \$
Séance d'information technique et conférence de presse	Annoncer la publication du PACC 2013-2020 et de la Stratégie gouvernementale d'adaptation aux changements climatiques qui permettront au Québec de réduire ses émissions de GES de 20 % sous le niveau de 1990 d'ici 2020 et d'accroître sa capacité d'adaptation face aux impacts des changements climatiques.	Environnement Canada Duoson Avec Plaisir (Traiteur)	5 896,52 \$
Conférence de presse	Annoncer un investissement pour l'aménagement d'un sentier cyclable et pédestre dans la région du Grand Montréal, dans le cadre du Plan métropolitain d'aménagement et de développement (PMAD) de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM).	Ça roule Montréal (location de vélo) CSPQ Rogerio Barbosa (Photographe)	1 984,45 \$



Type d'évènement	But	Fournisseurs	Coût
Conférence de presse	Annoncer que le gouvernement du Québec accorde une aide pour la mise en œuvre du Programme de remplacement ou de retrait des appareils à combustion lente non performants, qui sera développé et opérationnalisé par l'AQLPA.	CSPQ Roch Thérout (Photographe) Sodexo	1 351,60 \$
Conférence de presse	Annoncer l'octroi d'une subvention à l'organisation de bassin versant Yamaska pour une consultation publique.	Globe Multimédia Patrick Roger (Photographe)	1 725,00 \$
Conférence de presse	Annoncer l'aide financière accordée par Infrastructure Canada et le Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs à la Ville de Saint-Hyacinthe pour le projet de biométhanisation ainsi que l'entente conclue entre Gaz Métro et la Ville de Saint-Hyacinthe pour l'achat de biogaz.	Les chapiteaux Maska Globe Multimédia Patrick Roger (Photographe)	2 260,00 \$
Conférence de presse	Annoncer l'agrandissement du parc national du Mont-Saint-Bruno grâce à l'acquisition de plusieurs terrains par le MDDEP.	CSPQ Rogerio Barbosa (Photographe) Sépaq	1 453,00 \$
Conférence de presse	Annoncer que le gouvernement du Québec, dans le cadre du PACC 2020, met en place une initiative de sensibilisation à la lutte aux changements climatiques et présenter les données relatives à l'évolution du climat au Québec pour la période de 1961-2010.	Palais des congrès de Montréal Groupe SPL Rogerio Barbosa (Photographe) Capital traiteur Montréal inc.	2 841,24 \$
Conférence de presse	Annoncer que le gouvernement du Québec travaille à l'élaboration d'une politique québécoise de l'air et qu'une consultation publique sera lancée sous peu à cet effet.	CSPQ Louise Leblanc (Photographe) Sodexo	1 450,90 \$
Conférence de presse	Faire connaître l'aide financière accordée par Infrastructure Canada et le MDDEP pour le projet de Biométhanisation à Rivière du Loup et l'entente conclue avec Gaz Métro pour l'achat du biométhane.	Jocelyn Landry Maître Photographe Les Productions Giard	1 282,00 \$
Conférence de presse	Annoncer la décision d'autoriser la compagnie minière Osisko à procéder à un sautage exceptionnel à Malartic.	CSPQ Service traiteur Christiane	1 129, 50 \$

## QUESTION GÉNÉRALE N° 7

### LA LISTE DES DÉPENSES EN FORMATION DE COMMUNICATION :

#### ORGANISÉS PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME :

- LES SOMMES DÉPENSÉES DEPUIS LE 31 AOÛT 2012 ET LES PRÉVISIONS POUR 2013-2014;
- LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE;

#### ORGANISÉS PAR UNE FIRME EXTERNE :

- LES SOMMES DÉPENSÉES DEPUIS LE 31 AOÛT 2012 ET LES PRÉVISIONS POUR 2013-2014;
- LE NOM DE LA OU DES FIRMES DE PUBLICITÉ;
- LE MODE D'OCTROI DU CONTRAT (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ);
- LE NOM DES FOURNISSEURS;
- LE BUT VISÉ PAR CHAQUE DÉPENSE;

Veillez vous référer à la réponse de la question 6 des renseignements particuliers de l'opposition officielle.

QUESTION GÉNÉRALE N° 8

**LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR CHAQUE MINISTÈRE (Y COMPRIS LE CABINET MINISTÉRIEL) ET ORGANISME EN 2012-2013 EN INDIQUANT, POUR CHAQUE CONTRAT :**  
**- LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME; - LE DÉTAIL DES TRAVAUX OU SERVICES EFFECTUÉS (BUT VISÉ); - LE COÛT TOTAL, Y COMPRIS LES AVENANTS ET/OU SUPPLÉMENTS; - L'ÉCHÉANCIER; - LE MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ); - DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.**

Nom du contractant	Objet du contrat	Montant du contrat
3089-7482 Québec inc. (Location Roger Soucy)	Récupération et transport, vers un site d'enfouissement, d'un mammifère marin à la plage de Pointe-Lebel	\$5 000,00
9137-6764 Québec inc. (Guide touristique des régions du Québec)	Publicité dans le guide touristique des régions du Québec	\$3 000,00
9155-5334 Québec inc. (MY Desjardins)	Location de machinerie lourde avec opérateur	\$1 150,00
9155-5334 Québec inc. (MY Desjardins)	Location d'une pelle hydraulique avec un opérateur pour le barrage Grand-Moulin	\$1 150,00
Above sécurité	Contrat de services professionnels en sécurité informatique	\$9 760,00
Accademia Qualitas	Formation : Auditeur interne en laboratoire	\$3 823,72
Accademia Qualitas	Formation : Auditeur externe en laboratoire	\$1 195,00
Accessoires de moto ADM	Entretien et réparation d'un véhicule tout-terrain	\$1 349,02

Acier Ouellette inc.	Location de plaques d'acier pour dalles à Grand-Moulin	\$1 008,00
Acro Canada inc.	Support technique pour une inspection sur cordes au barrage Jules-Allard	\$12 505,50
Acro Canada inc.	Support technique pour inspection sur cordes aux barrages Mitchinamécus et Brodrick	\$9 265,00
Aéronolisement	Transport aérien	\$6 464,49
Aéronolisement	Nolisement d'un avion pour Baie-Comeau pour des consultations autochtones, le 11 avril 2012	\$3 279,92
Aéronolisement	Nolisement d'un avion pour Sherfferville pour consultations publiques, le 12 avril 2012	\$11 577,63
Aéronolisement	Nolisement d'un avion pour Chibougamau, le 22 mai 2012	\$11 452,52
Aéronolisement	Nolisement d'un avion pour St-Bruno-de-Guigues pour le transport des personnes travaillant à l'audience publique sur le projet de parc national d'Opémican, le 8 juin 2012	\$14 531,14
Aéronolisement	Transport aérien	\$1 064,77
Aéronolisement	Transport aérien	\$2 130,03
Aéronolisement	Transport aérien	\$2 132,18
Aéronolisement	Nolisement d'un avion pour St-Bruno-de-Guigues pour une visite de chantier	\$5 306,02

Aéronolisement	Nolisement d'un hélicoptère pour du travail de terrain pour le projet de parc national Assinica, les 5 et 6 juin 2012	\$13 524,43
Aéronolisement	Transport aérien	\$1 065,85
Aéronolisement	Nolisement d'un avion pour amener les personnes et le matériel au campement du Lac Oteluk dans le cadre des inventaires environnementaux et biologiques du Québec nordique, le 16 juillet 2012	\$12 564,76
Aéronolisement	Nolisement d'un hélicoptère pour Chibougamau, le Témiscamingue et Lagopède	\$8 520,98
Aéronolisement	Nolisement d'un hélicoptère pour Chibougamau, le Témiscamingue et Lagopède, le 11 juillet 2012	\$8 559,14
Aéronolisement	Nolisement d'un avion pour Chibougamau, le 9 juillet 2012	\$9 886,83
Aéronolisement	Transport aérien	\$2 130,62
Aéronolisement	Nolisement d'un hélicoptère pour la réalisation de travaux sur le terrain du projet de parc national Albanel-Témiscamie-Otish, les 28 et 29 août 2012	\$16 050,06
Aéronolisement	Nolisement d'un avion pour Chibougamau pour consultation publique pour le projet diamantifère Renard, le 28 août 2012	\$6 316,60
Aéronolisement	Nolisement d'un hélicoptère pour la réalisation de travaux sur le terrain pour le Projet de parc national Lac-Walker, le 22 août 2012	\$6 168,56
Aéronolisement	Nolisement d'un avion pour La Grande 4 pour l'évaluation de pourvoies au Projet de parc national Tursujuq, le 5 septembre 2012	\$7 430,30
Aéronolisement	Nolisement d'un hélicoptère pour un survol d'inventaire aérien des réserves de biodiversité de Jamésie Sud	\$7 642,42

Aéronolisement	Nolisement d'un avion pour Québec et Montréal, le 30 août 2012	\$5 003,17
Aéronolisement	Transport aérien	\$3 304,72
Aéronolisement	Transport aérien	\$4 095,87
Aéronolisement	Nolisement d'un avion pour une rencontre à Chisasibi, le 14 novembre 2012	\$10 173,68
Aéronolisement	Nolisement d'un hélicoptère pour le transport de passagers et d'équipements pour l'entretien et le jaugeage des stations hydrométriques de la Basse Côte-Nord	\$17 374,54
Aéronolisement	Nolisement d'un hélicoptère pour le transport de passagers et d'équipements pour l'entretien et le jaugeage des stations hydrométriques de la Baie-James	\$20 224,06
Aéroport exécutif de Gatineau-Ottawa	Transport aérien	\$4 600,00
Aéroport exécutif de Gatineau-Ottawa	Transport aérien	\$1 800,00
Aéroport exécutif de Gatineau-Ottawa	Transport aérien	\$4 600,00
Agat Laboratoires	Service d'analyses de laboratoire	\$16 800,00
Agence de voyage Vacances Inter inc.	Transport aérien	\$3 787,98
Agence de voyage Vacances Inter inc.	Transport aérien	\$1 262,66

Agilent Technologies Canada inc.	Entretien et réparation d'équipements de laboratoire	\$3 701,87
Agilent Technologies Canada inc.	Entretien et réparation d'équipements de laboratoire	\$1 413,91
Agilent Technologies Canada inc.	Entretien et réparation d'équipements de laboratoire	\$3 196,28
Agilent Technologies Canada inc.	Formation donnée par le fabricant pour utilisation de l'appareil GCMS	\$4 194,00
Air Inuit Itée	Nolisement d'un aéronef pour permettre l'expédition de matériel scientifique à Schefferville en préparation de travaux de terrain en juillet et août 2012	\$1 247,40
Air Inuit Itée	Nolisement d'un avion pour du transport de matériel aux stations hydrométriques de l'Ungava	\$1 194,16
Air Inuit Itée	Nolisement d'un avion pour du transport de matériel aux stations hydrométriques de l'Ungava	\$1 297,19
Air Liaison	Transport aérien	\$4 000,00
Air Liaison	Transport aérien	\$4 000,00
Air Liaison	Transport aérien	\$4 000,00
Alary, Daniel	Travaux d'observation météorologique à la station Luskville	\$5 240,85
Alary, Daniel	Travaux d'observation météorologique à la station Luskville	\$5 240,85

Alexandre, Céline	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Camille	\$5 240,85
Allard, Clermont	Participation à titre de membre externe à un comité de sélection pour le projet Inventaire québécois des émissions atmosphériques (IQÉA)	\$3 450,00
Anglocom inc.	Services de traduction de l'anglais vers le français du document "The revised UCN protected area management categories : the debate and ways forward"	\$1 493,80
Anglocom inc.	Services de traduction du français vers l'anglais du document intitulé "Orientations gouvernementales en matière d'aires protégées" dans le cadre du Forum sur les aires protégées en Abitibi-Témiscamingue	\$1 509,48
Anglocom inc.	Services de traduction du français vers l'anglais de neuf documents sous forme de fiches techniques décrivant chacun des neuf territoires pour les séances d'information pour de nouvelles aires protégées en Outaouais	\$2 539,88
Anglocom inc.	Services de traduction de l'anglais vers le français du document "Agreement between Cree Nation of Mistissini and the government of Québec concerning the operation of parc national Albanel-Témiscamie-Otish"	\$1 740,78
Anglocom inc.	Services de traduction du français vers l'anglais des documents: Portait analyse de carence et Consultation publique sur les territoires d'intérêt en Outaouais	\$1 142,68
Anglocom inc.	Services de traduction de l'anglais vers le français du document intitulé "Possible test for a Review Committee Recommendation Mistissini Bridge, Borrow Pit and Access Project"	\$1 014,44
Anglocom inc.	Services de traduction de l'anglais vers le français du document intitulé "Basic Protocol : Landfill Project Protocol - Collecting and Destroying Methane from Landfills"	\$3 814,72
Anglocom inc.	Services de traduction de l'anglais vers le français du document intitulé "Minutes of the Initial Meeting of the Board of Directors and Procurement Policy"	\$1 767,08
Anglocom inc.	Services de traduction de l'anglais vers le français de deux documents: "Content for CITSS Email et CITSS Screen and Form Text"	\$3 953,32
Anglocom inc.	Services de traduction de l'anglais vers le français du document intitulé "User Registration and Account Application Guide"	\$5 364,24



Anglocom inc.	Services de traduction de l'anglais vers le français de vingt-six documents de la Western Climate Initiative (WCI)	\$7 004,20
Anglocom inc.	Services de traduction de l'anglais vers le français du document intitulé " Label_fr.properties	\$2 447,52
Anglocom inc.	Services de traduction de l'anglais vers le français de deux documents: "The Monitoring and Enforcement of Government of Québec's Carbon Markets and Offset System Essential Elements Final Recommendations Paper"	\$5 193,44
Anglocom inc.	Services de traduction de l'anglais vers le français du document intitulé "User Guide - Volume III Conducting Transfers in the CITSS"	\$4 063,92
Anne Rogier inc.	Services de traduction lors des séances d'information tenues en vue de la création du parc national d'Opémican les 17 et 18 avril 2012	\$4 832,82
Anne Rogier inc.	Services de traduction lors de l'audience publique en vue de la création du parc national d'Opémican, les 9 et 10 juin 2012	\$2 436,45
Anne Rogier inc.	Service d'interprète pour l'audience publique tenue sur le projet d'exploitation et de traitement de minerai d'or du site minier Lac Bachelor	\$1 612,61
Anne Rogier inc.	Services d'interprète pour une audience publique pour le projet hydroélectrique Eastmain-1-A et dérivation Rupert	\$4 795,00
Anne Rogier inc.	Services d'interprète pour une audience publique tenue à propos du projet diamantifère Renard	\$2 532,92
Anne Rogier inc.	Services d'interprète pour des audiences publiques pour le projet Eastmain-Rupert	\$2 740,00
April, Claude André	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Clément	\$5 240,85
Arboriphile inc.	Élagage de branches d'arbres pour fins de sécurité en bordure de la réserve écologique Pointe-Platon	\$1 440,00

Ardon, Corinne	Services d'interprète pour une audience publique tenue à propos du projet diamantifère Renard	\$2 306,90
Arizona Instrument LLC	Services de calibration d'appareil	\$1 340,12
Arizona Instrument LLC	Services de calibration d'appareil	\$1 315,00
Arizona Instrument LLC	Entretien et réparation d'équipements de laboratoire	\$1 362,91
Arseneau, Lucie	Travaux d'observation météorologique à la station Havre-aux-Maisons	\$5 240,85
Association québécoise pour l'évaluation d'impacts	Cotisation à l'Association québécoise pour l'évaluation d'impacts, 2012-2013	\$1 200,00
Atelier des sourds (La Fondation des sourds du Québec (F.S.Q.) inc.)	Recouvrir des écrans séparateurs	\$4 945,00
Aubé, Alain	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 77, rivière Saint-Maurice à La Tuque	\$1 069,20
Auclair & Landry Québec inc.	Travaux d'aménagement	\$1 312,89
Auger, Francine	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 67, rivière Kinojévis à Rouyn-Noranda	\$1 663,20
Auger, Françoise	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 20, rivière Chaudière à Scott	\$1 425,60
Autobus Galland Itée	Transport par autobus pour la rencontre annuelle des employés du Centre d'expertise	\$1 067,75

Automatech Service inc.	Services d'électriciens	\$1 365,84
Automatech Service inc.	Fourniture et installation d'éclairage architectural	\$3 649,13
Automatech Service inc.	Services d'électriciens	\$1 563,91
Autopneu R.Q.M.	Entretien et réparation d'un véhicule	\$1 427,70
Autopneu R.Q.M.	Entretien et réparation d'un véhicule	\$1 299,39
Aventure Norpaq inc.	Transport aérien	\$8 064,00
Aventure Norpaq inc.	Contrat pour l'achat et la livraison d'essence pour services d'hélicoptères à la Rivière George	\$5 940,00
AVW-Telav solutions audiovisuelles	Service de sonorisation et d'enregistrement des séances de consultations publiques, tenues les 28 et 29 août 2012 à Mistissini et Chibougamau	\$10 000,00
Babineau, Daniel	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 73EX, rivière des Mille-Îles à Terrebonne	\$4 633,20
Barthe, Jocelyn	Travaux d'observation météorologique à la station Sorel	\$5 240,85
Beauchamp, Daniel	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Jacques	\$5 240,85
Beaucher Électrique inc.	Services d'un électricien pour la réparation d'une torchère au site FM Bessette à Ste-Anne-de-la-Rochelle	\$1 322,14

Beaudin, Bernard	Travaux d'éradication de la châtaigne d'eau en Montérégie. Location d'un terrain et surveillance du matériel de terrain.	\$1 800,00
Beaulac, Dany	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau aux stations 38X (rivière Chibouet) et 41 (rivière Yamaska) à Saint-Hugues	\$2 613,60
Beaulieu, Nancy	Travaux d'observation météorologique à la station Argenteay	\$5 240,85
Beaulieu, Patrick	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 73S, rivière des Prairies à Montréal	\$1 069,20
Beaupré Capitale Chrysler Ltée	Réparation et entretien d'un véhicule	\$1 654,14
Beauregard, Josée	Services de traduction lors des séances d'information tenues en vue de la création du parc national d'Opémican les 17 et 18 avril 2012	\$4 438,99
Beauregard, Josée	Services de traduction lors de l'audience publique en vue de la création du parc national d'Opémican, du 8 au 10 juin 2012	\$2 416,49
Beauregard, Josée	Service d'interprète pour l'audience publique tenue sur le projet d'exploitation et de traitement de minerai d'or du site minier Lac Bachelor	\$1 617,89
Beauregard, Josée	Services d'interprète pour une audience publique pour le projet hydroélectrique Eastmain-1-A et dérivation Rupert	\$6 165,00
Beckman Coulter Canada LP	Entretien et réparation d'équipements de laboratoire	\$5 438,01
Bédard, Étienne	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Théophile	\$5 240,85
Bédard, Lucien	Travaux d'observation météorologique et de qualité des précipitations à la station Montebello-Sedberg	\$7 842,57

Beesum Communications	Publicité dans le journal "The Nation" pour les consultations Waswanipi le 22 mai 2012 et Eastmain/Rupert le 28 mai 2012	\$1 325,00
Beesum Communications	Avis public pour les audiences publiques d'Eastmain-Rupert, publié dans journal " The Nation "	\$1 325,00
Bélanger, Richard	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 18, rivière Chaudière à Notre-Dame-des-Pins	\$1 188,00
Belden CDT [Canada] inc.	Formation : Principes fondamentaux de câblage dans les centres de données	\$1 000,00
Bell Canada (Compagnie de téléphone Bell du Canada)	Inscription aux répertoires téléphoniques de BELL	\$14 000,00
Bell Expressvu inc.	Service de télévision par câble à Montréal	\$1 200,00
Belleau, Michèle (sténographe)	Services de sténographie	\$4 170,60
Benoît, Charles	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 133, rivière Blanche à Thurso	\$1 633,50
Bergeron, Gérard	Travaux d'observation météorologique à la station Sabrevois	\$5 240,85
Bergeron, Serge	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 72, rivière des Outaouais à Notre-Dame-du-Nord	\$1 069,20
Bérubé, Célyne	Travaux d'observation météorologique à la station Lac-Bouchette	\$5 240,85
Bibeau, Pierre	Services professionnels pour l'accompagnement dans la gestion des services de messagerie électronique, des interventions ponctuelles, du service de garde et de soutien des ressources internes dans la résolution de problèmes complexes	\$8 500,00

Bilodeau, Angèle	Services d'expert-conseil pour la dotation de postes	\$2 453,00
Bilodeau, Carmen	Travaux d'observation météorologique à la station Farnham	\$5 240,85
Bissonnette, Lise	Services de graphisme pour la conception et le montage de 17 panneaux éducatifs pour la réserve écologique de la Serpentine de Coleraine	\$3 915,00
Bla bla rédaction S.E.N.C.	Services de révision linguistique du guide d'utilisation (CITSS) - volumes 1 et 2	\$1 000,00
Blais, Jean-Luc	Services de déneigement pour une section du chemin des Roy dans le parc national de Frontenac	\$1 995,00
Blanchet, David	Travaux d'échantillonnage de la qualité de l'air de la station Asbestos	\$5 978,61
Blier, Carl	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 13B, rivière du Loup à Rivière-du-Loup	\$1 069,20
Bobcat de Montréal	Entretien et réparation d'une chargeuse compacte	\$1 119,00
Boisclair, Léo	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 28, rivière Saint-François à Pierreville	\$1 069,20
Boisjoly, Bédard & associés inc.	Services de sténographie	\$1 279,20
Boisvert, Alain	Services de déneigement de la chambre de contrôle de la conduite St-Félicien	\$1 000,00
Bolduc, Donald	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 111, rivière Harricana à Saint-Edmond et aux stations 112, 113 et 114, rivière Bourlamaque à Val Senneville	\$5 227,20

Bombardier, Mireille	Travaux d'observation météorologique à la station Bonsecours	\$5 240,85
Bossé, Maryse	Travaux d'observation météorologique à la station Témiscouata (Saint-Honoré)	\$5 240,85
Botalys	Services techniques pour effectuer des relevés de végétation, prendre des photographies et prélever des spécimens d'espèces végétales -- Fosse du Labrador	\$7 200,00
Bouchard, Jean-Pierre	Travaux d'observation météorologique à la station Trinité-des-Monts	\$5 240,85
Boudreau, André (sténographe officiel)	Service de sténographie	\$2 299,45
Boudreau, Éric	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 1-D, rivière Cascapédia à New Richmond	\$1 052,70
Boudreau, Gisèle	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 3, rivière Sainte-Anne à Sainte-Anne-des-Monts	\$2 668,05
Bouffard, Lise	Travaux d'observation météorologique à la station Notre-Dame-des-Bois	\$5 240,85
Boutin, Francine	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 20P, rivière Bras D'Henri à Saint-Gilles	\$1 188,00
BPR - Infrastructure inc.	Services professionnels afin d'effectuer une étude routière au chemin de l'Anse de Tabatière dans la municipalité de l'Anse-Saint-Jean	\$4 020,00
Braslette Temrose	Repas pour les personnes travaillant lors de la tenue de l'audience publique concernant la création du parc national d'Opémican du 9 au 10 juin 2012	\$1 158,25
Breton, Guylaine	Travaux d'observation météorologique à la station Belleterre	\$4 813,17

Brunet, André	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station REA-7, rivière Gentilly à Gentilly	\$1 425,60
Brunet, Monique	Services professionnels en architecture pour la réalisation d'un devis et des plans pour la construction de deux bâtiments au barrage Sartigan	\$19 982,00
Brunet, Sylvie	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 39A, rivière Yamaska Sud-Est à West Brome	\$1 425,60
Buffin-Bélanger, Thomas	Formation en géomorphologie et dynamique fluviale	\$4 568,00
Bureau de conférenciers Orizon inc.	Service d'un conférencier pour la Journée de l'environnement dans l'administration publique	\$3 750,00
Bureau d'Écologie Appliquée	Formation de personnel	\$1 100,00
Bureau d'Écologie Appliquée	Formation de personnel	\$1 000,00
Bureau d'Écologie Appliquée	Formation du personnel	\$1 825,00
Bureau d'Écologie Appliquée	Services professionnels pour la vérification de l'état des populations de trois espèces floristiques désignées menacées au Québec dans cinq marais de l'estuaire d'eau douce du St-Laurent	\$5 000,00
Bureau d'Écologie Appliquée	Formation du personnel	\$1 650,00
Burrogano, Bruno (notaire)	Honoraires professionnels concernant le projet d'acquisition de trois îles situées dans la rivière des Milles et mises en réserve pour fins publiques	\$1 393,00
C.F.C. Dolmen inc.	Formation : Actualisation des habiletés de gestion	\$1 270,75



CAA-Québec	Transport aérien	\$1 618,88
CAA-Québec	Transport aérien	\$2 019,09
Cadieux, Michel	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Janvier	\$5 240,85
Cameron, Jonh	Travaux d'observation météorologique à la station Low	\$5 240,85
Camions Freightliner Québec inc.	Entretien et réparation d'un véhicule	\$1 097,99
Campion, Roch	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 4, rivière Madeleine à Rivière-Madeleine	\$1 108,80
Capitale Hélicoptère inc.	Nolisement d'un hélicoptère pour les inspections printanières des barrages dans les secteurs de Portneuf, de la Mauricie, de la Réserve faunique des Laurentides, du Saguenay et de Charlevoix	\$8 715,20
Carey, Aline	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 23A, rivière Bécancour à Lac William	\$1 069,20
Castonguay Robitaille Harnois	Services d'arpentage afin de produire un rapport final de relevés de terrain de douze forages	\$3 294,47
Cedrom-Sni inc.	Abonnement au service Eureka pour la période du 28 mars 2012 au 27 mars 2013	\$9 868,00
Centre Clinique Synergie	Expertise médicale	\$1 350,00
Centre de référence en agriculture et agroalim. du Québec [CRAAQ]	Services professionnels pour clarifier et documenter l'utilisation potentielle du bilan alimentaire dans le cadre des travaux effectués par le comité de coordination Effluents d'élevage	\$4 700,00

Centre de référence en agriculture et agroalimentaire du Québec [CRAAQ]	Services professionnels pour des procédures de validation de données de rejets d'éléments nutritifs par les cheptels agricoles	\$15 000,00
Champagne, Berthe A/S Champagne Maurice	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Côme-de-Linière	\$5 240,85
Chaumont, Luc	Travaux d'observation météorologique à la station La Plaine	\$5 240,85
Chem Tech Environnement inc.	Services d'élimination de déchets dangereux	\$1 944,00
Chem Tech Environnement inc.	Service de recyclage de verrerie de laboratoire	\$1 263,60
Chem Tech Environnement inc.	Services d'élimination de déchets dangereux	\$1 884,60
Chem Tech Environnement inc.	Services d'élimination de déchets dangereux	\$2 194,82
Chiasson Thomas Tremblay & Tremblay, Arpenteurs-Géomètres SNC	Services professionnels pour des travaux d'arpentage à la digue de la Coulée Gagnon	\$4 500,00
Chiasson Thomas Tremblay & Tremblay, Arpenteurs-Géomètres SNC	Services d'arpentage et de démarcation sur le terrain de la ligne séparative entre le parc national du Fjord-du-Saguenay et les terres du domaine de l'État en vue de préciser la limite du parc	\$7 400,00
Chiasson Thomas Tremblay & Tremblay, Arpenteurs-Géomètres SNC	Services d'arpentage pour la réalisation des travaux d'arpentage afin d'identifier la démarcation de la ligne séparative entre le parc national du Fjord-du-Saguenay et les terres du domaine privé	\$2 500,00
Chrétien, Jean-Guy	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 31B, rivière au Saumon à Weedon	\$1 960,20
Chum, Miroslav	Services professionnels en ingénierie pour la conception et la surveillance de travaux de stabilisation temporaire au barrage des Chutes	\$6 835,00

CIMA +	Rédaction de l'article portant sur la "Sélection des sites de référence pour le développement d'un indice biotique macroinvertébré : comparaison des approches a priori et a posteriori"	\$5 000,00
Climate Group, The	Cotisation annuelle à " The Climate Group "	\$15 336,00
Clinique d'expertises médicales du Québec inc.	Expertise médicale	\$1 100,00
Clôture décor inc.	Contrat pour l'acquisition et l'installation d'une clôture pour la station Parc Berthier	\$2 500,00
Clôtures Bel-Air (Master-Halco Corp.)	Matériels usinés pour fabrication d'une clôture au barrage Théodore	\$1 172,56
Clôtures Solival inc.	Contrat pour l'acquisition et l'installation d'une clôture pour la station Chomedey	\$3 390,00
Cloutier, Denise	Travaux d'observation météorologique à la station Squatec-2	\$5 240,85
Club voyages Baie-Comeau (l'Agence de voyages Baie-Comeau inc.)	Transport aérien	\$3 328,65
Cogeco Câble inc.	Service Internet haute vitesse avec adresse IP statique à Matane pour l'exercice financier 2012-2013	\$1 300,00
Colette Pellerin et Michel Phaneuf	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Antoine	\$5 240,85
Comeau, Claudette	Travaux d'observation météorologique à la station Montbeillard	\$4 813,17
Comité de la zone d'intervention prioritaire Jacques Cartier	Services professionnels pour effectuer le relevé des plantes dominantes de parcelles préétablies selon la méthodologie du Guide du terrain du suivi des espèces végétales envahissantes dans les milieux humides du fleuve Saint-Laurent	\$3 850,00

Comité de Promotion des Ressources Naturelles de St-Elzéar inc.	Rédaction d'un plan d'action et recherche de source de financement dans le cadre du projet de réserve de biodiversité du Karst-de-Saint-Elzéar situé en Gaspésie	\$9 900,00
Comité du Bassin Versant de la Rivière du Lièvre	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 134, rivière Kiamika à Kiamika	\$1 284,84
Comité ZIP les Deux Rives	Effectuer le relevé des plantes dominantes de parcelles préétablies selon la méthodologie du Guide du terrain du suivi des espèces végétales envahissantes dans les milieux humides du fleuve Saint-Laurent.	\$3 850,00
Comité Zone d'Intervention Prioritaire [ZIP] Côte-Nord du Golfe	Contrat pour l'animation du Forum Saint-Laurent, les 6 et 7 novembre 2012	\$1 282,32
Comité Zone d'Intervention Prioritaire [ZIP] des Seigneuries	Effectuer le relevé des plantes dominantes de parcelles préétablies selon la méthodologie du Guide du terrain du suivi des espèces végétales envahissantes dans les milieux humides du fleuve Saint-Laurent	\$3 850,00
Comité Zone d'Intervention Prioritaire [ZIP] du Haut St-Laurent	Effectuer le relevé des plantes dominantes de parcelles préétablies selon la méthodologie du Guide du terrain du suivi des espèces végétales envahissantes dans les milieux humides du fleuve Saint-Laurent	\$3 850,00
Comité Zone d'Intervention Prioritaire [ZIP] du Lac Saint-Pierre	Services professionnels pour effectuer le relevé des plantes dominantes de parcelles préétablies selon la méthodologie du Guide du terrain du suivi des espèces végétales envahissantes dans les milieux humides du fleuve Saint-Laurent	\$3 850,00
Conception JPH inc.	Services d'un électricien pour l'entretien de système d'alimentation électrique pour l'usine de traitement des eaux des lagunes de Mercier	\$1 400,00
Conrad et Edgar Lacasse inc.	Services de transport de six stations météo de Mont-Laurier à Québec	\$1 100,00
Conseillers en gestion et informatique CGI inc.	Services de reprographie pour l'impression de documents	\$8 000,00
Consortech	Service de maintenance et de support pour les licences "FME Database Edition" pour la période du 2012-08-01 au 2013-07-31	\$12 220,00
Construction Léon Béliveau inc.	Services d'entretien ménager pour l'exercice financier 2012-2013	\$3 206,00

Constructions B.L.H. [1997] inc., Les	Entretien du bâtiment	\$2 334,50
Consultants Aecom inc.	Services professionnels en ingénierie pour le support à l'analyse du dossier de réclamation de Construction DJL inc. relatif aux travaux effectués à la rivière des Mille Îles	\$6 238,50
Consultants en environnement Progestech inc., Les	Caractérisation environnementale des liquides contenus dans les sous-sols de l'ancienne usine Aléris	\$7 250,00
Consultants en environnement Progestech inc., Les	Surveillance des travaux de décontamination d'une partie du plancher de l'ancienne usine Aléris	\$6 750,00
Consultants Mesar inc.	Services d'ingénierie pour vérifier la solidité de la structure de l'ancienne usine Aleris	\$2 996,58
Consultants Mesar inc.	Services d'ingénierie pour vérifier la solidité des bâtiments chez Alsa Services Canada	\$3 094,87
Copies de la Capitale inc., Les	Services de reprographie pour l'impression de mille brochures portant sur les différents outils et mesures de conservation volontaire en milieu privé	\$1 405,73
Copiexpress enr. (2418-4863 Québec inc.)	Service de reprographie	\$1 226,25
Copiexpress enr. (2418-4863 Québec inc.)	Services de reprographie pour l'impression de documents relatifs à la Conférence de Rio+20	\$3 244,15
Copiexpress enr. (2418-4863 Québec inc.)	Services de reprographie pour l'impression de documents relatifs au Plan d'action 2013-2020 sur les changements climatiques	\$1 729,49
Copiexpress enr. (2418-4863 Québec inc.)	Services de reprographie pour l'impression de documents	\$1 297,66
Copiexpress enr. (2418-4863 Québec inc.)	Services de reprographie pour l'impression de documents	\$2 908,89

Copiexpress enr. (2418-4863 Québec inc.)	Services de reprographie pour l'impression de documents	\$4 176,17
Copiexpress enr. (2418-4863 Québec inc.)	Services de reprographie pour l'impression de documents en anglais relatifs au Plan d'action 2013-2020 sur les changements climatiques	\$1 883,56
Copiexpress enr. (2418-4863 Québec inc.)	Services de reprographie pour l'impression de documents	\$1 552,64
Copiexpress enr. (2418-4863 Québec inc.)	Services de reprographie pour l'impression de documents relatifs à la Conférence de Rio+20	\$2 383,68
Copiexpress enr. (2418-4863 Québec inc.)	Services de reprographie pour l'impression de cinquante copies du document d'information "Attribution d'un statut permanent à huit territoires" pour l'audience publique du BAPE en Abitibi-Témiscamingue	\$2 284,28
Copiexpress enr. (2418-4863 Québec inc.)	Services de reprographie pour l'impression du document en anglais pour la consultation avec le BAPE pour huit territoires d'aires protégées situés en Abitibi-Témiscamingue	\$1 535,85
Copiexpress enr. (2418-4863 Québec inc.)	Services de reprographie pour l'impression de cent dépliants couleur des huit projets de réserves de biodiversité et aquatique en Abitibi-Témiscamingue	\$1 060,57
Côté, Jean-Luc	Travaux d'observation météorologique à la station Matane (Saint-Luc)	\$5 240,85
Côté, Mireille	Services de révision linguistique du document intitulé Plan d'action 2013-2020 sur les changements climatiques	\$1 237,50
Côté, Paul Raymond	Services de traduction du français vers l'anglais du document intitulé "Entente de financement Western Climate Initiative (WCI)"	\$1 368,75
Couture, Chantal	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Édouard-de-Napierville	\$5 240,85
CSA Group	Formation : Introduction à ISO 14064-2 et ISO 14064-3	\$8 729,00

CSA Group	Services professionnels pour l'adaptation du protocole "Landfil Project Version 4.0" du Climate Action Reserve (CAR) aux critères de la Western Climate Initiative (WCI) et aux spécificités du Québec	\$15 000,00
CSA Group	Services professionnels pour adapter la section portant sur la destruction des mousses du protocole du California Air Ressource Board (CARB) intitulé "U.S. Ozone Depleting Substances Project" aux critères de la Western Climate Initiative (WCI) et aux spécificités du Canada	\$20 000,00
Dallaire, Jacques	Travaux météorologiques à la station Hébertville	\$5 240,85
Delisle, Dany	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Prime	\$5 240,85
Delta Centre-Ville	Location de salle de réunion et service de pause-café lors de la conférence de presse du Comité pour l'évaluation environnementale stratégique	\$1 046,10
Delta Centre-Ville	Location de salles de réunion et services de traiteur	\$1 147,34
Déménagement & Transport Dolbec inc.	Services de déménageurs	\$4 303,50
Déménagements Rapide inc., Les	Services de déménagement d'un employé de Québec à Montréal	\$4 592,00
Déménagements Rapide inc., Les	Services de déménagement de deux employés de Sept-Îles à Notre-Dame des Prairies	\$6 804,60
Déménagements Rapide inc., Les	Services de déménagement d'un employé de Terrebonne à Québec	\$3 923,40
Demers, Descoteaux, notaires, S.E.N.C.R.L	Honoraires suite à l'acquisition de terrains de " Les Frères Greif Canada inc. " dans le cadre de l'agrandissement du parc national du Mont-Orford	\$2 726,93
Dé-Neigement	Service de déneigement au bureau de Laval	\$1 140,00

Déneigement & Excavation M. Gauthier inc.	Services d'entretien du couvert végétal à St-Henri-de-Mascouche	\$5 120,00
Des mots et des lettres	Révision linguistique du Rapport annuel de gestion 2011-2012 du ministère	\$1 500,00
Desmarais & Gagné inc.	Fabrication d'une structure pour une potence de sécurité pour les puits de décharge du barrage Choinière	\$2 890,00
Dicom Express inc.	Service de messagerie	\$1 888,58
Dicom Express inc.	Service de messagerie	\$2 045,36
Dicom Express inc.	Services de courrier	\$1 405,50
DMR, une division de Fujitsu conseil [Canada] inc.	Service de maintenance et de support du Référentiel Macroscopie	\$4 167,16
Dompteurs de Souris inc., Les	Montage graphique et impression de deux documents: Plan d'action 2013-2020 sur les changements climatiques (PACC 2013-2020) et Stratégie d'adaptation aux changements climatiques 2013-2020	\$2 490,00
Drolet Ressorts	Entretien et réparation d'un véhicule	\$1 350,00
Drouin, Pascale	Travaux d'observation météorologique à la station Sainte-Germaine	\$5 240,85
Druide Informatique inc.	Service de maintenance et de support du logiciel Antidote	\$1 170,00
Ducharme, André	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 40, rivière Yamaska Nord à Saint-Alphonse	\$1 069,20



Dufour, Roberto	Travaux d'observation météorologique à la station Métabetchouan-2	\$5 240,85
Duonson multimédia inc.	Service d'audiovisuel pour la conférence de presse PACC 2020, le 3 juin 2012	\$1 915,00
Dupuis, Jean-Paul	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 62, rivière du Lièvre à Buckingham	\$5 108,40
Duquette, Alain	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Bernard-de-Lacolle	\$5 240,85
Du-So pièces d'auto	Entretien et réparation d'un véhicule	\$1 163,32
Du-So pièces d'auto	Entretien et réparation d'un véhicule	\$3 307,76
Dusseault, Jean-Paul	Opérations au barrage Chapleau	\$2 000,00
Ecce Terra arpenteur-géomètres SENCRL	Services d'arpentage pour la réalisation des opérations cadastrales au Parc national du Mont-Mégantic	\$1 354,00
Ellipso inc.	Services professionnels pour une étude du potentiel de réduction des émissions de gaz à effet de serre dans le déploiement du programme de certification de produits à contenu recyclé du Bureau de normalisation du Québec	\$20 700,00
Enlèvement de déchets Bergeron inc.	Location de conteneurs pour disposition des débris extraits du barrage Grand Moulin	\$1 300,00
Entech Instruments Inc.	Entretien et réparation d'un équipement	\$5 810,00
Entreprises de Construction St-Raymond inc., Les	Services de location d'un camion 12 roues pour le transport de matériaux pour l'enlèvement d'escalier et l'aménagement de terrain au barrage Étang-à-la-Truite	\$1 271,38

Entreprises de Construction St-Raymond inc., Les	Location d'une pelle hydraulique avec opérateur pour l'enlèvement d'escalier et l'aménagement du terrain au barrage Étang-à-la-Truite	\$1 260,00
Enviro Foto inc.	Services de photographie et de graphisme pour panneaux d'information	\$1 120,00
Enviro Vidéographique enr.	Services professionnels pour la préparation du rapport de photo-interprétation pour la sablière du lot 3 391 963 dans la municipalité de La Pêche	\$5 356,85
Envirotech Services Industriels inc.	Contrat de service technique pour le récurage d'un séparateur d'huile et de sédiments sur le site de l'ancienne décharge contrôlée de Ste-Marie-Salomée	\$2 500,00
Équi-Lab inc.	Entretien et réparation d'équipements de laboratoire	\$1 026,58
Équi-Lab inc.	Entretien et réparation d'équipements de laboratoire	\$1 219,29
Érablière Riomil S.E.N.C.	Location d'une parcelle de terrain pour la station météo Stanstead	\$4 500,00
Érablière Riomil S.E.N.C.	Location d'équipement avec opérateur pour le réaménagement de la station météo de Stanstead	\$2 400,00
ESI Technologies de l'information inc.	Services professionnels pour la mise à jour du progiciel des prises de copie de sécurité (NetbackUp)	\$4 400,00
ESI Technologies de l'information inc.	Services de maintenance et de support de licences "Vault Enterprise Storage Management Standard de Symantec"	\$7 400,00
Esri Canada Limited	Services de maintenance et de support pour la licence ArcGIS, logiciel de géomatique et de cartographie	\$1 050,41
Esri Canada Limited	Formation pour 2 personnes sur le logiciel spécialisé en cartographie ArcGis permettant la production de cartes de localisation des barrages publics requises dans le cadre de la gestion de ces infrastructures	\$1 700,00

Estampes Ray inc.	Services de gravure laser pour panneaux solaires	\$1 280,00
Exact Air inc.	Transport aérien	\$1 403,80
Excavation R. Rioux & fils enr.	Location d'une pelle hydraulique avec un opérateur pour travaux de réaménagement d'une carrière au barrage Ouiqui	\$6 615,00
Excavation Serge Perreault et fils inc.	Location d'une pelle hydraulique et d'un camion 10 roues avec opérateur pour travaux d'excavation au barrage Lusignan	\$2 294,08
Excavation Stanley Mierzwinski ltée	Travaux de démantèlement d'un bâtiment à la réserve écologique de la Mine-aux-Pipistrelles situé en Estrie	\$5 200,00
Excursions Aigle Pêcheur S.E.N.C., Les	Fournir le soutien logistique (transport, hébergement, guide, repas) pour la réalisation d'une campagne de terrain au lac Mistassini, du 8 au 13 juin 2012 dans le cadre du Projet Albanel-Témiscami-Otish	\$4 250,00
Exova Canada inc.	Services d'analyses de laboratoire	\$6 480,00
Exova Canada inc.	Service d'analyses pour la détermination de toxicité avec différents organismes sur des échantillons d'effluents industriels	\$20 950,00
Exova Canada inc.	Caractérisation environnementale des matières résiduelles à l'ancienne usine Acier Atlas	\$3 981,50
F Constantineau & fils inc.	Entretien et réparation d'un tracteur	\$1 888,33
F Plante inc.	Pompage et transport de liquide de l'ancien dépotoir de Saint-Gédéon	\$4 900,00
F.D. Jul inc.	Services pour le déplacement et la réinstallation d'un classeur haute densité rendu nécessaire en raison de l'aménagement de bureaux	\$2 165,57

Fas voyages en liberté Centreville enr. (2332-4411 Québec inc.)	Transport aérien	\$4 084,30
Fas voyages en liberté Centreville enr. ( 2332-4411 Québec inc.)	Transport aérien	\$3 938,12
Fas voyages en liberté Centreville enr. (2332-4411 Québec inc.)	Transport aérien	\$2 253,80
Faucher, Adrien	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Édouard	\$5 240,85
Fauteux, Valérie	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Benoit	\$5 240,85
Ferme des Larges inc.	Services de déneigement pour la station de la qualité de l'air ambiant Saint-Simon	\$1 275,00
Ferme du Millénaire	Travaux d'observation météorologique à la station Bouchette	\$5 240,85
Ferme Genesse SENC	Travaux d'observation météorologique à la station Taschereau	\$5 240,85
Ferme l'Étoile Blonde SENC	Travaux d'observation météorologique à la station Latulippe-2	\$5 240,85
Ferme Lherousson inc.	Travaux d'observation météorologique à la station Les Cèdres	\$5 240,85
Ferme Louison enr.	Travaux d'observation météorologique à la station Normandin-2	\$5 240,85
Ferme Marni inc.	Travaux d'observation météorologique à la station Padoue	\$5 240,85

Ferme Ovation CM S.E.N.C.	Travaux d'observation météorologique à la station Ferme-Neuve	\$5 240,85
Ferme Ramco inc.	Location d'une parcelle de terrain pour l'opération d'un poste d'échantillonnage de l'air ambiant à la station Deschambeault	\$1 875,00
Ferme Renile enr.	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Jean-Port-Joli	\$5 240,85
Ferme Robert & Raymond Dubuc	Entente relative à l'utilisation de terrains de particuliers pour assurer le suivi du réseau piézométrique dans la région de Ville-Mercier	\$2 091,86
Ferme Rotaly enr.	Travaux d'observation météorologique à la station Kamouraska (Sainte-Hélène)	\$5 240,85
Ferme Stephanic [S.E.N.C.]	Travaux d'observation météorologique à la station Lac-du-Cerf	\$5 240,85
Fermes du Point Central, Les	Travaux d'observation météorologique à la station Îles-aux-Allumettes	\$5 240,85
Fernand Boilard inc.	Location de machinerie lourde avec opérateur	\$1 870,00
Finlayson, Peter	Travaux d'observation météorologique à la station Ormstown	\$5 240,85
Fisher Scientific Company	Entretien et réparation d'équipements de laboratoire	\$2 186,00
Fisher Scientific Company	Entretien et réparation d'équipements de laboratoire	\$1 309,00
Floraquebeca	Formation pour les chargés de projets d'aires protégées concernant les plantes vasculaires à risque pour leur prise en compte lors de la préparation des plans de conservation des aires protégées	\$2 275,00

Fonds de placement immobilier Cominar	Réparation d'une porte de garage	\$1 201,16
Foresterie Nordic	Frais d'hébergement et de repas pour le travail de terrain effectué pour le projet de parc national Albanel-Témiscamie-Otish, du 27 août au 2 septembre 2012	\$1 053,00
Formalourd	Formation : Conduite de véhicules lourds	\$1 347,35
Formation électro inc.	Formation : Notions de base en électricité à l'intention d'employés oeuvrant à l'entretien préventif et correctif d'équipement électrique des barrages publics	\$5 023,15
Formation Prévention Secours inc.	Formation : Secourisme en milieu de travail	\$1 261,00
Formation Prévention Secours inc.	Formation : Secourisme en région éloignée et Secourisme en milieu de travail	\$3 042,00
Formules d'Affaires modernes ltée	Service de reprographie pour le certificat de la Loi sur les pesticides	\$1 358,00
Formules d'Affaires modernes ltée	Service de reprographie pour l'impression de quatre mille certificats sur la Loi sur les pesticides	\$1 040,00
Fortin, Michèle	Services d'analyses de laboratoire	\$7 026,00
Fortin, Normand	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 97A, rivière Petite Péribonka à Péribonka	\$2 079,00
Fournier, Yvan-Jacques	Services professionnels pour transposer des documents traduits de l'anglais au français en format Word et XML	\$3 107,20
Frappier, Yves	Travaux d'observation météorologique à la station La Sarre-2	\$5 240,85

Frigon, Michel	Travaux d'observation météorologique à la station Albanel-2	\$5 240,85
G.G. Transport [Québec] inc.	Location de machinerie lourde avec opérateur pour transport des poutrelles batardeaux au barrage Grand-Moulin	\$1 386,00
Gaétan Lacelle excavation inc.	Contrat pour la livraison et l'installation de quinze tonnes de pierre au barrage du lac Doré	\$1 335,00
Gagné, Jacques	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Malo-d'Auckland	\$5 240,85
Gagnon, Fabien (médecin)	Expertise médicale	\$1 755,00
Gallon, Ralph	Travaux d'observation météorologique à la station New-richmond-2	\$5 240,85
Gamble Technologies Limited	Entretien et réparation d'équipements de laboratoire	\$1 900,00
Garage Jos Martin et fils inc.	Entretien et réparation d'un véhicule	\$2 033,21
Garage Jos Martin et fils inc.	Entretien et réparation d'un véhicule	\$2 055,55
Garage Lucien Turmel enr.	Entretien et réparation d'un véhicule	\$1 112,25
Garage Michel Vallières enr.	Entretien et réparation d'un véhicule	\$1 562,17
Garage Michel Vallières enr.	Entretien et réparation d'un véhicule	\$1 197,19

Garage Michel Vallières enr.	Entretien et réparation d'un véhicule	\$1 846,91
Garage Michel Vallières enr.	Entretien et réparation d'un véhicule	\$1 893,11
Garage Michel Vallières enr.	Entretien et réparation d'un véhicule	\$1 178,63
Garage Michel Vallières enr.	Entretien et réparation d'un véhicule	\$1 325,27
Garage Michel Vallières enr.	Entretien et réparation d'un véhicule	\$2 482,62
Garage Michel Vallières enr.	Entretien et réparation d'un véhicule	\$1 351,58
Garage Pépin enr.	Entretien et réparation d'un véhicule	\$1 681,98
Garage Pierre Mondou inc.	Entretien et réparation d'un véhicule	\$1 851,19
Garage SR Tousignant inc.	Entretien et réparation d'un véhicule	\$1 019,66
Gaudet, Jean-Yves	Services de débroussaillage et de nettoyage aux stations de nivométrie Lac Héva, McWatter, TeeLake et Ville-Marie	\$1 015,90
Gauthier, Éric	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 85, rivière L'Assomption à Le Gardeur	\$1 069,20
Gauthier, Monique	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 39M, rivière Yamaska à Knowlton	\$1 188,00



Gaz spéciaux M.E.G.S. inc., Les	Service d'installation de raccords et boyaux pour le GC-FID	\$1 272,00
Genest, Réjeanne	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 17K, rivière Etchemin à Saint-Romuald	\$1 069,20
Genivar inc.	Formation : Gestion des eaux pluviales	\$5 800,00
Geofirma Engineering LTD	Services professionnels pour l'évaluation des mesures proposées pour la décontamination des lagunes de Mercier	\$7 830,00
Geofirma Engineering LTD	Services professionnels pour l'évaluation des mesures proposées pour la décontamination des lagunes de Mercier	\$6 000,00
Géomathèque, La	Services techniques pour le traitement et la reproduction de photos	\$2 937,80
Géomatique BLP inc.	Production de plans et descriptions techniques pour 10 réserves de biodiversité et aquatiques du Nord-du-Québec et de la Côte-Nord en vue de l'octroi d'un statut permanent d'aire protégée	\$19 950,00
Géomatique Verville	Support technique et mises à jour pour le logiciel "Summit Evolution Professionnel"	\$2 600,00
Géomatique Verville	Support technique et mises à jour pour deux licences "Summit Evolution Professionnel"	\$8 021,00
Géo-Plus	Services de maintenance pour matériel informatique	\$1 049,95
Gestion Immobilière Devcorp inc.	Modification de la climatisation	\$4 990,00
Giguère, Pierre	Travaux d'observation météorologique à la station Shawinigan	\$5 240,85

Giguère, Yolande A/S Yvon Giguère	Travaux d'observation météorologique à la station Scott	\$5 240,85
Gilbert, Martin	Travaux d'observation météorologique à la station Bagotville-2	\$5 192,85
Girard, Maurice	Travaux d'observation météorologique à la station La Malbaie	\$5 240,85
Girard, Tremblay, Gilbert inc.	Services d'arpentage pour la réalisation des opérations cadastrales en vue de délimiter les futures limites du parc national de la Pointe-Taillon	\$6 500,00
Giroux, Christian	Travaux d'observation météorologique à la station Sherrington	\$5 240,85
Globe Multimédia	Service audiovisuel pour la Conférence de presse sur la biométhanisation à Sainte-Hyacinthe, le 26 juillet 2012	\$1 535,00
Globe Multimédia	Services audiovisuels pour la Conférence de presse - OBV à Yamaska, le 24 juillet 2012	\$1 475,00
Gouin, Denyse	Expertise-conseil portant sur les dossiers stratégiques en lien avec le Plan nord et l'évaluation environnementale en milieu nordique	\$9 999,00
Goulet, Bertrand	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 31V, rivière Magog à Magog	\$1 247,40
Graveline, Donald Junior	Travaux d'observation météorologique à la station Litchfield	\$5 240,85
Grenier, Diane	Services d'aide technique en laboratoire	\$9 710,00
Grimm aérosol Canada inc.	Entretien et réparation d'un équipement	\$5 980,00

Grimm aérosol Canada inc.	Entretien et réparation d'un équipement	\$5 980,00
Grimm aérosol Canada inc.	Calibration et entretien d'équipements de laboratoire	\$2 985,00
Grimm aérosol Canada inc.	Entretien et réparation d'équipements de laboratoire	\$2 290,00
Groulx, Hélène	Travaux d'observation météorologique à la station Lochaber	\$5 240,85
Groupe conseil DCA	Service d'accompagnement dans une démarche visant l'amélioration du service au client, la formation du personnel et l'élaboration d'une déclaration d'engagement	\$24 000,00
Groupe génitique inc., Le	Services d'ingénierie pour le projet "Étude de risque Arc Flash" pour les installations du Centre d'expertise hydrique du Québec	\$1 032,48
Groupe Pousse-Vert	Production d'un plan agroenvironnemental des biosolides et des eaux	\$9 050,00
Groupe Pro-Sec Conseil	Services de sécurité pour le bureau de circonscription à Montréal	\$11 173,00
Groupe Qualitas inc.	Caractérisation de matières résiduelles dans le cadre du démantèlement d'une partie de l'ancienne usine Acier Atlas	\$9 950,00
Groupe Qualitas inc.	Services professionnels en ingénierie des sols et matériaux pour la reconstruction du barrage Chatignies	\$6 845,31
Groupe Qualitas inc.	Services professionnels en contrôle qualitatif pour la reconstruction des barrages Pibrac-Est et Pibrac-Ouest à Saguenay	\$2 956,07
Groupe SPL, Le (Compagnie de Gestion M.D.J. inc.)	Services audiovisuels pour la conférence de presse pour le Concours en action Vert 2020, le 27 juillet 2012	\$1 600,00

Groupe Système Forêt, Le	Optimisation de l'outil de diffusion de données du milieu atmosphérique (ArcGIS 10)	\$6 960,00
Guay inc.	Location de machinerie lourde avec opérateur	\$1 320,00
Guay inc.	Location de machinerie lourde avec opérateur	\$7 467,00
Guay inc.	Location d'une grue avec opérateur pour réparation au barrage Grand-Moulin	\$4 962,00
Guay inc. (Montréal Grues)	Location d'une grue hydraulique avec opérateur pour réparation au barrage Grand-Moulin	\$1 320,00
Guay, Viviane	Travaux d'observation météorologique à la station Petite-Rivière-Saint-François	\$5 240,85
Guertin, Mario	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 48, rivière Richelieu à Saint-Charles	\$1 247,40
Guimond, Rosie	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Camille-de-Wolfe	\$5 240,85
Hamel construction inc.	Contrat pour la mise à niveau d'un chemin d'accès pour le projet de réserve écologique de la Grande-Tourbière-de-Villeroy	\$8 550,00
Hélicoptères Abitibi Itée, Les	Nolisement d'un hélicoptère pour l'entretien des stations hydrométriques de la Baie-James	\$21 424,38
Hélicoptères Panorama Itée	Nolisement d'un hélicoptère pour l'entretien de la station hydrométrique sur la rivière Pikauba	\$1 823,40
Hélicoptères Transit Itée	Nolisement d'un hélicoptère pour Malartic-Val d'Or pour un survol de la Corporation minière Osisko, les 26 et 27 octobre 2012	\$1 973,70

Héli-Excel inc.	Nolisement d'un hélicoptère pour l'entretien et le jaugeage des stations hydrométriques de la Basse-Côte-Nord	\$16 547,12
Hewlett-Packard [Canada] cie	Services de maintenance et de support pour logiciel "HP Support Plus" pour la librairie "HP-322e Ultrium"	\$21 746,40
Hooker, Tom	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau aux stations 52E et 52PA, rivière Trout à Godmanchester	\$2 494,80
Hoskin scientifique limitée	Formation pour l'utilisation d'un nouvel appareil qui mesure le point d'éclair de façon automatique	\$3 090,00
Hôtel et suites le Dauphin	Location d'une salle de réunion et service de traiteur pour la rencontre avec le comité miroir sur le gaz de schiste, le 25 septembre 2012	\$1 561,21
Hôtel Four Points Sheraton	Frais de séjour pour la participation à la 9e conférence internationale sur le drainage minier acide organisé par ICARD (2 personnes)	\$1 056,72
Huard, David	Services professionnels pour l'analyse et l'intégration d'un degré de confiance aux prévisions de débits en rivière.	\$23 700,00
IBM Canada limitée	Services d'entretien pour l'unité de stockage externe IBM DS3200	\$1 850,45
Imprimeries Transcontinental S.E.N.C.	Services de reprographie pour l'impression de mille copies du guide sur les plantes menacées	\$6 298,00
Informatique Pro-Contact inc.	Services de maintenance et de support pour le logiciel "Data Center Fabric Manager"	\$2 699,00
Infosat Communications LP	Service d'accès Internet par satellite pour le poste de commandement mobile pour l'exercice financier 2012-2013	\$2 950,10
Inspec-Sol inc.	Services professionnels en contrôle qualitatif au barrage Grosse-Truite	\$2 158,79

Inspec-Sol inc.	Services professionnels en contrôle qualitatif des matériaux lors des travaux de reconstruction du barrage du Lac-du-Nord	\$4 861,00
Institut de recherche et de développement en agroenvironnement inc.	Remboursement de la quote-part du Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec relativement au salaire d'un employé magasinier engagé pour desservir plusieurs ministères situés dans l'édifice du Complexe scientifique	\$1 294,76
Institut de recherche et de développement en agroenvironnement inc.	Services professionnels pour la réalisation d'une étude sur la valorisation du biocharbon comme stratégie de traitement des fumiers en zone de surplus de phosphore	\$23 973,00
Institut de recherche et de développement en agroenvironnement inc.	Services d'un magasinier/manutentionnaire au Complexe Scientifique	\$1 507,93
Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et sécurité du travail	Étalonnage sonomètres à Nicolet et à Trois-Rivières	\$1 058,00
Institut de recherche Robert-Sauvé en santé et sécurité du travail	Services de calibration de sonomètres	\$2 124,00
Institut du Nouveau Monde	Contrat pour assurer l'animation de groupes de travail lors du Forum-Saint-Laurent, les 6 et 7 novembre 2012	\$7 250,00
Institut international de Développement durable	Services professionnels pour fournir des informations et des rapports au gouvernement du Québec sur l'état et le contenu des négociations internationales sur les changements climatiques	\$5 500,00
Inter-Concepts Technologies inc.	Formation : Oracle	\$4 002,00
Investissements La Joie inc., Les	Préparation d'un rapport d'expertise	\$3 500,00
JCA Couture (9011-6237 Québec inc.)	Entretien et réparation d'un véhicule	\$1 578,31
Jean Lamontagne, consultant en arboriculture	Services d'arboriculture pour le 160, rue Wolfe à Lévis	\$2 800,00

Jean-Roch Brodeur excavation ltée	Travaux de nettoyage d'un fossé à l'ancien dépotoir de Ste-Julie	\$9 868,00
Julien, Michel	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 8X, rivière Daaquam à Saint-Just-de-Bretennières	\$1 425,60
K2 Impressions inc.	Service de reprographie pour l'impression d'affiches sur l'Atlas de la biodiversité du Québec	\$1 563,00
K2 Impressions inc.	Services de reprographie	\$1 130,00
Kabane espace créatif inc.	Conception et réalisation d'une capsule vidéo portant sur les engagements de protection de l'environnement et de la biodiversité du territoire du nord du Québec	\$22 000,00
Kabane espace créatif inc.	Services techniques pour l'insertion de sous-titres et montage d'une capsule vidéo portant sur les engagements de protection de l'environnement et de la biodiversité du territoire du Québec	\$1 000,00
Kabane espace créatif inc.	Acquisition de séquences vidéo afin de réaliser une capsule vidéo portant sur les engagements de protection de l'environnement et de la biodiversité du territoire du nord du Québec	\$2 075,00
Kraning inc.	Formation : Introduction aux équipements de levage et Méthodes - Niveau 1	\$8 050,00
L.M.L. Automatisation ltée	Services d'ingénierie pour l'installation et la configuration d'un logiciel pour le nouvel ordinateur à l'usine de traitement des eaux des lagunes de Mercier	\$3 940,13
L.M.L. Automatisation ltée	Services d'ingénierie pour l'installation et la configuration d'un logiciel pour le nouvel ordinateur à l'usine de traitement des eaux des lagunes de Mercier	\$1 221,94
La Société de Gestion Gilles Porlier ltée	Prise d'inventaires écologiques sur un territoire situé à proximité de Schefferville - Frais d'hébergement pour 14 employés	\$22 842,00
Labelle, Réjean	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 115, rivière Harricana à Amos	\$2 851,20

Labonté, Lyne	Service de bureautique	\$7 451,08
Labrosse, Yvan	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 60, rivière de la Petite Nation à Plaisance	\$1 188,00
Lachance, Nicole	Travaux d'observation météorologique à la station Manneville-2	\$5 240,86
Lachapelle Buick GMC Itée	Entretien et réparation d'un véhicule	\$1 422,00
Laforest Nova Aqua inc.	Honoraires professionnels d'hydrogéologue	\$9 562,57
Lafrance, Jacques	Expertise-conseil portant sur la demande d'avenants à des contrats du Centre d'expertise hydrique du Québec	\$5 000,00
Lagotte, Jean-Yves	Travaux d'observation météorologique à la station Beauséjour	\$5 240,85
Lajeunesse, Huguette	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 61, rivière du Lièvre à Mont-Laurier	\$1 069,20
Lamoureux Léonard, notaires SENCRL	Honoraires à l'acquisition de terrains de Jacques Darche dans le cadre de l'agrandissement du parc national du Mont-Orford	\$1 334,00
Lance construction 2000 inc.	Contrat pour l'installation d'une maisonnette à la station météo Lac Nigault	\$1 040,00
Landry, Marc	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 73N, rivière des Prairies à Laval	\$1 069,20
Lange, Kirk	Travaux d'observation météorologique à la station Val-des-Monts	\$5 240,85



Lanouette, Fernand	Location d'une parcelle de terrain pour l'opération d'un poste d'échantillonnage de l'air ambiant à la station Catherine	\$4 050,00
Lareau, David	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 44, rivière Richelieu à Saint-Jean-sur-Richelieu	\$1 188,00
Larouche, Michel	Acquisition de parcelles de terrain pour travaux de construction de la digue Ouiqui	\$6 000,00
Lauréat Gagné inc.	Services de nivelage de la portion du chemin de l'Anse-à-la-Tabatière donnant accès au parc national du Fjord-du-Saguenay	\$6 300,00
Lavergne, Frédéric	Travaux d'échantillonnage de la qualité de l'air de la station Moisson Lanaudière	\$3 786,45
Lavigne, Raymond	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 22, rivière Bécancour à Bécancour	\$1 069,20
Lebel, Donald	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 6, rivière Madawaska à Dégelis	\$1 069,20
Leblanc, Jacques	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 52G, rivière la Guerre à Saint-Anicet	\$1 069,20
Leblanc, Madeleine A/S Leblanc Jacques	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Anicet	\$5 240,85
L'Écuyer, Jean-Pierre	Opérations aux barrages de la Rivière du Nord	\$1 708,00
L'Écuyer, Jean-Pierre	Opérations au barrage de la Rivière du Nord	\$12 000,00
Leica Géosystèmes Itée	Réparation d'un compensateur pour un appareil utilisé pour l'auscultation des barrages	\$1 429,83

Lemay Lafontaine, Corinne	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 125, rivière Romaine à Havre Saint-Pierre	\$1 617,00
Lepire Design inc.	Réalisation graphique et mise en page de dix fiches d'information sur les espèces menacées ou vulnérables et transmission des versions définitives sur un disque compact.	\$1 950,00
Lepire Design inc.	Réalisation graphique de trois plans de conservation sur les espèces menacées ou vulnérables	\$3 833,00
Leroux, Yvan	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station REA-5, rivière du Chêne à Leclercville	\$2 732,40
Les Consultants en environnement Progestech inc.	Opération et entretien du piège hydraulique à l'ancienne usine Aleris	\$12 925,00
Les Entreprises de Construction St-Raymond inc.	Location machinerie lourde avec opérateur pour installation d'une estacade au barrage du Lac-Duvivier	\$1 650,00
Les Entreprises Paul Maranda inc.	Aménagement intérieur de la boîte de fibre d'un véhicule	\$7 938,62
Les Immeubles Cora inc.	Travaux de réparation au bureau de comté du 3400, Jean-Talon Ouest à Montréal	\$5 989,20
Les Métaux Pressés du Québec inc.	Fabrication d'arbres de treuils pour l'appareil de levage du barrage Ludger	\$2 507,25
Les Voyages Tour-Monde inc.	Transport aérien	\$1 068,03
Lessard, Nicole	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 37C, rivière Yamaska et à la station 39P, rivière à la Barbe à Saint-Damase	\$2 376,00
Létourno Service de Pneus inc.	Entretien et réparation d'un véhicule	\$2 068,33

Létourno Service de Pneus inc.	Entretien et réparation d'un véhicule	\$2 007,00
Limousine A1 Québec	Location d'une mini-fourgonnette (7 passagers) avec chauffeur pour effectuer plusieurs déplacements (MRI, Marie-Guyart, Complexe scientifique, SIMAT, etc.) lors de la visite du sous-ministre de l'Environnement du Chili et de l'ambassadeur du Chili lors de la signature d'un protocole de coopération entre le MDDEFP et le ministère de l'Environnement du Chili	\$1 449,00
Litho Chic inc.	Reprographie du plan directeur provisoire dans le cadre du projet du parc national d'Opémican	\$3 780,00
Litho Chic inc.	Services de reprographie du plan directeur provisoire du projet de parc national d'Opémican	\$1 800,00
Longueuil Repro-Plan inc.	Services de reprographie	\$4 784,27
Longueuil Repro-Plan inc.	Services de reprographie	\$1 138,80
Lord, Lynn	Services professionnels pour la rédaction de descriptions d'emplois	\$9 950,00
Lorenzato, Maria Cristina	Services de traduction du français vers le portugais de dix documents relatifs à la conférence de Rio+20	\$2 256,00
M.I. Maintenance industrielle inc.	Services de nettoyage du plancher contaminé aux BPC de l'ancienne usine Aléris	\$5 593,00
M.I. Maintenance industrielle inc.	Récupération de matières dangereuses et nettoyage d'une partie du plancher de la section 6 à l'usine Aléris	\$3 686,50
Machinerie JP Plante inc.	Entretien et réparation d'un véhicule	\$2 086,92
Machinerie JP Plante inc.	Installation de mesureurs de charge sur deux grues	\$11 170,00

Macwilliam, John	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 51, rivière Châteauguay à Dewittville	\$1 306,80
Maison du développement durable	Location de salles pour conférences de presse	\$2 430,00
Maison du développement durable	Location d'une salle, des équipements et accessoires pour une conférence de presse	\$1 233,00
Major, Céline	Opérations au barrage Trente-et-un-Milles	\$3 500,00
Manoir Victoria, Le Groupe les Manoirs du Québec inc.	Location de salles de réunion pour le Forum St-Laurent	\$9 384,00
Manutention DD inc.	Entretien et réparation d'un chariot élévateur	\$1 552,74
Marcotte, Micheline	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 34P, rivière Saint-François à Drummondville	\$1 782,00
Maurecon inc.	Scarification d'une zone contaminée par des BPC à l'ancienne usine Aléris	\$2 305,00
Maxxam analytique	Services d'analyses de laboratoire	\$4 032,00
Mc Kenna, Catherine	Formation : Cours d'anglais	\$1 000,00
Mc Kenna, Catherine	Formation : Cours d'anglais	\$1 000,00
Mercedes-Benz Trois-Rivières	Fournir et installer un second alternateur sur le poste de commandement mobile d'Urgence-Environnement	\$3 040,79

Mercedes-Benz Trois-Rivières	Relocalisation du compresseur d'air climatisé pour le poste de commandement mobile d'Urgence Environnement	\$1 033,05
Mercier, Jean	Services professionnels pour la rédaction de descriptions d'emplois d'encadrement	\$4 500,00
Métal Laurentide inc.	Fabrication des pièces pour la construction de passerelle et garde-corps de la passe migratoire du barrage Mathieu D'Amours	\$3 300,00
Métaux Pressés du Québec inc.	Services d'usinage de bases de cabinets en aluminium pour la modernisation et l'implantation de nouvelles stations hydrométriques.	\$1 912,00
Micro Logic Sainte-Foy Itée	Service de maintenance et de support des licences McAfee Active VirusScan Enterprise Suite pour la période du 2012-05-30 au 2013-05-29	\$11 975,00
Micro Logic Sainte-Foy Itée	Services de maintenance et de support pour le logiciel "NAS HP Proliant DL320"	\$1 933,00
Micro Logic Sainte-Foy Itée	Services de maintenance et de support de produits GFI	\$3 686,40
Micro Logic Sainte-Foy Itée	Services de maintenance et de support pour le logiciel "FortiCare Bundle FortiMail"	\$3 590,00
Micro Logic Sainte-Foy Itée	Services de maintenance et de support de licences "McAfee Anti-Spyware Enterprise et Perpétuelles Plus"	\$4 675,00
Millowitz Hodes Bergeron, S.E.N.C.R.L.	Honoraires professionnels concernant l'acquisition d'un immeuble situé à Sainte-Anne-de-Bellevue et inclus dans le corridor écoforestier de la rivière à l'Orme, pour la création d'une aire protégée	\$5 733,00
Mission-HGE inc.	Réparation d'une pompe du système de pompage sur le site de l'ancienne usine Aleris	\$1 597,92
Mission-HGE inc.	Suivi et entretien des systèmes de pompage à l'ancienne usine Aleris	\$8 890,00

Mission-HGE inc.	Réparation de puits d'observation à l'ancienne usine Aléris	\$1 060,00
Mission-HGE inc.	Suivi des systèmes de pompage de l'ancienne usine Aléris	\$4 304,38
Mission-HGE inc.	Réalisation d'un manuel d'opération des systèmes de pompage pour l'ancienne usine d'Aléris	\$2 760,00
Mission-HGE inc.	Inspection et réparation d'un puits de pompage à l'ancienne usine Aléris	\$4 511,00
Moisson Lanaudière	Location d'une parcelle de terrain pour l'opération du poste d'échantillonnage de l'air ambiant à la station Moisson Lanaudière	\$2 475,00
Molleur, Stéphan	Travaux d'observation météorologique à la station Magog	\$5 240,85
Montmagny Air Service inc.	Nolisement d'un avion pour le survol des fosses dans les secteurs de Montmagny, de la Beauce, de Lotbinière et de Lévis (3 passagers)	\$1 067,51
Montmagny Air Service inc.	Nolisement d'un avion pour un survol de la région de Québec (3 passagers)	\$1 131,49
Montmagny Air Service inc.	Survol de caractérisation écologique des districts écologiques de la région naturelle des Appalaches	\$6 205,01
Moreau, Albert	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station Pomme de terre	\$1 128,60
Mukash, Pakesso	Services d'interprète anglais / crie pour une audience publique tenue par le Comité d'examen (COMEX) à propos du projet diamantifère Renard	\$1 385,00
Multi-métal G. Boutin inc.	Fabrication de poteaux et de cornières pour échelle	\$2 380,00

Multi-métal G. Boutin inc.	Fabrication et livraison d'une poutre en acier pour le rehaussement du barrage Doré situé à Mont-Laurier	\$3 165,00
Murray, Madeleine	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-René-de-Matane	\$5 240,85
MX2 Informatique	Services de programmation et de documentation pour l'intranet des prévisions hydrométéorologiques.	\$9 950,00
Notaires Côté Tremblay Gervais	Honoraires professionnels suite à l'acquisition de terrains appartenant à M. Lucien Girard dans le cadre de l'agrandissement du parc national de Pointe-Taillon	\$1 637,30
Open Storage Solutions inc.	Service de maintenance et de support de la librairie " Exabyte X80 modèle Rack " pour la période du 2012-06-01 au 2013-05-31	\$10 462,20
Oracle Corporation Canada inc.	Service de maintenance et de support des licences Oracle pour la période du 2012-05-31 au 2013-05-30	\$13 221,39
Ordre des comptables professionnels agréés du Québec	Formation du personnel	\$1 499,00
Orizon mobile (Radio-Onde inc.)	Entretien et réparation d'équipement de télécommunications	\$2 742,00
Orizon mobile (Radio-Onde inc.)	Services d'entretien de radio-communication au barrage Portage-des-Roches.	\$2 106,00
Pare, Jean-Jacques	Services d'expert-conseil en ingénierie de conception et de comportement de la sécurité des barrages	\$9 999,00
Parizeau Tremblay Forest Lapointe et associés.notaires [SENC]	Honoraires suite à l'acquisition de terrains de " Les Propriétaires de chalet Pointe Wilson inc." dans le cadre de l'agrandissement du parc national Pointe-Taillon	\$1 498,00
Pavages Lavallée & Leblanc inc., Les	Services d'ingénieur afin de produire une estimation budgétaire pour la construction d'une rue pour desservir un développement potentiel de 5 terrains au Parc national du Mont-Orford	\$9 500,00

Pavages Lavallée & Leblanc inc., Les	Témoin-expert	\$15 000,00
Pedneau, Jonathan	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 20H, rivière Beaurivage à Saint-Étienne-de-Lauzon	\$1 306,80
Pelletier, Jacqueline A/S St-Amant Julien	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Pamphile	\$5 240,85
Pelletier, Jean	Expertise professionnelle relative aux sautages réalisés par la Corporation minière Osisko sur le territoire de la Ville de Malartic	\$5 000,00
Pernet, Fabien	Formation : Introduction à l'inuktitut pour le chargé de projet en aires protégées en territoire nordique	\$1 008,00
Pétrosûr ltée	Témoin expert	\$12 426,69
PF Résolu Canada inc.	Contrat pour le traitement des eaux de lixiviation provenant du site de résidus ligneux de l'ancienne scierie des Outardes.	\$9 000,00
Phytronix technologies inc.	Entretien et réparation d'équipements de laboratoire	\$1 245,00
Phytronix technologies inc.	Entretien et réparation d'équipements de laboratoire	\$1 050,00
Phytronix technologies inc.	Entretien et réparation d'équipements de laboratoire	\$1 260,00
Phytronix technologies inc.	Entretien et réparation d'équipements de laboratoire	\$4 432,50
Phytronix technologies inc.	Entretien et réparation d'équipements de laboratoire.	\$2 955,00



Picard, Michaël	Travaux d'observation météorologique à la station Charteris	\$5 240,85
Pierre Lévesque Meubles	Fabrication de deux meubles de rangement en mélamine	\$3 800,00
Pintal, Claude	Travaux d'observation météorologique à la station Champlain	\$5 240,85
Plante, Josiane	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 89W, rivière La Chaloupe à Berthierville	\$1 188,00
Plexo inc.	Expertise médicale	\$1 255,00
Pneus Ratté inc. (Distribu-Pneus)	Entretien et réparation d'un véhicule	\$3 184,22
Poirier, Jocelyn	Préparation d'un formulaire d'examen oral dans le cadre d'un concours de promotion	\$1 275,00
Pourvoirie Broadback inc.	Frais d'hébergement, de repas, de transport par avion et par bateau pour la réalisation de la campagne de terrain du projet de parc national Assinica, du 4 au 8 juin 2012	\$8 246,00
Presse canadienne, La	Service de nouvelles sur commande	\$4 750,00
Projecson Canada	Service audiovisuel pour la conférence de presse - Mine Osisko	\$1 000,00
Proulx, Denise	Services de sténographie	\$1 428,00
Proulx, Ginette	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 37, rivière Yamaska à Yamaska Est	\$1 069,20

Quest Software inc.	Services de maintenance et de support pour les licences "TOAD for SQL Server Xpert Edition per seat"	\$2 523,45
Quest Software inc.	Services de maintenance et de support de licences "Recovery Manager for Active Directory"	\$7 620,50
Raby, Danièle	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 5, rivière York à Gaspé	\$2 587,20
Racicot, Michel (MLTA)	Travaux pour la réfection d'un chemin d'accès endommagé suite aux travaux de démolition d'un bâtiment dans la réserve écologique de la Mine-aux-Pipistrelles en Estrie	\$2 990,00
Raymond, Hélène	Contrat pour l'animation du Forum Saint-Laurent, les 6 et 7 novembre 2012	\$3 000,00
Raysource inc.	Services de déménageurs	\$1 120,00
Regroupement de réseaux en santé des personnes au travail	Abonnement au Regroupement de Réseaux en Santé des Personnes au Travail pour l'exercice financier 2012-2013	\$2 855,00
Regroupement de réseaux en santé des personnes au travail	Cotisation au Comité interministériel en santé et sécurité au travail pour l'exercice financier 2012-2013	\$5 484,00
Regroupement de réseaux en santé des personnes au travail	Contribution annuelle 2012-2013 au Programme d'aide aux employés (PAE) pour des conférences-midi	\$1 310,50
Réseau D.O.F. inc.	Services professionnels pour la réalisation de la conférence "Une équipe mobilisée, une responsabilité à partager"	\$3 000,00
Réseau d'Observation de Mammifères Marins	Services professionnels pour l'élaboration d'une proposition détaillée pour la mise en oeuvre du programme d'acquisition de connaissances sur le milieu marin - Golfe du St-Laurent	\$2 700,00
Réseau Environnement inc.	Services professionnels pour la réalisation d'une étude sur la réhabilitation des sites urbains contaminés	\$10 000,00

Réseau International des Organismes de Bassin	Cotisation annuelle au Réseau international des organismes de bassin (RIOB) pour l'année 2012	\$1 241,40
Réseau québécois des femmes en environnement	Droit d'accès au répertoire des fournisseurs écoresponsables du Conseil québécois des événements écoresponsables	\$5 000,00
Richard, Catherine	Travaux d'observation météorologique à la station Rivière-Héva	\$5 240,85
Richard, Gilles	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 64TA, rivière Gatineau à Grands Remous	\$2 019,60
Richard, Yvon	Travaux d'observation météorologique à la station Vassan	\$5 240,86
Richelieu hydrogéologie inc.	Relevé de localisation de nivellement, modélisation et rédaction d'un rapport pour le site du LES de St-Valérien-de-Milton	\$9 025,00
Richer, Étienne	Travaux d'observation météorologique à la station Mont-Laurier	\$5 240,85
Richer, Jacques	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 73L, rivière des Mille-Îles à Deux-Montagnes	\$1 247,40
Ringuette, Raymonde	Travaux d'observation météorologique à la station Sainte-Anne-du-Lac	\$5 240,85
Rioux, Réjeanne	Travaux d'observation météorologique à la station Trois-Pistoles	\$5 240,85
Rioux, Sonia	Travaux d'observation météorologique à la station La Pocatière-2	\$5 240,85
Rizvi Fida, Hasnain	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 73P, rivière des Prairies à Laval	\$1 069,20

Roberge, Linda	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 41Q, rivière Yamaska à Adamsville	\$1 069,20
Roberge, Sylvie	Service de bureautique	\$2 568,54
Roberge, Sylvie	Service de bureautique	\$7 294,56
Robert, Ginette	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 42, rivière des Hurons à Saint-Mathias-sur-Richelieu	\$1 069,20
Robitaille Marine	Entretien et réparation d'une chaloupe	\$1 040,00
Roche Itée, Groupe-Conseil	Travaux d'entretien aux barrages Pibrac et Portage-des-Roches	\$1 654,98
Roche Itée, Groupe-Conseil	Services professionnels pour la réalisation d'un plan pour des travaux de stabilisation des berges au Parc national de la Pointe-Taillon	\$4 000,00
Rochon, Michèle	Services de traduction lors de l'audience publique en vue de la création du parc national d'Opémican du 8 au 10 juin 2012	\$2 025,57
Rodrigue Métal Itée	Fabrications de pièces de fer et d'acier pour la passe migratoire du barrage Mathieu D'Amours	\$2 868,00
Rodrigue, Dolores	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 19, rivière Chaudière à Saint-Ludger	\$1 069,20
Roger Routhier inc.	Services d'un électricien pour l'installation de prises de génératrice	\$3 150,00
Roger Routhier inc.	Services d'un électricien pour l'installation de prises de génératrice	\$1 050,00

Rouleau, Édith	Travaux d'observation météorologique à la station Mancebourg	\$5 240,86
Rouleau, Guy	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 23, rivière Bécancour à Black Lake	\$1 306,80
Roy, Christian	Travaux d'observation météorologique à la station Notre-Dame-du-Lac	\$7 842,57
Roy, Claude	Services professionnels pour la rédaction d'un rapport synthèse sur les macrolichens du Nunavik	\$6 500,00
Roy, Denis	Travaux d'observation météorologique à la station Wright	\$5 240,85
Roy, Georges	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 69, rivière Outaouais à TNO aquatique de la MRC d'Argenteuil	\$1 069,20
Roy, Guy	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 60T, rivière de la Petite Nation au Lac Simón	\$1 306,80
Roy, Jean (arpenteur-géomètre)	Services d'arpentage, de morcellement et d'immatriculation de lots afin de définir les limites du secteur des terrasses marines de Tadoussac en vue de la modification des limites au parc national du Fjord-du-Saguenay	\$9 900,00
Royer, Raynald	Formation pour l'obtention du brevet nautique	\$1 637,50
Royer, Yvan	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 32, rivière Saint-François à Richmond	\$1 069,20
Ruel, Marc-André	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 22A, rivière Bourbon à Plessisville	\$1 069,20
Safety-Kleen Canada inc.	Services de décontamination et traitement de terre	\$3 883,44

Sage Software Canada Ltd	Contrat pour le support technique du logiciel SAGE 300 ERP Silver Business Care	\$2 425,57
Sanexen Services Environnementaux inc.	Enlèvement, transport et entreposage, dans un lieu autorisé, des BPC provenant du site de l'ancienne usine Aleris	\$22 460,00
Sanexen Services Environnementaux inc.	Services pour le déplacement et l'entreposage sécuritaire de barils et de supersacs dans trois conteneurs marins à l'ancienne usine Alérís	\$5 074,00
Sani-International Technology Advisors inc.	Service de maintenance et de support pour la licence "Express Server 7" pour Windows	\$3 317,50
Saniloc [1984] inc.	Service de nettoyage de sarraus	\$1 500,00
Santerre, Claudette-G. A/S Michel Santerre	Travaux d'observation météorologique à la station Baie-des-Sables	\$5 240,85
Santinel inc.	Formation : Cours de secourisme	\$1 455,00
Santinel inc.	Formation : Secourisme en milieu de travail	\$1 552,00
Sauvé, Claude	Services professionnels afin de réaliser des études reliées au mandat du comité d'évaluation environnementale stratégique sur les gaz de schiste (CÉES)	\$8 500,00
Schink, Lise	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 58, rivière Rouge à TNO aquatique de la MRC d'Argenteuil	\$1 425,60
Schutze, Caroline	Services de traduction lors de l'audience publique en vue de la création du parc national d'Opémican, du 8 au 10 juin 2012 à Témiscaming	\$2 405,52
Secouriste Abitibi-Témiscamingue inc.	Formation : Secourisme en milieu de travail	\$1 032,00

Senéca experts-conseils inc.	Captage de biogaz aux Entreprises Antoine Stabile & Fils	\$9 900,00
Service de sécurité ADT Canada, inc.	Services de sécurité pour le bureau de Montréal	\$1 650,00
Services-conseils Siliam inc.	Services d'hébergement et de support concernant la revue de presse	\$9 996,00
Services de traductions du nord inc., Les	Services de traduction simultanée lors de l'audience publique en vue de la création du parc national d'Opémican, les 8 et 10 juin 2012	\$7 270,00
Services EXP inc., Les	Services de contrôle des matériaux pour la construction d'un bâtiment à Mont-Laurier	\$2 563,25
Services EXP inc., Les	Services d'experts en travaux sur corde pour l'assistance technique dans le cadre de l'inspection détaillée de la face amont du barrage Sartigan.	\$14 266,25
Services industriels mauriciens ltée, Les	Fabrication d'un grillage pour contrer le vandalisme au-dessus des puits de pompage à l'ancienne usine Aléris	\$1 878,55
Services industriels mauriciens ltée, Les	Fabrication et installation de plaques de protection pour tuyauterie de puits à l'ancienne usine Aléris	\$7 500,00
Services industriels mauriciens ltée, Les	Fourniture et installation de grillages anti-vandalisme pour le système de pompage de l'ancienne usine Aléris	\$3 700,00
Services routiers R.S. inc.	Entretien et réparation d'un véhicule	\$1 815,77
Servitech services-conseils inc.	Services professionnels d'un évaluateur agréé pour l'évaluation d'une propriété appartenant au Séminaire de Chicoutimi et localisée à Baie-Sainte-Catherine pour une acquisition éventuelle - Parc marin du Saguenay-Saint-Laurent	\$24 700,00
Sévigny, Brigitte	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Michel	\$5 192,85

Sheiner Litvack Alain	Honoraires professionnels pour la préparation d'un examen de titres de propriété de trois îles situées dans la rivière des Mille-Îles et mises en réserve pour fins publiques	\$1 566,00
Siemens Industry Software Ltd	Service de maintenance et de support pour les deux licences du logiciel de conception assistée par ordinateur " SolidEdge "	\$4 194,00
Simard, Bernard	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station M, Fleuve Saint-Laurent à Lavaltrie	\$1 069,20
Simard, France	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station REA-8, rivière du Gouffre à Baie Saint-Paul	\$1 188,00
Simard, Nathalie	Travaux d'observation météorologique à la station Falardeau	\$5 240,85
Simard-Gagnon, Audrey-Ève	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Jean-de-Cherbourg	\$5 240,86
Simoneau, Lise	Service d'analyses de laboratoire	\$2 100,00
Simutech Groupe	Droits d'opération pour le logiciel " ANSYS EKM "	\$10 990,00
Simutech Groupe	Services de soutien technique pour le logiciel " ANSYS EKM "	\$12 000,00
Société canadienne de météorologie et d'océanographie (SCMO)	Commandite pour le congrès scientifique annuel 2012	\$1 000,00
Société d'aménagement de la Baie Lavallière inc., La	Effectuer le relevé des plantes dominantes de parcelles préétablies selon la méthodologie du Guide du terrain du suivi des espèces végétales envahissantes dans les milieux humides du fleuve Saint-Laurent.	\$3 850,00
Société d'Énergie de la Baie James	Frais d'hébergement et de repas au campement Eastmain-1A en juin 2012	\$4 500,00



Société des Communications Atikamekw-Montagnais	Services reliés à la sonorisation et à l'enregistrement de séances de consultations publiques dans le cadre du projet minier Lac Bachelor	\$8 467,50
Société Ferme Vermeulen enr.	Réparation électrique pour divers bris	\$2 500,00
Société Parc-Auto du Québec (SPAQ)	Frais de stationnement - véhicules ministériels	\$11 000,00
Softchoice Corporation	Service de maintenance et de support du logiciel "AdLib Express Server" pour Windows	\$2 850,33
Softchoice Corporation	Service de maintenance et de support pour la licence "Steel-Belted Radius/EE" de Juniper. Cette licence sert à nous connecter à distance à notre infrastructure par Réseau virtuel privé (Virtual Private Network - VPN)	\$2 763,72
Softchoice Corporation	Services de maintenance et de support du logiciel "Whats Up Gold Premium Edition"	\$4 725,01
Soleil, Le	Publicité dans le journal Le Soleil dans le cahier spécial : Hommage au fleuve	\$9 995,00
Solutions Consortech inc.	Formation : AutoCAD Civil 3D	\$1 395,00
Solutions Consortech inc.	Formation : AutoCAD Civil 3D	\$1 395,00
Solutions Novaxis inc.	Service de diffusion et d'entretien de Cit@tion - Droit du travail en ligne (Vixit)	\$3 297,31
Soucy, Jean Yves	Services professionnels pour la sélection de personnel - Membre du comité de sélection pour deux concours	\$1 468,00
Soufflage de Verre Montréal Glassblowing inc.	Service de réparation d'équipement de laboratoire	\$1 390,00

St-Amand, Suzanne	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 79K, rivière des Envies à Sainte-Thècle	\$1 188,00
Sténofac inc.	Service de sténographie	\$1 563,50
Tachographes GL Québec inc., Les	Installation d'un système de chauffage auxiliaire au diesel	\$2 160,00
Taylor, Charles	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 70, rivière Outaouais à Portage-du-Fort	\$1 188,00
Technologia Formation	Formation en leadership, gestion efficace, organisation de travail, temps et priorité	\$1 050,00
Technorem inc.	Installation de puits d'observation sur le site de l'ancienne entreprise Compostage Mauricie	\$2 685,00
Technorem inc.	Services professionnels pour la caractérisation environnementale complémentaire du site du garage Ferland	\$4 523,27
Tenrox inc.	Services de maintenance et de support de licences "Tenrox: Time & Billing Edition Enterprise"	\$14 168,10
Territoire populaire Chénier inc., Le	Services de nettoyage et de disposition du bois à la réserve faunique de Duchénier au barrage Touradi	\$1 302,58
Thalassa Sub-Technologie	Location d'équipement avec opérateur pour le réaménagement des stations météo	\$2 700,00
Traduction Studio 9	Services de traduction du français vers l'anglais de onze documents relatifs à la conférence de Rio+20	\$9 204,30
Traductions Atout, Les	Révision linguistique du document "Attribution d'un statut permanent de protection à 10 territoires". Document de consultation en vue d'une audience publique du BAPE au Saguenay-Lac-St-Jean.	\$1 305,00

Traductions Atout, Les	Services de révision linguistique du document d'information pour l'attribution d'un statut permanent pour huit territoires d'aires protégées en Abitibi-Témiscamingue et de la synthèse des ateliers préparatoires à la consultation publique et des rencontres pour les huit territoires en vue de la tenue d'une audience publique du BAPE	\$2 250,00
Traductions Atout, Les	Services de révision linguistique pour le document intitulé "Utilisation des pesticides en terrain inculte, guide d'apprentissage et de bonnes pratiques"	\$1 035,00
Traductions Atout, Les	Révision linguistique du Règlement sur l'enfouissement et l'incinération de matières résiduelles - Guide d'interprétation et d'application	\$2 320,00
Traductions Terrance Hughes inc.	Services de traduction du français vers l'anglais du document intitulé "Rapport sur la consultation publique relative à la création du parc national d'Opémican"	\$1 332,75
Traductions Terrance Hughes inc.	Services de traduction du français vers l'anglais du document intitulé Plan d'action 2013-2020 sur les changements climatiques	\$7 340,20
Transdiff inc.	Entretien et réparation d'un véhicule	\$1 616,43
Tremblay, Jean-Daniel	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 95-L, rivière Bédard à Alma	\$1 069,20
Tremblay, Nathalie (graphiste)	Services de graphisme pour l'illustration "Les aventures de Rafale"	\$1 350,00
Trépanier, Richard	Travaux d'observation météorologique à la station Lachute	\$5 240,85
Turcotte & associés	Services professionnels pour la production de rapports faisant suite aux séances de négociation pour l'acquisition de terrains pour le projet de réserve écologique Grande-Tourbière-de-Villeroy	\$7 000,00
Turcotte, Dominique (Ferme Angoulême III)	Travaux d'observation météorologique à la station Chambord	\$5 240,85
Turcotte, Jean-Robert (médecin)	Expertise médicale	\$1 500,00

Usinage A. St-Jean inc.	Fabrication d'une grille de protection pour la sécurité des opérateurs au barrage Mitchinamécus	\$1 131,20
Valiquette, Martin, Montmarquet, Poissant et associés inc.	Services professionnels pour l'évaluation de terrains qui sont la propriété de 4330731 Canada inc et Parc des Trois Îles ltée	\$13 000,00
Van Oyen, Bob	Élaboration du concept et du déroulement des comités miroirs dans le cadre de l'ÉES sur le gaz de shale	\$18 000,00
VEF - Entrepreneur électricien	Services d'un électricien à l'ancienne usine Aléris pour le relampage du périmètre du terrain	\$4 066,00
Veilleux, Jacinthe	Travaux d'observation météorologique à la station Saint-Ludger	\$5 240,85
VéloCentrix	Services de mise au point de vélos en milieu de travail, les 19 et 20 septembre 2012	\$1 200,00
Veolia ES Canada Services industriels inc.	Récupération d'huile à transformateur sur le site de l'ancienne usine Aleris	\$1 462,00
Vidéotron ltée	Service de télévision par câble à l'Édifice Marie-Guyart pour l'exercice financier 2012-2013	\$4 200,00
Vidéotron ltée	Service Internet haute vitesse avec adresse IP statique à Laterrière pour l'exercice financier 2012-2013	\$1 400,00
Vidéotron S.E.N.C.	Service Internet haute vitesse avec adresse IP statique à Jonquière pour l'exercice financier 2012-2013	\$1 400,00
Vignola, Sébastien	Recours à une ressource spécialisée afin de supporter les activités reliées à l'hébergement du site Internet SIH (système d'information hydrogéologique)	\$1 900,00
Visa-Vie inc.	Formation : Secouriste en milieu de travail	\$1 164,00

Voyage Vasco Charlesbourg	Transport aérien	\$2 117,98
Voyage Vasco Charlesbourg	Transport aérien	\$1 168,82
Voyage Vasco Charlesbourg	Transport aérien	\$1 438,33
Voyages CAA-Québec	Transport aérien	\$1 631,81
Voyages CAA-Québec	Transport aérien	\$1 631,81
Voyages Côte-Nord inc.	Transport aérien	\$1 245,35
Voyages Côte-Nord inc.	Transport aérien	\$1 042,94
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Transport aérien	\$1 791,50
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Transport aérien	\$2 020,34
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Transport aérien	\$1 223,31
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Transport aérien	\$2 571,96
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Transport aérien	\$1 105,04

Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Transport aérien	\$1 075,71
Voyages Elite Ricard du cuivre (9130-0798 Québec inc.)	Transport aérien	\$1 381,59
Voyages G	Transport aérien	\$1 002,77
Voyages G	Transport aérien	\$1 933,07
Voyages Inter Nation et associés inc.	Transport aérien	\$1 743,70
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 014,26
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 761,94
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 761,94
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 389,02
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 965,31
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$2 427,64
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 271,36

Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 971,93
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 970,76
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 996,81
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$3 056,20
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$3 157,33
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$2 026,94
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$2 026,94
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$2 026,94
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 679,62
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 679,62
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$2 746,11
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 488,80

Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$2 250,42
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$2 216,19
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 460,74
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 276,37
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$3 182,43
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$2 083,22
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$2 216,19
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$2 216,19
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 080,37
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 577,12
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$2 247,31
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$2 247,31



Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$2 112,24
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$2 112,24
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 761,94
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$3 179,07
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 012,12
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$2 042,20
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$3 063,98
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$2 504,42
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 111,98
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$5 008,84
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$2 883,58
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$4 290,32

Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$2 082,60
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 019,86
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 447,71
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 447,71
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 708,48
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$2 195,06
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 092,20
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 203,23
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 446,71
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$3 652,01
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 311,59
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 488,80

Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 907,13
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 907,13
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 693,35
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$2 145,23
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$2 220,38
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 011,84
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 734,21
Voyages Inter-Pays inc.	Transport aérien	\$1 672,01
Voyages Laurier du Vallon inc., Les	Transport aérien	\$3 344,18
Voyages Laurier du Vallon inc., Les	Transport aérien	\$3 344,18
Voyages Paradis-Saguenay	Transport aérien	\$1 716,29
Voyages Paradis-Saguenay	Transport aérien	\$2 135,94

Voyages Rouyn-Noranda inc.	Transport aérien	\$3 292,17
Voyages Tour-Monde inc., Les	Transport aérien	\$2 360,01
Voyages Tour-Monde inc., Les	Transport aérien	\$1 070,00
Waid, Francis	Travaux d'échantillonnage pour l'analyse de la qualité de l'eau à la station 35, rivière Noire à Sainte-Pie	\$1 069,20
Wajax Équipement	Entretien et réparation d'un véhicule	\$1 218,86
Waters Limited	Entretien et réparation d'équipements de laboratoire	\$10 252,00
Waters Limited	Entretien et réparation d'équipements de laboratoire	\$1 600,00
Willmot, Rod	Services de traduction du français vers l'anglais du Plan de réalisation de l'évaluation environnementale stratégique sur le gaz de schiste	\$1 400,00
Willmot, Rod	Services de traduction du français vers l'anglais des deux documents: Projet de parc national Ulittaniujalik - Réponses aux questions de la Commission de la qualité de l'environnement Kativik faisant suite aux audiences publiques tenues en novembre 2011 et l'Attestation d'avis favorable de la Commission de toponymie du Québec	\$2 467,44
Willmot, Rod	Services de traduction de l'avis du projet de parc national Assinica	\$1 470,39
Willmot, Rod	Services de traduction du français vers l'anglais du document intitulé "Régime d'activités dans les réserves de biodiversité et aquatiques"	\$3 574,20
Willmot, Rod	Services de traduction du français vers l'anglais du document intitulé Stratégie gouvernementale d'adaptation aux changements climatiques 2013-2020 - Un effort collectif pour renforcer la résilience de la société québécoise	\$3 742,45

Xplornet Services Internet	Services Internet par satellite pour la météo	\$1 800,00
Xplornet Services Internet	Services Internet par satellite pour la météo	\$1 500,00

LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN MINISTÈRE OU UN ORGANISME EN 2012-2013 ET QUI ONT FAIT L'OBJET D'UNE AUTORISATION DU SOUS-MINISTRE, COMME IL EST PRÉVU À L'ARTICLE 17 DE LA LOI SUR LES CONTRATS DES ORGANISMES PUBLICS, EN INDIQUANT :

- LE NOMBRE D'AUTORISATIONS;
- LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME TOUCHÉ(E);
- LES NOMS DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT;
- LE MONTANT ACCORDÉ;
- LES MOTIFS DE LA DEMANDE;
- TOUT RAPPORT D'ÉVALUATION, DE VÉRIFICATION OU D'ENQUÊTE PRODUIT CONCERNANT UN DE CES CONTRATS.

NOM DU FOURNISSEUR	MONTANT ACCORDÉ	MOTIF DE LA DEMANDE
Aecom	320 000,00	<p>Le mandat visait la préparation des plans et devis, le suivi ainsi que la surveillance des travaux de rehaussement du barrage Portage-des-Roches.</p> <p>Considérant le retard de la part de l'entrepreneur en construction pour la réalisation des travaux notamment en raison de délais supplémentaires dans la livraison et la mise en fonction des vannes et des structures afférentes, des heures additionnelles pour la surveillance du chantier étaient requises. De plus, ces travaux ont nécessité des dépenses pour des services supplémentaires à l'élaboration et la production des plans "tels que construits" ainsi que pour des dépenses relatives à des services supplémentaires d'ingénierie.</p>
Genivar	210 860,00	<p>Le mandat visait la préparation des plans et devis, la surveillance des travaux pour l'augmentation de la capacité d'évacuation et de la consolidation du barrage Sartigan.</p> <p>L'ajout d'heures supplémentaires pour la surveillance du chantier était requis suite à un retard important de l'échéancier fixé à l'entrepreneur en construction. Les retards de l'entrepreneur en construction sont principalement attribuables aux difficultés de mise en œuvre des batardeaux, l'évènement climatique Irène et la fabrication et la mise en œuvre des éléments de mécanique lourde des vannes d'évacuation.</p>
Genivar	166 500,00	<p>Le mandat visait la préparation des plans et devis, la surveillance des travaux pour l'augmentation de la capacité d'évacuation et de la consolidation du barrage Sartigan.</p> <p>Une seconde prolongation du maintien des services pour la surveillance des travaux a été requise. Les retards majeurs de la part de l'entrepreneur en construction sont principalement attribuables aux difficultés d'installation, d'ajustements et de bétonnage des guides de vannes d'évacuation. Ces travaux exigent une grande précision et certaines autres activités ne peuvent être réalisées simultanément à fin d'éviter les vibrations pendant les installations et la prise du béton et assurer la sécurité des travailleurs.</p>

## **QUESTION GÉNÉRALE N° 10**

**LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS OCTROYÉS PAR UN CABINET MINISTÉRIEL DEPUIS LE 31 AOÛT 2012 EN INDIQUANT :**

- LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME;**
- LE NOM DE TOUS LES SOUS-TRAITANTS ASSOCIÉS AU CONTRAT;**
- LE MANDAT ET LE RÉSULTAT (RAPPORT OU DOCUMENT FINAL);**
- LE COÛT;**
- L'ÉCHÉANCIER;**
- DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.**

Veuillez vous référer à la réponse de la question 8 des renseignements généraux.

## QUESTION GÉNÉRALE N° 11

**LE NOMBRE DE CONSULTANTS EXTERNES INTÉGRÉS (NOMBRE DE PERSONNES) OU  
OEUVRANT AU SEIN DU MINISTÈRE OU D'UN ORGANISME, D'UNE SOCIÉTÉ ET/OU D'UNE  
ENTREPRISE RELEVANT DU MINISTÈRE.**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



POUR CHAQUE PROJET DE DÉVELOPPEMENT INFORMATIQUE OU DE MODERNISATION DES SYSTÈMES INFORMATIQUES INITIÉ DEPUIS L'ANNÉE FINANCIÈRE 2003-2004, INDIQUER :

- LE NOM DU PROJET;
- LA NATURE DU PROJET;
- L'ÉCHÉANCIER INITIAL (ET REVU S'IL Y A LIEU);
- LE COÛT INITIAL PRÉVU POUR LA RÉALISATION DU PROJET;
- LES PLUS RÉCENTES ESTIMATIONS DU COÛT DU PROJET;
- LES COÛTS ENGENDRÉS JUSQU'À MAINTENANT PAR LE PROJET, AU TOTAL ET VENTILÉS PAR ANNÉE FINANCIÈRE;
- L'ESTIMATION DES COÛTS RESTANT À DÉBOURSER POUR COMPLÉTER LA RÉALISATION DU PROJET;
- LES FIRMES OU OSBL ASSOCIÉS AU DÉVELOPPEMENT DU PROJET (INCLUANT TOUS LES SOUS-TRAITANTS), LES SOMMES QUI LEUR ONT ÉTÉ VERSÉES JUSQU'À CE JOUR, LE DÉTAIL DE TOUT CONTRAT OCTROYÉ EN PRÉCISANT LE MODE D'OCTROI, LE MONTANT ET LES DATES;
- LE POURCENTAGE DE RÉALISATION JUSQU'À CE JOUR.

Nom du projet	Nature du projet	Montant initialement prévu pour l'ensemble du projet (\$)	Plus récentes estimations du coût du projet (\$)	Sommes engagées au 30 nov. 2012 (\$)	Estimation des coûts restants à déboursier pour compléter (\$)	% de réalisation au 30 nov. 2012
Modernisation du système du réseau de surveillance volontaire des lacs de villégiature (RSVL)	Développement TI	943 369	942 039	255 696	686 343	27%
Gestion des matières dangereuses et résiduelles	Développement TI	255 296	244 445	244 445	0	100%
Gestion des prélèvements d'eau phase 4 (GPE)	Développement TI	1 458 996	1 507 613	1 507 613	0	100%
Inventaire québécois des émissions atmosphériques (IQÉA)	Développement TI	1 739 646	1 739 646	516 177	1 223 469	30%
Programme d'accréditation des laboratoires en analyse environnementale (PALAE ou PAR)	Analyse préliminaire	170 570	281 068	224 951	56 117	80%

Nom du projet	Nature du projet	Montant initialement prévu pour l'ensemble du projet (\$)	Plus récentes estimations du coût du projet (\$)	Sommes engagées au 30 nov. 2012 (\$)	Estimation des coûts restants à déboursier pour compléter (\$)	% de réalisation au 30 nov. 2012
Modernisation du système « SEP - Suivi de l'eau potable »	Développement TI	1 749 129	1 588 257	1 141 450	446 807	72%
Modernisation du CESPA (Contrôle, Échantillonnage et Surveillance de la Pollution Atmosphérique)	Développement TI	992 394	995 896	201 534	794 362	20%
Refonte du système d'information hydrogéologique (SIH)	Développement TI	1 375 883	2 046 468	513 009	1 533 459	25%
Suivi des urgences environnementales (SUE)	Architecture détaillée	140 262	139 346	71 516	67 830	51%
Optimisation des activités d'inspection reliées au contrôle environnemental (OAI)	Développement TI	4 370 478	4 337 476	866 282	3 471 194	20%
Portail des connaissances sur l'eau	Développement TI	7 225 818	7 225 818	517 263	6 708 555	7%
Gestion documentaire	Étude d'opportunité, analyse préliminaire	210 067	122 876	118 276	4 600	96%
Remplacement de la connexité des réseaux locaux	Infrastructure TI	1 400 000	1 396 972	239 948	1 157 024	17%
Rehaussement des infrastructures de stockage	Infrastructure TI	967 550	678 732	489 729	189 003	72%
Opalis	Infrastructure TI	384 900	384 900	11 920	372 980	3%
SCC Système de collecte des connaissances des plantes envahissantes	Développement TI	450 727	450 727	36 101	414 626	8%
Registre public des évaluations environnementales	Développement TI	693 472	693 472	112 764	580 708	16%
Utilisation d'outils géomatiques pour le traitement et la visualisation de données climatologiques	Développement TI	955 410	955 410	230 171	725 239	24%
Tableau de bord pour le suivi des garanties financières-Analyse préliminaire	Analyse préliminaire TI	273 709	252 457	61 259	191 198	24%

Nom du projet	Nature du projet	Montant initialement prévu pour l'ensemble du projet (\$)	Plus récentes estimations du coût du projet (\$)	Sommes engagées au 30 nov. 2012 (\$)	Estimation des coûts restants à déboursier pour compléter (\$)	% de réalisation au 30 nov. 2012
(PEDES) Système de plafonnement et d'échanges de droits d'émission de gaz à effet de serre	Développement TI	3 902 056	2 341 771	1 021 202	1 320 569	44 %
Modification au règlement d'exploitation agricole (RÉA)	Développement TI	180 000	177 172	177 172	0	100%
Bilan des ventes en gros pour pesticides	Développement TI	121 529	105 700	54 654	51 046	52%
Gestion des revenus - analyse préliminaire	Analyse préliminaire TI	245 580	245 580	110 270	135 310	45%
Gestion des prélèvements d'eau et traitement de données prélevées agricoles	Développement TI	328 401	285 415	242 738	42 677	85%
Outil de suivi pour le Plan d'action sur les changements climatiques	Étude TI	103 385	103 385	9 888	93 497	10%
(PIEVA) Développement d'un système de suivi pour le programme d'inspection et entretien des véhicules légers -analyse préliminaire	Analyse préliminaire TI	151 613	151 613	32 245	119 368	21%
Sécurisation des accès aux données de production (SADP)	Développement TI	500 000	496 400	18 570	477 830	4%
Diffusion de la cartographie hydrogéologique (DCH)	Développement TI	821 400	821 001	165 343	655 658	20%
Mise en place des infrastructures géomatiques	Développement TI	683 446	683 446	61 819	621 627	9%
Amélioration des systèmes du CEHQ	Développement TI	121 200	121 200	67 438	53 762	56%

**QUESTION GÉNÉRALE N° 13**

**POUR LE CABINET MINISTÉRIEL, LA DIRECTION GÉNÉRALE DU MINISTÈRE ET LA HAUTE DIRECTION DES ORGANISMES PUBLICS, LE MONTANT, POUR L'ANNÉE 2012-2013 (ET VENTILATION POUR CHAQUE MOIS), DE CHACUNE DES DÉPENSES SUIVANTES :**

- la photocopie	11 341 \$
- le mobilier de bureau	233 \$
- l'ameublement	0 \$
- le remboursement des frais de transport	67 337 \$
- le remboursement des frais d'hébergement et de repas	60 949 \$
- le remboursement des frais d'alcool et de fêtes (Activité reconnaissance – retraités et 25 ans de service)	9 332 \$
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toute session de type perfectionnement ou ressourcement : i. au Québec ii. à l'extérieur du Québec	555 \$ 0 \$
- les distributeurs d'eau de source	0 \$
- location et entretien des plantes incluant les plantes artificielles	1 675 \$
- location et entretien de la machine à café	0 \$
- location ou achat d'encadrement	0 \$

## QUESTION GÉNÉRALE N°14

**POUR LE CABINET MINISTÉRIEL, LA DIRECTION GÉNÉRALE DU MINISTÈRE ET POUR LE MINISTÈRE ET LES ORGANISMES SOUS L'AUTORITÉ DU MINISTRE, LE MONTANT, POUR L'ANNÉE 2012-2013, DE CHACUNE DES DÉPENSES SUIVANTES RELIÉES À LA TÉLÉPHONIE :**

- **LE NOMBRE DE TÉLÉPHONES CELLULAIRES, « BLACKBERRY », IPHONE OU AUTRES TYPES DE TÉLÉPHONES INTELLIGENTS UTILISÉS;**
- **LES NOMBRES DE TABLETTES ÉLECTRONIQUES UTILISÉES (IPAD OU AUTRES);**
- **LE NOMBRE DE TÉLÉAVERTISSEURS UTILISÉS;**
- **LES COÛTS D'ACQUISITION DES APPAREILS;**
- **LE COÛT D'UTILISATION DES APPAREILS;**
- **LE NOM DES FOURNISSEURS;**
- **LE COÛT DES CONTRATS TÉLÉPHONIQUES;**
- **LE NOMBRE DE MINUTES UTILISÉES;**
- **LES COÛTS DE RÉSILIATION;**
- **LES ORDINATEURS PORTABLES.**

**Le nombre de téléphones cellulaires, « Blackberry », iPhone ou autres types de téléphones intelligents utilisés**

- 749

**Le nombre de téléavertisseurs utilisés**

- Aucun

**Les coûts d'acquisition des appareils**

- 24 145,82 \$

**Le coût d'utilisation des appareils**

- 176 693,18 \$

**Le nom des fournisseurs**

- CSPQ pour l'acquisition
- Rogers et Bell pour le service

**Le coût des contrats téléphoniques**

- le coût des contrats est inclus dans les frais d'utilisation des appareils.

**Le nombre de tablettes électroniques utilisées (IPAD ou autres) et d'ordinateurs portables**

- 74

Note : Tous les coûts présentés excluent le BAPE, RECYC-QUÉBEC et SEPAQ.

QUESTION GÉNÉRALE N° 15 A - B

CONCERNANT LES EFFECTIFS DE CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES, ET CE, POUR 2010-2011, 2011-2012 ET 2012-2013 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2013-2014, PAR ÉTABLISSEMENT POUR LES RÉSEAUX DE LA SANTÉ ET DE L'ÉDUCATION) : LE NOMBRE ET LA RÉPARTITION , PAR TRANCHES D'ÂGE, DU PERSONNEL MASCULIN ET FÉMININ, DES PERSONNES HANDICAPÉES, ANGLOPHONES, AUTOCHTONES ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES POUR CHAQUE CATÉGORIE D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.)

CATÉGORIE D'EMPLOI	PERSONNEL MASCULIN		PERSONNEL FÉMININ		TOTAL DE L'EFFECTIF				PERSONNES HANDICAPÉES	ANGLOPHONES	AUTOCHTONES	COMMUNAUTÉS CULTURELLES
	Groupe d'âge		Groupe d'âge		Groupe d'âge		Nbre Total	% effectif total				
	-35	35 +	-35	35 +	-35	35 +						
Cadres		59	0	42	0	101	101	6,2%	16	9	4	54
Professionnels	71	394	96	271	167	665	832	51,2%				
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	45	213	100	323	145	536	681	41,9%				
Ouvriers		9		1	0	10	10	0,6%				
Sous-total au ministère	116	675	196	637	312	1312	1624	100,0%				
Total ministère	791		833		1624				22	13	10	91
%	48,7%		51,3%		100,0%				1,4%	0,8%	0,6%	5,6%

**QUESTION GÉNÉRALE N° 15 C**

**LE NOMBRE TOTAL DE JOURS DE MALADIE PRIS PAR LE PERSONNEL**

<b>CATÉGORIE D'EMPLOI</b>	<b>NOMBRE DE JOURS POUR L'ANNÉE 2012-2013</b>
PROFESSIONNELS	3 251,5
PERSONNEL DE BUREAU, TECHNICIENS ET ASSIMILÉS	3 731,5
OUVRIERS	106,0
CADRES	69,5
<b>TOTAL</b>	<b>7 158,5</b>

## **QUESTION GÉNÉRALE N° 15 D**

### **LE NOMBRE TOTAL ET LA VENTILATION DU NOMBRE DE CONGÉS DE MALADIE EN RÉSERVE POUR LE PERSONNEL ET LEUR VALEUR ESTIMÉE**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.



## QUESTION GÉNÉRALE N° 15 E

### LE NOMBRE TOTAL D'HEURES SUPPLÉMENTAIRES TRAVAILLÉES PAR LE PERSONNEL ET LA RÉPARTITION DE LA RÉMUNÉRATION DE CES HEURES SUPPLÉMENTAIRES

CATÉGORIE D'EMPLOI	NOMBRE D'HEURES POUR L'ANNÉE 2012-2013
<b><u>Heures supplémentaires totales</u></b>	
Autres	974,08
Professionnels	20 749,48
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	23 839,94
Ouvriers	1 992,00
Cadres	76,65
<b>Total</b>	<b>47 632,15</b>
<b><u>Heures supplémentaires compensées</u></b>	
Autres	41,96
Professionnels	13 745,48
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	11 412,57
Ouvriers	593,60
Cadres	27,54
<b>Total</b>	<b>25 821,15</b>
<b><u>Heures supplémentaires payées</u></b>	
Autres	932,12
Professionnels	7 004,00
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	12 427,37
Ouvriers	1 398,40
Cadres	49,11
<b>Total</b>	<b>21 811,00</b>

LE NOMBRE TOTAL DE JOURS DE VACANCES PRIS PAR LE PERSONNEL

CATÉGORIE D'EMPLOI	NOMBRE DE JOURS POUR L'ANNÉE 2012-2013
AUTRES	67,5
PROFESSIONNELS	14 213,5
PERSONNEL DE BUREAU, TECHNICIENS ET ASSIMILÉS	12 420,5
OUVRIERS	339,5
CADRES	1 968,5
TOTAL	29 009,5

## **QUESTION GÉNÉRALE N° 15 G**

### **LE NOMBRE TOTAL ET LA VENTILATION DU NOMBRE DE JOURS DE VACANCES EN RÉSERVE POUR LE PERSONNEL ET LEUR VALEUR ESTIMÉE**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

## QUESTION GÉNÉRALE N°15 H

### LE NOMBRE DE PLAINTES POUR HARCÈLEMENT PSYCHOLOGIQUE

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

**LE NOMBRE ET LA RÉPARTITION PAR CATÉGORIE D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC) DU PERSONNEL QUI REÇOIT UNE RÉMUNÉRATION DU MINISTÈRE OU D'UN ORGANISME EN RELEVANT, ET QUI REÇOIT ÉGALEMENT UNE PRESTATION DE RETRAITE D'UN RÉGIME DE RETRAITE DU SECTEUR PUBLIC, PARAPUBLIC OU DES RÉSEAUX DE LA SANTÉ ET DE L'ÉDUCATION**

En ce qui a trait à l'information recherchée concernant la liste du personnel, par catégorie d'emploi, qui reçoit une rémunération et une prestation de retraite d'un régime de retraite, nous vous informons que ces renseignements renferment des renseignements personnels confidentiels au sens de l'article 54 de la Loi sur l'accès. Le paragraphe 1<sup>o</sup> de l'article 53 ainsi que le premier alinéa de l'article 59 de cette loi nous obligent à refuser de donner accès à ces renseignements. Par ailleurs, l'amalgame des renseignements recherchés n'a pas un caractère public conformément à l'article 57 de la Loi sur l'accès.

QUESTION GÉNÉRALE N° 15 J

L'ÉVOLUTION DES EFFECTIFS RÉGULIERS PAR CATÉGORIE D'EMPLOI (CADRES SUPÉRIEURS ET INTERMÉDIAIRES, PROFESSIONNELS, TECHNICIENS, PERSONNEL DE BUREAU, ETC.) ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL (DIRECTION CENTRALE OU RÉGIONS)

TERRITOIRE DE TRAVAIL	ANNÉE 2012-2013				
	CADRES	PROFESSIONNELS	PERSONNEL DE BUREAU, TECHNICIENS ET ASSIMILÉS	OUVRIERS	TOTAL
CENTRAL	65	549	260	5	879
RÉGIONS					
Bas-St-Laurent	3	12	32		47
Saguenay—Lac-St-Jean	2	15	24	1	42
Capitale Nationale	6	48	63		117
Mauricie	2	12	16		30
Estrie	1	11	20	1	33
Montréal	2	23	22		47
Outaouais	1	11	16		28
Abitibi-Témiscamingue	2	20	18	1	41
Côte-Nord	2	11	17		30
Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine	1	6	10		17
Chaudière-Appalaches	3	24	38		65
Laval		15	18		33
Lanaudière	2	10	20		32
Laurentides	2	14	31	1	48
Montréal	5	42	52	1	100
Centre du Québec	2	9	24		35
SOUS-TOTAL - RÉGIONS	36	283	421	5	745
TOTAL — MDDEFP	101	832	681	10	1624

QUESTION GÉNÉRALE N° 15 K

L'ÉVOLUTION DU NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAANT D'UN TRAITEMENT ADDITIONNEL EN RAISON DE LA COMPLEXITÉ DE LA TÂCHE À ACCOMPLIR

CATÉGORIE D'EMPLOI	NOMBRE D'EMPLOYÉS	
	EXPERT (Majoration de 10 %)	ÉMÉRITE (Majoration de 15 %)
INGÉNIEURS	83	13
PROFESSIONNELS	119	16
TOTAL	202	29

QUESTION GÉNÉRALE N° 15 L

LE NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI PRÉVU  
POUR LA TÂCHE QU'ILS ONT ACCOMPLIE

CATÉGORIE D'EMPLOI	NOMBRE D'EMPLOYÉS
PROFESSIONNELS	3
PERSONNEL DE BUREAU, TECHNICIENS ET ASSIMILÉS	2
CADRES	2
TOTAL	7



## LE NOMBRE DE POSTES PAR CATÉGORIES D'EMPLOI ET PAR LEUR TERRITOIRE HABITUEL DE TRAVAIL (DIRECTION CENTRALE ET RÉGIONS)

TERRITOIRE DE TRAVAIL	ANNÉE 2012-2013				
	CADRES	PROFESSIONNELS	PERSONNEL DE BUREAU, TECHNICIENS ET ASSIMILÉS	OUVRIERS	TOTAL
<b>CENTRAL</b>	<b>65</b>	<b>549</b>	<b>260</b>	<b>5</b>	<b>879</b>
<b>RÉGIONS</b>					
Bas-St-Laurent	3	12	32		47
Saguenay—Lac-St-Jean	2	15	24	1	42
Capitale Nationale	6	48	63		117
Mauricie	2	12	16		30
Estrie	1	11	20	1	33
Montréal	2	23	22		47
Outaouais	1	11	16		28
Abitibi-Témiscamingue	2	20	18	1	41
Côte-Nord	2	11	17		30
Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine	1	6	10		17
Chaudière-Appalaches	3	24	38		65
Laval		15	18		33
Lanaudière	2	10	20		32
Laurentides	2	14	31	1	48
Montréal	5	42	52	1	100
Centre du Québec	2	9	24		35
<b>SOUS-TOTAL - RÉGIONS</b>	<b>36</b>	<b>283</b>	<b>421</b>	<b>5</b>	<b>745</b>
<b>Nombre de postes vacants</b>	<b>7</b>	<b>75</b>	<b>68</b>	<b>1</b>	<b>151</b>
<b>TOTAL — MDDEFP</b>	<b>108</b>	<b>907</b>	<b>749</b>	<b>11</b>	<b>1775</b>

## **QUESTION GÉNÉRALE N° 15 N**

### **LE NIVEAU DES EFFECTIFS POUR CHACUNE DES CATÉGORIES D'EMPLOIS POUR CHACUN DES CINQ PROCHAINS EXERCICES BUDGÉTAIRES**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

## QUESTION GÉNÉRALE N° 16

**POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, ET CE PAR DIRECTION :**

- a) LE NOMBRE DE DÉPARTS À LA RETRAITE EN 2012-2013 (LES INDEMNITÉS DE RETRAITES QUI SERONT VERSÉES);**
- b) NOMBRE DE REMPLACEMENTS EFFECTUÉS EN APPLICATION DU PLUS RÉCENT PLAN DE GESTION DES RESSOURCES HUMAINES;**
- c) NOMBRE DE DÉPARTS À LA RETRAITE PRÉVUS POUR 2013-2014 ET 2014-2015 (LES INDEMNITÉS DE RETRAITES QUI SERONT VERSÉES)**
- d) NOMBRE DE RETRAITÉS DE LA FONCTION PUBLIQUE OU PARAPUBLIQUE ENGAGÉS POUR UN OU DES CONTRATS.**

Nombre de départs à la retraite pour l'année 2012-2013	73
Nombre de remplacements effectués en application du plus récent Plan de gestion des ressources humaines	73
Nombre de départs à la retraite prévus en 2013-2014	68
Nombre de retraités de la fonction publique ou parapublique engagés pour un ou des contrats	La réponse à cette question se retrouve aux questions 8 et 15 i.

LISTE DES BAUX POUR LES ESPACES OCCUPÉS PAR LES MINISTÈRES ET ORGANISMES EN INDIQUANT POUR CHACUN D'EUX :

- L'EMPLACEMENT DE LA LOCATION;
- LE COÛT DE LA LOCATION;
- LE COÛT DE LOCATION AU MÈTRE CARRÉ;
- LA SUPERFICIE TOTALE POUR CHAQUE LOCAL;
- LA SUPERFICIE TOTALE RÉELLEMENT OCCUPÉE;
- LA SUPERFICIE INOCCUPÉE;
- LE PROPRIÉTAIRE DE L'ESPACE LOUÉ;
- LA DURÉE DU BAIL;
- LES COÛTS D'AMÉNAGEMENT OU DE RÉNOVATION RÉALISÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 2012
- LE NOM DES SOUS-LOCATAIRES ET LES REVENUS LIÉS À DES SOUS-LOCATIONS, LE CAS ÉCHÉANT.

EMPLACEMENT DE LA LOCATION	SUPERFICIE LOCATION (mètre <sup>2</sup> )	COÛT ANNUEL	COÛT DES AMÉNAGEMENTS	FIN DU BAIL	PROPRIÉTAIRE
20, boul. Comeau, Baie-Comeau	568,38	105 773,64 \$	367,39 \$	Propriété SIQ	
101, rue du Ciel, Bromont	754,68	123 614,16 \$	0,00 \$	2014-05-31	Régie aéroportuaire régionale des Cantons de l'Est
170, rue de l'Hotel-de-Ville, Gatineau	1 354,26	297 698,16 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
1160, rue Notre-Dame, Joliette	45,24	10 296,84 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
3950, boul. Harvey, Jonquière	1 253,28	155 750,40 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
261, rue Saint-Ursule, L'Assomption	50,00	4 066,92 \$	0,00 \$	2013-11-30*	C.E. Malouin et fils inc.
850, boul. Vanier, Laval	3 129,04	1 207 341,36 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
201, Place Charles-Lemoyne, Longueuil	2 041,79	258 925,08 \$	14 574,77 \$	Propriété SIQ	
116, rue St-Jean-Baptiste, Montmagny	115,32	15 937,56 \$	0,00 \$	2013-08-31*	M. Gilles Dubé
5199, rue Sherbrooke, Montréal	2 327,92	494 246,16 \$	709,00 \$	2017-06-30	Gestion Village
3675, St-Jean-Baptiste, Montréal	94,43	8 256,84 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
190, boul. Crémazie Est, Montréal	112,28	11 199,00 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
576, rue Sainte-Catherine Est, Montréal	157,06	6 886,75 \$	0,00 \$	2017-05-31	124128 Canada Inc.
1579, boul. Louis-Fréchette, Nicolet	749,81	109 756,56 \$	0,00 \$	2016-03-31	Construction Léon Béliveau inc.
2700, rue Einstein, Québec	4 226,15	1 177 827,84 \$	1 170,75 \$	Propriété SIQ	
870, Rue Philippe-Paradis, Québec	430,68	50 498,28 \$	2 073,90 \$	2013-10-31	Cape Investment Corporation inc.

EMPLACEMENT DE LA LOCATION	SUPERFICIE LOCATION (mètre <sup>2</sup> )	COÛT ANNUEL	COÛT DES AMÉNAGEMENTS	FIN DU BAIL	PROPRIÉTAIRE
650, Rue Godin, Québec	2 135,75	245 050,80 \$	2 073,90 \$	2017-12-31	Fonds de Placement immobilier Cominar
675, boul. René-Lévesque, Québec	23 784,29	4 938 522,96 \$	65 297,36 \$	Propriété SIQ	
1665, boul. Wilfrid-Hamel, Québec	122,37	8 375,04 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
1011, avenue de Vitré, Québec	199,00	20 901,24 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
1175, Boul. Lebourgneuf, Québec	2 119,90	457 338,36 \$	0,00 \$	2018-09-30	Le groupe Bertin
900, Boul, René-Lévesque, Québec	403,61	115 732,20 \$	0,00 \$	2013-10-01	DEV-CORPS
100, boul. Industriel, Repentigny	765,68	143 634,36 \$	0,00 \$	2013-10-31*	L'Archevêque et Rivest Ltée
212, avenue Belzile, Rimouski	1 248,54	211 195,44 \$	0,00 \$	2016-05-31	Blouin et Associés
180, boul. Rideau, Rouyn-Noranda	1 587,29	297 656,40 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
93, 13e Rue, Rouyn-Noranda	123,22	13 665,84 \$	0,00 \$	2015-08-11	9192-7657 Québec inc. (Christian Rancourt)
124, 1re Avenue O., Ste-Anne-des-Monts	625,38	105 819,48 \$	0,00 \$	2014-02-28	Jacques Lévesque
675, route Cameron, Ste-Marie	1 822,28	330 847,44 \$	0,00 \$	2017-02-29	Gestion Nelson Grenier inc.
300, rue Sicard, Ste-Thérèse	1 438,62	270 633,84 \$	0,00 \$	2015-06-30	La Plaza P.S.T. Inc.
900, rue Léger, Salaberry-de-Valleyfield	346,26	65 791,20 \$	0,00 \$	2013-03-31*	M. Daniel Primeau
585, boul. des Montagnais, Sept-Îles	49,40	8 089,44 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
818, boul. Laure, Sept-Îles	826,11	141 515,64 \$	0,00 \$	2013-12-31*	2553-0676 Québec inc.
770, rue Goretti, Sherbrooke	1 098,39	230 617,32 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
1055, rue Talbot, Sherbrooke	59,74	5 504,64 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
100, rue Lavolette, Trois-Rivières	1 261,27	168 741,84 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
62, rue St-Jean-Baptiste, Victoriaville	481,96	74 040,24 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	
800, boul. Bois-Francs Sud, Victoriaville	11,15	836,16 \$	0,00 \$	Propriété SIQ	

\*: Bail reconduit automatiquement pour un an à l'échéance à moins d'un avis de dénonciation

**QUESTION GÉNÉRALE N° 18**

**COÛTS DE DÉMÉNAGEMENT, D'AMÉNAGEMENT ET TRAVAUX EFFECTUÉS DANS LES  
CABINETS MINISTÉRIELS ET DANS LEUR BUREAU DE CIRCONSCRIPTION DU 1ER AVRIL  
2011 À CE JOUR.**

Du 1<sup>er</sup> avril 2012 à ce jour :

0 \$

QUESTION GÉNÉRALE N° 19

LISTE DU PERSONNEL DE CABINET DE CHAQUE MEMBRE DU CONSEIL DES MINISTRES DURANT L'ANNÉE 2012-2013, EN INDIQUANT POUR CHAQUE INDIVIDU :

- LA DATE DE L'ENTRÉE EN FONCTION;
- LE TITRE DE LA FONCTION;
- L'ADRESSE DU PORT D'ATTACHE;
- LE TRAITEMENT ANNUEL OU, SELON LE CAS, LES HONORAIRES VERSÉS;
- LA PRIME DE DÉPART VERSÉE, LE CAS ÉCHÉANT;
- LE MONTANT TOTAL ET LA VENTILATION DES PRIMES OU BONIS REÇUS;
- LA LISTE DU PERSONNEL POLITIQUE INCLUANT LE PERSONNEL DE SOUTIEN, QUI FAIT PARTIE DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DE QUELLE MASSE SALARIALE IL RELÈVE;
- LA DESCRIPTION DE TÂCHES;
- LE MONTANT DÉTAILLÉ DES SALAIRES, DES HONORAIRES ET DES CONTRATS DONNÉS PAR LE CABINET DEPUIS LE 1ER AVRIL 2012;
- LE NOMBRE TOTAL D'EMPLOYÉS AU CABINET;
- LA MASSE SALARIALE TOTALE PAR CABINET POUR LES ANNÉES 2010-2011, 2011-2012 ET 2012-2013;
- LE NOM DES EMPLOYÉS BÉNÉFICIAIRE D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI PRÉVU POUR LA FONCTION OCCUPÉE;
- S'IL A OU NON SIGNÉ LES DIRECTIVES DU PREMIER MINISTRE INTITULÉES : DIRECTIVE SUR LA TRANSPARENCE ET L'ÉTHIQUE RELATIVEMENT À L'EXERCICE DES FONCTIONS DU PERSONNEL DES CABINETS DE MINISTRE ET DIRECTIVE CONCERNANT LES RÈGLES APPLICABLES LORS DE LA CESSATION D'EXERCICE DE CERTAINES FONCTIONS POUR L'ÉTAT.

Du 2012-09-20 au 2012-11-30

NOM	PRÉNOM	DESCRIPTION DE LA TÂCHE	PORT D'ATTACHE
Bergeron	Guylaine	Attachée politique	Montréal
Blanchette	Martin	Attaché politique	Québec
Côté	Odette	Attachée politique	Québec
François	Vincent	Attaché politique	Montréal
Gélineau	Simon	Attaché politique	Montréal
McCourt	Carl	Attaché politique	Montréal
Paquette	Pierre	Attaché politique	Montréal
Picard	Christian	Directeur de cabinet	Montréal
Rioux	Danielle	Attachée politique	Montréal
Roy	Claude J.	Attaché politique	Montréal
Saint-Cerny	Anne-Marie	Attachée politique	Montréal
Tardy	Geneviève	Attachée politique	Montréal
Thériault	Jacques	Attaché politique	Montréal

Total de la masse salariale pour la période du 2012-09-20 au 2013-03-31:	446 808 \$
Total de la masse salariale annuelle:	845 000 \$

**Du 2012-04-01 au 2012-09-19**

<b>NOM</b>	<b>PRÉNOM</b>	<b>DESCRIPTION DE LA TÂCHE</b>	<b>PORT D'ATTACHE</b>
Bouchard	Laurie B.	Employée de soutien	Québec
Bourque-Dugré	Maude	Attachée politique	Québec
Comeau	Christine	Employée de soutien	Montréal
Davis	Tamara	Attachée politique	Montréal
Demers	Guillaume	Employé de soutien	Montréal
Émond	François	Directeur de cabinet	Montréal
Fortin	Ginette	Attachée politique	Montréal
Gilles	Patrick	Attaché politique	Montréal
L'Allier	Marc-Antoine	Attaché politique	Québec
Laperrière-Racine	Francis	Employé de soutien	Québec
Leblanc	Lyne	Attachée politique	Québec
Légère	Karl	Attaché politique	Québec
Ouellette	Yannick	Employé de soutien	Montréal
Provencher	David	Attaché politique	Montréal
Sauvageau	Maxime	Attaché politique	Québec
Shirley	Sarah	Attachée de presse	Québec
St-Pierre	France	Attachée politique	Québec
Smith	Trevor	Employé de soutien	Montréal
Teng Ip	May	Employé de soutien	Montréal
Trudel	Andrée	Employée de soutien	Montréal

<b>Total de la masse salariale pour la période du 2012-04-01 au 2012-09-19:</b>	<b>418 832 \$</b>
<b>Total de la masse salariale annuelle:</b>	<b>888 800 \$</b>



**LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2012-2013 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE ET DU MINISTÈRE, EN INDIQUANT:**

**LE NOM DE L'ORGANISME OU DE LA PERSONNE CONCERNÉ;**

**LA CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE;**

**LE MONTANT ATTRIBUÉ;**

**LE DÉTAIL DU PROJET VISÉ ET LE BUT POURSUIVI PAR L'ORGANISME;**

**LA DATE DE LA FIN DE L'ASSIGNATION, S'IL Y A LIEU.**

**Cabinet du ministre Pierre Arcand**

Nom de l'organisme ou de la personne concerné	Montant attribué
Agence bassins versants de Ste-Anne-des-Lacs [ABVSADL] et [ABDLACS]	1 000,00
Amis de la Forêt la Blanche	1 500,00
Amis du Jardin de Doris	250,00
Amis et riverains de la rivière Châteauguay	500,00
Assemblée parlementaire des étudiants du Québec inc.	500,00
Association athlétique et sociale Hull Volant inc.	1 000,00
Association communautaire pour la protection du lac Gilbert	3 100,00
Association de la gestion intégrée de la Rivière Maskinongé	1 000,00
Association de protection du Lac Etchemin	1 000,00
Association des gens d'affaires de Côte-des-Neiges	2 500,00
Association des métiers d'arts et artisans du Québec	250,00
Association des pourvoyeurs et pêcheurs du poisson des Chenaux Riv. Ste-Anne	2 500,00
Association des propriétaires du Lac Webster	500,00
Association des résidents des Trois-Lacs inc.	3 000,00
Association des résidents du Parc Lausanne	2 000,00
Association des riverains de la plage Boulanger	2 500,00
Association des riverains du lac Pierre-Paul inc.	1 000,00
Association Internationale des Études Québécoises (AIEQ)	1 000,00
Association pompiers municipalité Saint-Chrysostome	500,00
Association pour l'intégration communautaire de l'Outaouais	500,00
Association Québécoise des Amis du Patrimoine	1 000,00
Atelier des lettres en alphabétisation de Centre-Sud inc.	500,00
Atelier occupationnel Rive Sud inc.	250,00
Atelier Signes d'espoir	1 500,00
C.A.D.O. Centre Artisanal pour la Déficience-Intellectuelle de l'Outaouais	500,00
Centre de formation en entreprise et récupération de Rocher Percé	500,00
Centre de la Biodiversité du Québec	500,00
Championnat canadien course de chiens Dryland de Bristol	1 000,00
Classique internationale de canots de la Mauricie inc.	500,00
Club optimiste St-Eustache Est inc.	100,00
Comité d'Éducation aux adultes de la Petite Bourgogne et de St-Henri	500,00
Comité Lebel Environnement	250,00
Comité recours d'eau de La Minerve	500,00
Comité Zone d'Intervention Prioritaire [ZIP] du Haut St-Laurent	500,00
Communauté Sépharade unifiée du Québec	4 000,00
Conférence internationale Bison 2012 [CIB 2012]	5 000,00
Conseil de Bassin de la Rivière du Cap-Rouge	2 000,00
Corp. d'Actions et de Gestion Environnementales de Québec	750,00

Nom de l'organisme ou de la personne concerné	Montant attribué
Corporation de l'aménagement de la Rivière l'Assomption	2 000,00
Corporation des amis du Mushuau-Nipi	500,00
Corporation halte-camping du Lac Clair et du Lac Roberge	500,00
Corporation Tour cycliste de Québec	500,00
Coupe internationale les enfants jouent pour les enfants	500,00
Course de la banquise Portneuf inc.	1 000,00
Cyclo-nord-sud	1 000,00
Échofête, Festival environnemental	500,00
Écomusée de la Maison du Fier Monde inc.	500,00
Éco-Quartier Saint-Jacques	500,00
Enviro Educ-Action	250,00
Équipe mobile en alimentation	250,00
Externat Saint-Jean-Eudes	250,00
Fabrique de la paroisse de Sainte-Ursule	500,00
Fédération des scouts catholiques de la province de Québec	500,00
Fédération des sociétés d'horticulture et d'écologie du Québec	1 000,00
Festiblues international de Montréal	500,00
Festival de la Galette de sarrasin inc.	500,00
Festival de la truite mouchetée de St-Alexis des Monts inc.	1 000,00
Festival eurochestries au Québec	500,00
Festival Forestier de Shipshaw	500,00
Festival forestier St-Raymond - la grosse bûche	1 000,00
Festival le Riverain	1 000,00
Fête des saveurs et trouvailles	500,00
Fête des vendanges Magog-Orford	500,00
Fierté Montréal	500,00
Foire country de Pabos	1 000,00
Fondation de la Famille Penny et Gordon Echenberg	1 000,00
Fondation de la Place des Arts	1 000,00
Fondation de l'hôpital général juif Sir Mortimer B. Davis	1 500,00
Fondation du Centre de Réadaptation Ubald-Villeneuve	500,00
Fondation Institut de gériatrie de Montréal	1 000,00
Fondation internat. des cultures à partager - Secteur Montréege	500,00
Fondation Jeunesse de Richelieu	250,00
Fondation Liette-Turner	500,00
Fondation Madeli-aide	500,00
Fondation Paul Gérin-Lajoie pour la Coopération internationale	250,00
Fondation pour Enfants Diabétiques	500,00
Fondation québécoise du Cancer	500,00
Fondation Serge Marcil	500,00
Fondation Yvon Lamarre	500,00
Friperie communautaire Huntingdon	1 000,00
Garde-Manger pour tous	500,00
Gestion Arpidome inc.	500,00
Groupe Solidarité Jeunesse	1 000,00
GUEPE, Groupe Uni des Éducateurs-Naturalistes et Profession. en Environnement	500,00
Héritage Saint-Bernard inc.	1 500,00
Jeunesse en Action Communauté Penuel	500,00
Maison du Bouleau Blanc inc.	500,00
Maison Jeunes-Est	1 000,00
Micro-recyc-coopération	500,00
Multi Boulot	500,00
Municipalité de Lambton	3 000,00

Nom de l'organisme ou de la personne concerné	Montant attribué
Municipalité de Lantier	500,00
Municipalité régionale de comté de Kamouraska	1 000,00
Nature Québec	250,00
Nature Québec	250,00
Organisme de Bassins Versants Charlevoix-Montmorency	1 500,00
Oxfam-Québec	500,00
Parc de la Rivière Batiscan inc.	500,00
Parlement Jeunesse du Québec	500,00
Pavillon Larocque [Hull]	500,00
Productions mondial danse inc.	500,00
Récupération "La Récolte"	4 500,00
Rencontre Châteauguaise	1 000,00
Rendez-vous culturels de Saint-Casimir	500,00
Réseau des Carrefours Jeunesse-Emploi du Québec	1 500,00
Sainte-Flore... Rendez-Vous des Peintres	1 000,00
Sentier urbain	250,00
Société canadienne de la sclérose en plaques (division du Québec)	200,00
Société canadienne du cancer	500,00
Société de Gestion environnementale [SGE]	2 500,00
Société de la rivière Saint-Charles	1 500,00
Terravie - Fonds foncier communautaire	1 000,00
Traversée Internationale du Lac Memphrémagog [2003] inc.	1 000,00
Vélo Sécur	500,00
Ville de New Richmond	2 500,00
Ville de Sainte-Anne-des-Monts	1 000,00
Vivaces, coopérative de solidarité	500,00
<b>Total</b>	<b>109 650,00</b>

LISTE DES SOMMES D'ARGENT VERSÉES EN 2012-2013 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTRE ET DU MINISTÈRE, EN INDIQUANT:

- LE NOM DE L'ORGANISME OU DE LA PERSONNE CONCERNÉ;
- LA CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE;
- LE MONTANT ATTRIBUÉ;
- LE DÉTAIL DU PROJET VISÉ ET LE BUT POURSUIVI PAR L'ORGANISME;
- LA DATE DE LA FIN DE L'ASSIGNATION, S'IL Y A LIEU.

Cabinet du ministre Yves-François Blanchet

Nom de l'organisme ou de la personne concerné	Montant attribué
Arc en ciel d'Afrique	500,00
Association québécoise des jeunes parlementaires	250,00
Association sportive et communautaire du Centre-Sud inc.	2 000,00
CEGEP de Saint-Laurent	100,00
Chambre de Commerce gaie du Québec	400,00
Club Optimiste St-Jacques de Montréal	1 500,00
Fédération des pourvoies du Québec inc.	2 500,00
Fédération québécoise pour le saumon Atlantique [F.Q.S.A.] inc.	2 500,00
Fondation d'aide directe - Sida Montréal	500,00
Fondation Héritage Faune	2 500,00
Fondation Paul Gérin-Lajoie pour la Coopération internationale	250,00
Fondation Pointe-à-Callière	500,00
Fondation Rivières	500,00
Groupe communautaire l'itinéraire	500,00
Refuge des Jeunes de Montréal	550,00
Table de concertation en violence conjugale de Montréal	300,00
Télévision communautaire de la Vallée de la Matapédia inc.	2 500,00
Unité d'Intervention Mobile l'Anonyme inc. (Nuits des sans-abri)	300,00
Unité d'Intervention Mobile l'Anonyme inc.(Jeunes en difficulté)	500,00
Total	18 650,00

## **QUESTION GÉNÉRALE N° 21**

**LISTE DU PERSONNEL EN DISPONIBILITÉ PAR CATÉGORIES D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.) EN INDIQUANT :**

- LE POSTE INITIAL;
- LE SALAIRE;
- LE POSTE ACTUEL, S'IL Y A LIEU;
- LA DATE DE MISE EN DISPONIBILITÉ;
- LES PRÉVISIONS POUR 2013-2014.

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

## QUESTION GÉNÉRALE N° 22

**POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISMES, LE NOMBRE D'OCCASIONNELS MIS À PIED  
PAR CATÉGORIES D'ÂGE EN 2011-2012.**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

## QUESTION GÉNÉRALE N° 23

**NOMBRE DE FONCTIONNAIRES ET/OU ETC AFFECTÉS AU PLAN NORD, POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, INCLUANT LE CAS ÉCHÉANT LA BANQUE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DU QUÉBEC, POUR LES ANNÉES 2011-2012, 2012-2013 ET LES PRÉVISIONS POUR 2013-2014.**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

**LISTE DU PERSONNEL HORS STRUCTURE, PAR CATÉGORIE D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.), EN INDIQUANT :**

- LE NOM DE LA PERSONNE;
- LE POSTE OCCUPÉ;
- LE SALAIRE DE BASE ET ADDITIONNEL (S'IL Y A LIEU);
- L'ASSIGNATION INITIALE;
- LA DATE DE L'ASSIGNATION HORS STRUCTURE;
- LA DATE DE LA FIN DE L'ASSIGNATION, S'IL Y A LIEU.

Aucun personnel hors structure



QUESTION GÉNÉRALE N° 25

LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET AFFECTÉ À D'AUTRES ORGANISMES PUBLICS, PARAPUBLICS, PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX ET AUTRES, EN INDIQUANT :

- LE NOM DE LA PERSONNE;
- LE POSTE OCCUPÉ;
- LE SALAIRE DE BASE ET ADDITIONNEL, S'IL Y A LIEU;
- L'ASSIGNATION INITIALE;
- LA DATE DE L'ASSIGNATION HORS STRUCTURE;
- LA DATE DE LA FIN DE L'ASSIGNATION, S'IL Y A LIEU.

NOM	ASSIGNATION INITIALE	ASSIGNATION ACTUELLE	ÉCHELLE DE TRAITEMENT	DATE DE LA FIN D'ASSIGNATION
Boutet, François	Jardin zoologique et Aquarium du Québec	Sépaq	33,787 \$ - 47,265 \$	2013-03-08
Brochu, Pierre	Service des avis et des expertises	Université de Montréal	38,390 \$ - 72,783 \$	2015-03-22
Frenette, Céline	Bureau de l'accès à l'information et des plaintes sur la qualité des services	Croix-Rouge	37, 859 \$ - 40,288 \$	2013-06-26
Larouche, Jean Pierre	Service agricole	IRDA	38,390 \$ - 72,783 \$	2017-03-31
Sottile, Marie-France	Bureau des changements climatiques	Ouranos	38,390 \$ - 72,783 \$	2015-03-31

LISTE DE TOUS LES ABONNEMENTS DU CABINET, DU MINISTÈRE ET ORGANISMES PUBLICS AINSI QUE LE COÛT DE CHACUN : - LES CLUBS PRIVÉS OU AUTRES; - LES BILLETS DE SAISON, LES LOGES; - AUX JOURNAUX, REVUES MENSUELLES, PUBLICATIONS PAPIER ET EN FORMAT ÉLECTRONIQUE ETC.; - SITES SPÉCIALISÉS DE RECHERCHE SUR INTERNET (EUREKA ETC.)

DESCRIPTION	QUANTITÉ	COÛTS
Accès à l'information et protection des renseignements personnels	2	375,00
Accès à l'information	1	105,90
AgroMag	1	39,00
Annoted climate change	1	187,95
Bio-Bulle	2	81,22
Biocycle	1	575,00
Biosphère	1	47,57
Brownfield Renewal	1	299,54
Bulletin de droit de l'environnement	1	280,96
Bulletin des agriculteurs	1	94,00
Canadian Law of copyright	1	211,27
Charte des droits et libertés	1	157,90
ClimateWire, E&E Daily, Greenwire and E&ENews PM (électronique)	1	3 676,48
Code civil du Québec	9	567,00
Code criminel	1	63,00
Code de procédure civile	6	378,00
Code municipal du Québec	1	63,00
Contrôle judiciaire de l'action gouvernementale	1	973,00
Droit fédéral de l'Environnement	1	315,00
Droit municipal : Principes généraux et contentieux	1	345,00
Droit Québécois de l'environnement	11	3 676,00
Écho de Frontenac	1	46,53
Echo-MO	1	65,40
Faillite et insolvabilité perspectives au Québec	1	81,90
Gazette officielle du Québec (Accès en ligne)	3	462,30
Géosynthetics	1	91,39
Golfdom	1	73,54
Infolot	7	4 901,30
Journal de Montréal (électronique)	1 mois	11,14
Journal de Québec	1	210,00
Journal de Québec (électronique)	4 mois	42,00
Journal La haute Côte-Nord inc	1	135,00
Journal La Presse	2	387,64
Journal La Presse (électronique)	11 mois	103,50
Journal Le Canada Français	1	51,48
Journal Le Devoir	3	611,04
Journal Le Devoir (électronique)	12 mois	213,00
Journal Le Lac St-Jean	1	38,00
Journal Le Nord-Côtier	1	135,00
Journal Le Soleil	1	210,00
Journal Le Soleil (électronique)	13 mois	146,00
Journal l'Étoile du Lac	1	38,00

DESCRIPTION	QUANTITÉ	COUTS
Jurisprudence	1	999,00
La Gaspésie	1	23,00
La Sentinelle de Chibougameau	1	41,64
La Terre de chez-nous	4	358,72
La Tribune	1	195,00
Le Bulletin des Agriculteurs	1	104,00
La Gazette	1	390,00
Le Globe	1	390,00
Le monde forestier	1	36,04
Le National Post	1	390,00
Le Progrès de Coaticook	1	60,89
Le P'tit Journal de Malartic	1	50,01
L'événementiel	1	170,00
L'environnement au Québec	5	3 683,60
Loi sur l'aménagement et l'urbanisme	1	109,90
Lois du travail	1	63,00
Lois et règlements sur l'environnement	1	213,69
Mining people and environnement	1	184,34
Nature Sauvage	1	18,50
Normes d'ouvrages routiers	1	62,58
Pest control technology	1	60,34
Politiques et directives de l'environnement au Québec	2	497,00
Pollution engineering	1	160,28
Premium	1	35,00
Progrès Forestier	1	39,89
Quatre-Temps	2	97,24
Québec Oiseaux	1	38,83
Québec Vert	1	50,68
Recueil des politiques de gestion	1	103,10
Recycling Canada	1	176,52
Répertoire électronique de jurisprudence du barreau	1	2 080,00
Réseau Bio-Innovation	1	145,00
Réseau environnement	1	25,00
Revue de droit	1	18,00
Service d'accès direct en lecture aux fichiers du code géographique	1	1 000,00
Tableau des modifications et index des règlements	1	70,00
The Equity	1	38,00
The Gazette	1	131,94
The Nation	2	120,00
Turf & Recreation	1	51,79
Vecteur Environnement	1	58,00
Waste Age	1	94,92

**POUR CHAQUE SITE INTERNET DU MINISTÈRE OU DE L'ORGANISME PUBLIC (INCLUANT LES ÉVÈNEMENTS PONCTUELS), FOURNIR, ET CE, DEPUIS L'EXISTENCE DU SITE :**

- LE NOM DU SITE WEB;**
- LE NOM DE LA FIRME OU DU PROFESSIONNEL AYANT CONÇU LE SITE;**
- LES COÛTS DE CONSTRUCTION DU SITE;**
- LES COÛTS D'HÉBERGEMENT, D'ENTRETIEN ET DE MISE À JOUR;**
- LES COÛTS DE MODERNISATION OU DE REFONTE (EN SPÉCIFIANT COMBIEN DE FOIS LE SITE A ÉTÉ REFAIT ET LES RAISONS DU CHANGEMENT);**
- LA FRÉQUENCE JOURNALIÈRE, HEBDOMADAIRE ET MENSUELLE DES VISITES (NOMBRE DE « HITS »);**
- LA FRÉQUENCE MOYENNE DES MISES À JOUR.**

**SITE INTERNET DU MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE, DE L'ENVIRONNEMENT, DE LA FAUNE ET DES PARCS**

(<http://www.mddefp.gouv.qc.ca>)  
(Le site existe depuis 1995.)

**Le nom de la firme ou du professionnel ayant conçu le site**

La Direction des communications (DC) du ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs.

**Les coûts de construction du site**

Entièrement conçu à l'interne.

**Le coût d'hébergement, d'entretien et de mise à jour**

Hébergement : 600 \$ par année.

Mises à jour : faites à l'interne.

**Les coûts de modernisation ou de refonte**

En 1995, un site a été mis en ligne pour le ministère de l'Environnement et de la Faune.

Le 8 décembre 1999, à la suite de la scission entre le ministère de l'Environnement et la Société de la Faune et des Parcs, un site autonome a été refait.

En 2002, une refonte complète du site a été faite afin de se conformer aux normes du nouveau Programme d'identification visuelle (PIV) du gouvernement du Québec. Du même coup, son aspect visuel, sa navigabilité, sa convivialité ont été améliorés pour offrir une meilleure interactivité. Entièrement réalisé à l'interne, le déploiement de cette refonte a eu lieu le 27 mai 2002.

À l'automne 2003, la navigation du site a été revue pour faciliter le repérage et diminuer le délai de téléchargement.

En janvier 2004, le site Internet du Ministère se subdivise avec la mise en ligne d'un site Internet pour le Centre d'expertise hydrique du Québec (CEHQ), [www.cehq.gouv.qc.ca](http://www.cehq.gouv.qc.ca) (voir information distincte pour ce site ci-après).

En février 2004, des données et statistiques sur l'indice de la qualité de l'air (IQA) sont produites par le Ministère, celles-ci sont déposées sur le site [www.iqa.mddefp.gouv.qc.ca/contenu/index.asp](http://www.iqa.mddefp.gouv.qc.ca/contenu/index.asp) afin d'alléger le site ministériel et d'en garantir la stabilité (voir information distincte pour ce site ci-après).

En juillet 2004, le site Internet du Ministère se subdivise à nouveau avec la mise en ligne d'un site Internet pour le Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec (CEAEQ), [www.ceaeq.gouv.qc.ca](http://www.ceaeq.gouv.qc.ca) (voir information distincte pour ce site ci-après).

En 2009, le graphisme de la page d'accueil du site Internet du Ministère a été revu, de façon à la rendre plus conviviale et actuelle. Coût : 2 340 \$

**La fréquence moyenne des mises à jour**

Les ajouts et mises à jour sont faits au fur et à mesure des besoins et des demandes. Les interventions sont donc quotidiennes et régulières. Certaines bases de données sont mises à jour

quotidiennement.

## **SITE INTERNET DU CENTRE D'EXPERTISE HYDRIQUE DU QUÉBEC (CEHQ)**

(<http://www.cehq.gouv.qc.ca>)

(Le site existe depuis janvier 2004.)

### **Le nom de la firme ou du professionnel ayant conçu le site**

Le CEHQ, en collaboration avec la Direction des communications (DC) du ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs.

### **Les coûts de construction du site**

Entièrement conçu à l'interne.

### **Les coûts d'hébergement, d'entretien et de mise à jour**

Hébergement : 600 \$ par année.

Mises à jour : faites à l'interne.

### **Les coûts de modernisation ou de refonte**

Sans objet

### **La fréquence moyenne des mises à jour**

Les ajouts et mises à jour sont faits au fur et à mesure des besoins et des demandes. Les interventions sont donc quotidiennes et régulières. Certaines bases de données sont mises à jour plusieurs fois par jour.

## **SITE INTERNET DU CENTRE D'EXPERTISE EN ANALYSE ENVIRONNEMENTALE DU QUÉBEC (CEAEQ)**

(<http://www.ceaeq.gouv.qc.ca>)

(Le site existe depuis juillet 2004.)

### **Le nom de la firme ou du professionnel ayant conçu le site**

Le CEAEQ, en collaboration avec la Direction des communications (DC) du ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs.

### **Les coûts de construction du site**

Entièrement conçu à l'interne.

### **Le coût d'hébergement, d'entretien et de mise à jour**

Hébergement : 600 \$ par année.

Mises à jour : faites à l'interne.

### **Les coûts de modernisation ou de refonte**

Au cours de l'année financière 2007-2008, le site a fait l'objet de travaux de réfection, mais de façon graduelle. La première phase qui consistait à revoir la section des « Publications » a été réalisée. Il n'y a eu aucun coût supplémentaire occasionné par cette refonte, car elle a été entièrement réalisée à l'interne. Comme le répertoire de publications devenait de plus en plus volumineux, il était important que l'internaute n'ait aucune difficulté à trouver les documents dont il a besoin.

L'aspect visuel du site a été revu en 2010 : nouveau bandeau, nouvelles couleurs, nouvelles images, ergonomie, menu. Cette amélioration a été entièrement réalisée à l'interne.

### **La fréquence moyenne des mises à jour**

Les ajouts et mises à jour sont faits au fur et à mesure des besoins et des demandes. Les interventions sont donc quotidiennes et régulières.

## **SITE INTERNET DE L'INDICE DE LA QUALITÉ DE L'AIR (IQA)**

(<http://www.iqa.mddefp.gouv.qc.ca/contenu/index.asp>)

(Le site existe depuis février 2004.)

### **Le nom de la firme ou du professionnel ayant conçu le site**

Le Service de l'information sur les milieux atmosphériques (SIMAT), en collaboration avec la Direction des communications (DC) et la Direction générale des technologies de l'information (DGTI) du ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs.

**Les coûts de construction du site**

Entièrement conçu à l'interne.

**Les coûts d'hébergement, d'entretien et de mise à jour**

Hébergement : 600 \$ par année.

Mises à jour : faites à l'interne.

**Les coûts de modernisation ou de refonte**

Sans objet

**La fréquence moyenne des mises à jour**

L'intérêt grandissant de la population québécoise pour la qualité de l'air a mis en évidence le besoin de disposer en temps réel d'un outil d'information et de sensibilisation permettant de connaître la quantité de polluants atmosphériques présents dans l'air de plusieurs régions au Québec. La base de données est mise à jour en temps réel, d'heure en heure, et ce, tous les jours.

Les ajouts et mises à jour du site Internet sont faits au fur et à mesure des besoins et des demandes. Les statistiques sur l'IQA sont publiées dès que l'ensemble des données a fait l'objet d'une validation complète.

**SITE INTERNET SUR LA PROTECTION DES PLANS D'EAU**

(<http://www.nosplansdeau.com>)

(Le site existe depuis mai 2009 environ. Il avait été créé dans le cadre de la campagne de sensibilisation aux algues bleu-vert.)

**Le nom de la firme ou du professionnel ayant conçu le site**

C'est la firme Cossette qui a conçu ce site.

**Les coûts de construction du site**

35 875 \$

**Les coûts d'hébergement, d'entretien et de mise à jour**

Hébergement : 50 \$ par année.

Mises à jour : faites à l'interne.

**Les coûts de modernisation ou de refonte**

Sans objet

**La fréquence moyenne des mises à jour**

Ce site Web n'est pratiquement plus mis à jour.

**SITE INTERNET PROTÉGER LE NORD - PROTECTION DE 50 % DU TERRITOIRE DU PLAN NORD**

(<http://www.protegerlenord.mddefp.gouv.qc.ca>)

(Le site existe depuis août 2011.)

**Le nom de la firme ou du professionnel ayant conçu le site**

Le visuel du site a été développé par la firme Ose Design. La Direction des communications du ministère du Développement durable, de l'Environnement, de la Faune et des Parcs a conçu le site Web.

**Les coûts de construction du site**

Les frais liés à la conception de la portion visuelle du site s'élèvent à 775 \$.

**Les coûts d'hébergement, d'entretien et de mise à jour**

Hébergement : comme le site a été intégré à celui du MDDEFP, il n'y a pas de coût d'hébergement.

Un montant de 150 \$ a cependant été encouru pour un certificat de sécurité associé à un formulaire.

Mises à jour : effectuées à l'interne.

**Les coûts de modernisation ou de refonte**

Le site Web n'a pas nécessité de refonte. Toutefois, certains ajustements ont été nécessaires depuis sa mise en ligne afin d'adapter le contenu aux différentes étapes de la consultation.

**La fréquence moyenne des mises à jour**

Les mises à jour et les ajouts sont faits au fur et à mesure des besoins et des demandes. La

consultation publique étant terminée, le site ne requiert plus autant de maintenance.

## **SITE INTERNET DE L'ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE STRATÉGIQUE SUR LES GAZ DE SCHISTE**

(<http://www.ees-gazdeschiste.gouv.qc.ca>)

(Le site existe depuis octobre 2011.)

### **Le nom de la firme ou du professionnel ayant conçu le site**

La firme iXmédia Inc. a conçu le site Web.

### **Les coûts de construction du site**

Le coût de la construction du site s'élève à 19 420 \$. Il s'agit d'un montant forfaitaire qui comprend la conception et la réalisation. Une modification apportée au contrat prévoit qu'un montant maximal de 3 800 \$ pourra être déboursé pour d'éventuels travaux d'entretien et de mises à jour d'ici novembre 2013.

### **Les coûts d'hébergement, d'entretien et de mise à jour**

Hébergement : inclus dans le montant forfaitaire.

Mises à jour : montant maximal de 3 800 \$. Les autres mises à jour sont faites à l'interne.

### **Les coûts de modernisation ou de refonte**

Le site Web n'a jamais nécessité de refonte.

### **La fréquence moyenne des mises à jour**

Les ajouts et mises à jour sont faits au fur et à mesure des besoins et des demandes.

## **SITE INTERNET DU PLAN D'ACTION SAINT-LAURENT 2011-2026 (PASL)**

(<http://www.planstlaurent.qc.ca/>)

Le nouveau site officiel a été mis en ligne en juin 2012.

### **Le nom de la firme ou du professionnel ayant conçu le site**

Le site a été conçu par la firme Infoglobe.

### **Les coûts de construction du site**

Les coûts de la construction du site s'élèvent à 22 950 \$.

### **Les coûts d'hébergement, d'entretien et de mise à jour**

Hébergement : 1 229,31 \$ par an.

Mises à jour : depuis que le nouveau site est en ligne, les mises à jour se font à l'interne.

### **Les coûts de modernisation ou de refonte**

Le nouveau site, géré par la Direction des communications du Ministère, remplace l'ancien site, lequel était géré par Environnement Canada (EC).

Lancé aux débuts des années 2000, le site Saint-Laurent Vision 2000 a été remplacé en 2008 par le site Plan Saint-Laurent, pour un développement durable lors de la phase 4 et du 20<sup>e</sup> anniversaire de l'entente Canada-Québec. Les coûts étaient à ce moment assumés par EC.

### **La fréquence moyenne des mises à jour**

Les ajouts et mises à jour sont faits au fur et à mesure des besoins et des demandes.

## **SITE INTERNET LE QUÉBEC EN ACTION VERT 2020**

(<http://www.quebecvert2020.gouv.qc.ca/>)

(Le site temporaire a été mis en ligne en juin 2012, dans le contexte du dévoilement de la Stratégie gouvernementale d'adaptation aux changements climatiques 2013-2020 et du Plan d'action 2013-2020 sur les changements climatiques [PACC 2020].)

### **Le nom de la firme ou du professionnel ayant conçu le site**

Le microsite a été conçu par la firme Cossette.

### **Les coûts de construction du site**

Les coûts de la construction du site s'élèvent à 26 959,92 \$.

**Les coûts d'hébergement, d'entretien et de mise à jour**

Hébergement : 1 631 \$ par année, incluant 150 \$ de frais d'activation pour cette première année.

Mises à jour et entretien faites à l'interne.

**Les coûts de modernisation ou de refonte**

Sans objet, puisqu'il s'agit d'un nouveau site créé en 2012.

**La fréquence moyenne des mises à jour**

Les ajouts et mises à jour sont faits au fur et à mesure des besoins et des demandes. Les interventions sont donc régulières.



**NOMINATIONS, DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 2012, DE MANDATAIRES, ÉMISSAIRES, NÉGOCIATEURS, MÉDIATEURS, COMMISSAIRES, EXPERTS, ENQUÊTEURS OU AUTRES :**

- LA LISTE;
- LES MANDATS;
- LES CONTRATS OCTROYÉS POUR CHAQUE MANDAT;
- LE RÉSULTAT DU TRAVAIL EFFECTUÉ;
- LES ÉCHÉANCES PRÉVUES;
- LES SOMMES IMPLIQUÉES.

Veuillez vous référer à la réponse de la question 8 des renseignements généraux.

## QUESTION GÉNÉRALE N° 29

**POUR 2012-2013, LES DÉPENSES EFFECTUÉES PAR MINISTÈRE POUR LES VISITES OU RENCONTRES MINISTÉRIELLES ET SOUS-MINISTÉRIELLES DANS LES RÉGIONS DU QUÉBEC, EN VENTILANT POUR CHACUNE DES RÉGIONS**

Aucune tournée ministérielle n'a été réalisée en 2012-2013

## **QUESTION GÉNÉRALE N° 30**

**POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, CONCERNANT LES DEMANDES D'ACCÈS À L'INFORMATION EN 2010-2011, 2011-2012 ET 2012-2013 :**

- **LES COÛTS RELIÉS AU TRAITEMENT ET RÉPONSES AUX DEMANDES D'ACCÈS;**
- **LE NOMBRE TOTAL DE DEMANDES REÇUES;**
- **LE NOMBRE TOTAL DE DEMANDES REJETÉES;**
- **LE NOMBRE DE DEMANDES AYANT ÉTÉ TRAITÉES DANS UN DÉLAI DE 20 JOURS;**
- **LE NOMBRE DE DEMANDES AYANT ÉTÉ TRAITÉES DANS UN DÉLAI DE 30 JOURS;**
- **LE NOMBRE DE DEMANDES AYANT ÉTÉ TRAITÉES HORS DÉLAI.**

L'information concernant les demandes d'accès à l'information sera présentée au rapport annuel 2012-2013 des ministères et organismes gouvernementaux.

**LA LISTE DE TOUTES LES ACTIVITÉS CONFIÉES À CHAQUE ADJOINT PARLEMENTAIRE DES MEMBRES DU CONSEIL DES MINISTRES DEPUIS LE 31 AOÛT 2012 :**

- **LE COÛT (DÉPLACEMENTS, ETC.);**
- **LE NOMBRE DE RESSOURCES AFFECTÉES;**
- **LE NOMBRE DE RENCONTRES;**
- **LE NOMBRE D'ETC AFFECTÉ À CHAQUE MANDAT EN INDIQUANT LEUR FONCTION ET LEUR TITRE.**

Veuillez vous référer aux réponses des questions 3 et 4 des renseignements généraux.

## QUESTION GÉNÉRALE N° 32

**LA LISTE DES ENTENTES ET LEUR NATURE, SIGNÉES DEPUIS LE 31 AOÛT 2012 ENTRE LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME ET LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET/OU D'AUTRES PROVINCES CANADIENNES, DONT LA SIGNATURE A ÉTÉ PERMISE À LA SUITE D'UNE AUTORISATION OBTENUE EN VERTU DES ARTICLES 3.11, 3.12 OU 3.12.1 DE LA LOI SUR LE MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF OU D'UNE EXCLUSION OBTENUE EN VERTU DU PREMIER ALINÉA DE L'ARTICLE 3.13 DE CETTE MÊME LOI.**

La réponse à cette question sera transmise par le Secrétariat des Affaires intergouvernementales canadiennes.

## QUESTION GÉNÉRALE N° 33

**LE DÉTAIL DES CRÉDITS PÉRIMÉS ET DES GELS DE CRÉDITS POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME PAR ANNÉE BUDGÉTAIRE, DEPUIS LE 31 AOÛT 2012 ET LES PRÉVISIONS POUR 2013-2014.**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

**TEL QUE PRÉVU DANS LA POLITIQUE DE FINANCEMENT DES SERVICES PUBLICS, L'INVENTAIRE COMPLET DES SERVICES QUE LE MINISTÈRE ET DES ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX QUI RELÈVENT DU MINISTÈRE OFFRENT AUX CITOYENS ET LES TARIFS QU'ILS EXIGENT. LE COÛT UNITAIRE DE CHACUN DE CEUX-CI. LA LISTE DE TOUS LES REVENUS AUTONOMES (TARIFS, PERMIS, DROITS, REDEVANCES, ETC.) DU MINISTÈRE ET DES ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX QUI RELÈVENT DU MINISTÈRE POUR LES TROIS DERNIÈRES ANNÉES ET LES PROJECTIONS POUR L'ANNÉE 2013-2014.**

L'information concernant la Politique de financement des services publics sera présentée au rapport annuel 2012-2013 des ministères et organismes gouvernementaux.

## **QUESTION GÉNÉRALE N° 35**

**POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, UNE COPIE DU PLAN DE RÉDUCTION DES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT DEPUIS LE 31 AOÛT 2012 ET PRÉVISIONS 2013-2014.**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.



POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME, LES SOMMES REÇUES EN 2012-2013 AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 2013-2014 ET 2014-2015 EN PROVENANCE DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL OU D'UN AUTRE GOUVERNEMENT. INDIQUER DE FAÇON VENTILÉE POUR CHACUN DES PROGRAMMES, ENTENTES OU AUTRES LES SOMMES REÇUES, LA OU LES DATES DES VERSEMENTS ET À QUELLES FINS ELLES ONT ÉTÉ CONSACRÉES PAR LE MINISTÈRE OU L'ORGANISME.

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	REVENUS PRÉVUS 2012-2013
Entente de contribution entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec relative au financement du secrétariat du Comité consultatif de l'environnement Kativik (CCEK)	<p><b>DESCRIPTION SOMMAIRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li><b>OBJECTIFS</b> Assurer le financement du secrétariat du CCEK.</li><li><b>NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES</b> Salaires, services professionnels, frais de déplacement des membres, frais d'opération.</li><li><b>FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS</b> Remboursement de 50 % des coûts par le gouvernement fédéral jusqu'à concurrence de 120,0 k\$ en 2012-2013</li></ul>	120,0 k\$

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	REVENUS PRÉVUS 2012-2013
Entente entre NatureServe Canada et le gouvernement du Québec relative au partage de connaissances sur la biodiversité au Québec et au développement du Centre de données sur le patrimoine naturel du Québec (CDPNQ)	<p><b>DESCRIPTION SOMMAIRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> <b>OBJECTIFS</b>            L'entente porte sur l'acquisition de connaissances, le partage des données et l'utilisation de méthodologies et de systèmes communs sur les espèces et les éléments rares de la biodiversité du Québec au Centre de données sur le patrimoine naturel du Québec (CDPNQ) ainsi que son développement par l'amélioration de l'expertise et des ressources qui lui sont consacrées. Deux ministères québécois sont concernés, soit le MRNF (faune) et le MDDEP (flore).         </li> <li> <b>NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES</b>            Dépenses de rémunération (salaire et bénéfices marginaux) et dépenses de fonctionnement relatives à la réalisation des activités de la programmation commune (achat informatique, contrats, frais de voyage, achat de matériel, etc.).         </li> <li> <b>FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS</b>            Le MDDEFP investit 425,0 k\$ annuellement à la réalisation du mandat du CDPNQ (rémunération et fonctionnement). La contribution annuelle de NatureServe Canada au MDDEFP pour l'année financière 2011-2012 a été de 87,5 k\$ et la contribution attendue pour 2012-2013 est de 55,5 k \$. Elle sera de 35 k \$ en 2013-2014.         </li> </ul>	55,5 k\$

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	REVENUS PRÉVUS 2012-2013
<p>Accord de contribution financière d'Environnement Canada au Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec (Annexe G de l'Entente Canada-Québec sur le Saint-Laurent 2011-2026)</p>	<p><b>DESCRIPTION SOMMAIRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> <b>OBJECTIFS</b>  Réaliser des actions conjointes de conservation et de mise en valeur du Saint-Laurent. </li> <li> <b>NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES</b>  Dépenses liées à la mise en œuvre de projets et d'activités dans le cadre de l'Entente en lien avec la conservation de la biodiversité, la pérennité des usages, la qualité de l'eau, le suivi de l'état du Saint-Laurent et la prévision numérique environnementale. </li> <li> <b>FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS</b>  Le Canada s'est engagé à verser au Québec une contribution maximale de 2,25 M\$ sur 5 ans, à raison d'un maximum de 450 k\$ par année, en vue de la réalisation de projets et d'activités dans le cadre de l'Entente. </li> </ul>	<p>450,0 k\$</p>

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	REVENUS PRÉVUS 2012-2013
Convention entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec concernant les réseaux climatologiques du Québec	<p><b>DESCRIPTION SOMMAIRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> <b>OBJECTIFS</b>  Contribuer financièrement aux services climatologiques du Québec pour acquérir l'information environnementale nécessaire aux transports, à l'hydrologie, à l'aménagement hydroélectrique, à l'agriculture, à la sylviculture, à la gestion des ressources, aux loisirs, au tourisme et aux services urbains. </li> <li> <b>NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES</b>  Salaire, bénéfices sociaux, allocations aux observateurs, frais de gîte, de couvert et de déplacement, véhicules, structures aux stations, équipement et instruments de mesure, location de terrain et de machinerie, matériel de fonctionnement et services, équipement d'entretien et de construction, coûts d'informatique (exploitation et développement). </li> <li> <b>FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS</b>  Le gouvernement du Canada contribue pour approximativement 238,0 k\$ par année à l'opération des stations climatologiques dont les données lui sont nécessaires, ce qui correspond à environ 50 % du coût d'opération de 130 stations en 2012-2013. </li> </ul>	238,0 k\$

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	REVENUS PRÉVUS 2012-2013
Convention sur la régularisation du bassin de la rivière des Outaouais	<p><b>DESCRIPTION SOMMAIRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> <b>OBJECTIFS</b>  Assurer la gestion intégrée des principaux réservoirs de ce bassin hydrographique afin de fournir une protection contre les inondations le long de la rivière des Outaouais, de ses tributaires et particulièrement dans la région de Montréal. </li> <li> <b>NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES</b>  Les parties ont convenu de partager les coûts reliés au Secrétariat de la Commission et à certains travaux du Comité de régularisation. Les frais partageables sont notamment : <ul style="list-style-type: none"> <li>la rémunération du personnel de secrétariat incluant celle reliée au personnel prêté;</li> <li>les frais de déplacement et de subsistance du personnel du secrétariat;</li> <li>le temps ordinateur pour l'exploitation des modèles pour le compte du Comité de régularisation et les études spécialisées autorisées;</li> <li>les frais généraux de bureau;</li> <li>les coûts reliés aux nouvelles stations hydrométéorologiques.</li> </ul> </li> <li> <b>FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS</b>  Les coûts sont assumés à 50 % par le Canada, 25 % par le Québec et 25 % par l'Ontario. Le comité est formé de ces trois participants.   En 2012-2013 les coûts de fonctionnement du Comité sont estimés à 385,0 k\$.   La quote-part des coûts devant être assumés par le Québec devrait donc s'établir à 96,3 k\$ (385,0 k\$ x 25 %).   Considérant que les coûts encourus par le Québec en date du 31 mars 2013 seront de l'ordre de 61,0 k\$, ce dernier versera un montant de 35,3 k\$ au gouvernement fédéral (96,3 k\$ - 61,0 k\$).   Suite à ce versement, les coûts encourus par le Québec en 2012-2013 seront de 96,3 k\$. </li> </ul>	

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	REVENUS PRÉVUS 2012-2013
<p>Protocole d'entente entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec concernant la surveillance hydrométrique sur le territoire québécois.</p>	<p><b>DESCRIPTION SOMMAIRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> <b>OBJECTIFS</b>  Favoriser la collaboration des parties dans le domaine de la surveillance hydrométrique sur le territoire du Québec afin de supporter la prise de décision éclairée touchant les domaines relatifs aux eaux qui influent sur la sécurité des citoyens, de la propriété et de l'environnement, qui appuient l'activité économique et qui favorisent l'exploitation durable de la ressource «eau» ;  Établir les modalités des contributions respectives du Canada et du Québec au Programme partagé. </li> <li> <b>NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES</b>  Les coûts d'exploitation et d'entretien des stations du réseau hydrométrique établi sur le territoire du Québec et visées par l'entente (stations désignées d'intérêt fédéral, fédéral/provincial et provincial). </li> <li> <b>FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS</b>  La contribution d'Environnement Canada est déterminée selon la méthode de <i>Désignation des stations</i>, proposé en annexe B du protocole d'entente. En 2012-2013, l'annexe C du protocole d'entente comporte les désignations suivantes :  <ul style="list-style-type: none"> <li>- 39 stations d'intérêt fédéral (financé à 100 % par Environnement Canada);</li> <li>- 11 stations d'intérêt fédéral-provincial (financé à 50 % par Environnement Canada);</li> <li>- 229 stations d'intérêt provincial (financé à 100 % par le MDDEFP).</li> </ul> </li> </ul>	<p>668,6 k\$</p>

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	REVENUS PRÉVUS 2012-2013
Entente de contribution entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec relative au financement du secrétariat du Comité consultatif de l'environnement de la Baie James (CCEBJ)	<p><b>DESCRIPTION SOMMAIRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>OBJECTIFS</b> Assurer le financement du secrétariat du CCEBJ</li> <li>• <b>NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES</b> Salaires, frais de déplacements du personnel du secrétariat, espaces à bureaux, traductions, production du rapport annuel.</li> <li>• <b>FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS</b> Remboursement de 50 % des coûts par le gouvernement fédéral jusqu'à concurrence de 165,5 k\$ en 2012-2013.</li> </ul>	165,5 k\$

NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	REVENUS PRÉVUS 2012-2013
Entente entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec pour le transfert des barrages des Quinze, de Laniel et de Kipawa ainsi que d'autres immeubles et actifs connexes à ces barrages	<p><b>DESCRIPTION SOMMAIRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> <b>OBJECTIFS</b>            Le gouvernement du Canada a transféré au gouvernement du Québec, la gestion et la maîtrise de tous les droits, titres et intérêts, que le gouvernement du Canada détient dans les immeubles décrits à l'entente. Il s'agit principalement des barrages des Quinze, de Laniel et de Kipawa. Toutefois, la prise d'effet du transfert au gouvernement du Québec du barrage de Laniel n'a eu lieu que lorsque le gouvernement fédéral a complété les travaux majeurs de réfection de ce barrage soit en octobre 2010.         </li> <li> <b>NATURE DES COÛTS ADMISSIBLES</b>            Le 22 mars 2007, le Canada a versé au Québec une compensation financière de 44 120,0 k\$. Cette compensation financière servira à assumer les coûts de réfection et de mise aux normes des barrages des Quinze et de Kipawa ainsi que les dépenses d'exploitation et d'entretien de ces barrages et du barrage Laniel sur un horizon de vingt ans.         </li> <li> <b>FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS</b>            La compensation financière de 44 120,0 k\$ du gouvernement fédéral servira à payer la totalité des coûts admissibles assumés par le gouvernement du Québec en regard des barrages mentionnés précédemment.             Cette compensation financière a été comptabilisée à titre de revenu reporté le 22 mars 2007 et est passée aux revenus au même rythme que la dépense sur un horizon de 20 ans (2008-2009 à 2027-2028).         </li> </ul>	1 663,1 k\$



NOM DU PROGRAMME	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION	REVENUS PRÉVUS 2012-2013
<p>Programme de traitement des matières organiques par biométhanisation et compostage</p> <p>Entente Canada-Québec concernant le projet de biométhanisation de la Société d'économie mixte d'énergie renouvelable de la région de Rivière-du-Loup</p>	<p><b>DESCRIPTION SOMMAIRE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li> <b>OBJECTIFS</b>            Contribuer au financement du projet de biométhanisation de la Société d'économie mixte d'énergie renouvelable de la région de Rivière-du-Loup (SEMER).             Le projet consiste en la construction d'une installation de biométhanisation de matières organiques située sur le lieu d'enfouissement technique (LET) de Rivière-du-Loup. Le biogaz produit sera purifié et liquéfié pour permettre son utilisation comme carburant dans des véhicules et fait partie de la route bleue de Gaz Métropolitain. Le coût est estimé par la SEMER à 27,2 M\$.         </li> <li> <b>NATURE DES DÉPENSES ADMISSIBLES</b>            Les coûts d'investissement relatifs à l'acquisition, à la construction ou à la rénovation d'un bien corporel immobilisé ainsi que les autres coûts associés à la réalisation du projet.         </li> <li> <b>FORMULE DE PARTAGE DES COÛTS</b>            Le gouvernement du Canada contribue pour un tiers des coûts admissibles jusqu'à un maximum de 4,1 M\$ tel qu'annoncé par le Premier ministre fédéral en janvier 2010.         </li> </ul>	<p>609,2 k\$</p>

**POUR CHAQUE MINISTÈRE OU ORGANISME PUBLIC, LA LISTE DES ENTENTES SIGNÉES DEPUIS LE 1ER AVRIL 2004 AVEC UNE OU DES CONFÉRENCES RÉGIONALES DES ÉLUS EN INDICANT LA NATURE DE L'ENTENTE; LES SOMMES ASSOCIÉES; LA OU LES DATES DES VERSEMENTS; LA FAÇON DONT CES SOMMES ONT ÉTÉ DÉPENSÉES.**

Aucune entente spécifique n'a été signée directement entre le MDDEFP et les Conférences régionales des élus (CRÉ) en 2012-2013.

## QUESTION GÉNÉRALE N° 38

**POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME (Y COMPRIS LES AGENCES, SOCIÉTÉS D'ÉTAT, ÉTABLISSEMENTS, BUREAUX, ORGANISMES DE L'ÉTAT, COMITÉS, CONSEILS, ETC.), FOURNIR POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2011-2012 ET 2012-2013, EN VENTILANT PAR CATÉGORIE D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.) : LE MONTANT TOTAL DES PRIMES AU RENDEMENT ET DES BONIS.**

Bonis pour études	15 435 \$
Bonis pour rendement	181 605 \$
<b>TOTAL</b>	<b>197 040 \$</b>

**QUESTION GÉNÉRALE N° 39**

**POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME (Y COMPRIS LES AGENCES, SOCIÉTÉS D'ÉTAT, ÉTABLISSEMENT, BUREAUX, ORGANISMES DE L'ÉTAT, COMITÉS, CONSEILS ETC.), FOURNIR POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2011-2012 ET 2012-2013, EN VENTILANT PAR CATÉGORIE D'EMPLOI (CADRE, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.) : LE MONTANT TOTAL DES PRIMES DE DÉPART INCLUANT DES MONTANTS VERSÉS POUR BRIS DE CONTRAT.**

Total des primes de départ	107 988,19\$
----------------------------	--------------

## QUESTION GÉNÉRALE N° 40

**DEPUIS LE 31 AOÛT 2012, COMBIEN Y A-T-IL DE CADRES, DE DIRIGEANTS DE LA FONCTION PUBLIQUE INCLUANT LES SOUS-MINISTRES, DONT LES SALAIRES SONT VERSÉS SANS QU'AUCUNE FONCTION OU TÂCHE NE LEUR SOIT ASSIGNÉE ?**

Il n'y a pas de cadre, de dirigeant ou de sous-ministre qui reçoit une rémunération sans exercer de fonction.

## QUESTION GÉNÉRALE N° 41

**LISTE VENTILÉE PAR BÉNÉFICIAIRE ET PAR MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ) DE TOUS LES CONTRATS DE COVÉRIFICATION OCTROYÉS PAR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME QUI EN RELEVÈ EN 2012-2013 EN INDIQUANT, POUR CHAQUE CONTRAT :**

- **LE NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME;**
- **LE DÉTAIL DES TRAVAUX OU SERVICES EFFECTUÉS (BUT VISÉ);**
- **LE COÛT TOTAL, Y COMPRIS LES AVENANTS ET/OU SUPPLÉMENTS;**
- **L'ÉCHÉANCIER;**
- **LE MODE D'OCTROI (SOUMISSION PUBLIQUE, SUR INVITATION OU CONTRAT NÉGOCIÉ);**
- **DANS LE CAS D'OCTROI PAR SOUMISSION, FOURNIR LE NOM DES SOUMISSIONNAIRES ET LE MONTANT DES SOUMISSIONS.**

Veillez vous référer à la réponse de la question 8 des renseignements généraux.

## QUESTION GÉNÉRALE N° 42

**POUR LE CABINET MINISTÉRIEL, LES BUREAUX DE CIRCONSCRIPTION DES MINISTRES, LA DIRECTION GÉNÉRALE DU MINISTÈRE ET LA HAUTE DIRECTION DES ORGANISMES PUBLICS, FOURNIR LA VENTILATION DES COÛTS, POUR L'ANNÉE 2012-2013, DU DÉMÉNAGEMENT, DE L'AMÉNAGEMENT, DE LA RÉNOVATION ET AUTRES TRAVAUX DANS LES ESPACES OCCUPÉS. POUR LES RÉNOVATIONS, FOURNIR :**

- LA OU LES DATES DES TRAVAUX;
- LES COÛTS;
- LE NOM DE LA OU DES FIRMES AYANT EFFECTUÉ LES TRAVAUX.

Du 1<sup>er</sup> avril 2012 à ce jour :

0 \$

## QUESTION GÉNÉRALE N° 43

**POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME (Y COMPRIS LES AGENCES, SOCIÉTÉS D'ÉTAT, ÉTABLISSEMENTS, BUREAUX, ORGANISMES DE L'ÉTAT, COMITÉS, CONSEILS, ETC.), FOURNIR POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2011-2012 ET 2012-2013, EN VENTILANT PAR CATÉGORIE D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.) : LA MASSE SALARIALE.**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.



## QUESTION GÉNÉRALE N° 44

**POUR CHAQUE MINISTÈRE ET ORGANISME (Y COMPRIS LES AGENCES, SOCIÉTÉS D'ÉTAT, ÉTABLISSEMENTS, BUREAUX, ORGANISMES DE L'ÉTAT, COMITÉS, CONSEILS, ETC.), FOURNIR POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2011-2012 ET 2012-2013, EN VENTILANT PAR CATÉGORIE D'EMPLOI (CADRES, PROFESSIONNELS, FONCTIONNAIRES, ETC.) : LE TAUX D'ABSENTÉISME.**

Veillez vous référer à la réponse de la question 15 des renseignements généraux.

**ÉVOLUTION DE LA TAILLE (NOMBRE TOTAL D'EMPLOYÉS) DE CHAQUE CABINET MINISTÉRIEL, DE CHAQUE MINISTÈRE ET DE CHAQUE ORGANISME PUBLIC DEPUIS 2003. FOURNIR LES DONNÉES POUR CHACUNE DES ANNÉES FINANCIÈRES, DE 2003-2004 À 2012-2013. PRÉVISIONS POUR 2013-2014.**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.

## QUESTION GÉNÉRALE N° 46

**POUR CHAQUE CABINET MINISTÉRIEL, CHAQUE MINISTÈRE ET CHAQUE ORGANISME, LE NOMBRE DE DÉPARTS AU SEIN DE L'EFFECTIF (RÉGULIER, OCCASIONNEL ET ÉTUDIANT) POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES 2011-2012 ET 2012-2013. FOURNIR LES DONNÉES VENTILÉES SELON LA RAISON DU DÉPART : LA RETRAITE; LA DÉMISSION; LA RÉVOCATION POUR INCOMPÉTENCE; LA RÉVOCATION POUR INCAPACITÉ; LA FIN D'EMPLOI; LE DÉCÈS; LA MISE À PIED; LA DESTITUTION; TOUTE AUTRE RAISON.**

Cette question ne semble pas pertinente à l'exercice de l'étude des crédits.

**QUESTION GÉNÉRALE N° 47**

**LISTE ET SOLDE DE TOUS LES FONDS EXISTANTS POUR CHACUN DES MINISTÈRES ET ORGANISMES AINSI QUE LA DÉPENSE D'INTÉRÊTS PRÉVUE EN 2012-2013 POUR CHACUN DE CES FONDS. COPIE DES ÉTATS FINANCIERS DE 2011-2012 ET 2012-2013 POUR CHACUN DES FONDS.**

La réponse à cette question sera transmise par le Conseil du trésor.